

EMENDI 0001-381

mill-Kumitat għall-Affarijiet Legali

Rapport**Lara Wolters**

Diligenza Dovuta tas-Sostenibbiltà Korporattiva

A9-0184/2023

Proposta għal direttiva (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Emenda 1**Proposta għal direttiva****Premessa 1***Test propost mill-Kummissjoni*

(1) L-Unjoni hija bbażata fuq ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem kif stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE. Dawk il-valuri ewlenin li ispiraw il-ħolqien tal-Unjoni stess, kif ukoll l-universalità u l-indivizibbiltà tad-drittijiet tal-bniedem, u r-rispett għall-principji tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti u d-dritt internazzjonali, jenħtieg li jiggwidaw l-azzjoni tal-Unjoni fix-xena internazzjonali. Tali azzjoni tinkludi t-trawwim tal-iżvilupp ekonomiku, soċjali u ambjentali sostenibbli tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Emenda

(1) L-Unjoni hija bbażata fuq ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem kif stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE **u fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea**. Dawk il-valuri ewlenin li ispiraw il-ħolqien tal-Unjoni stess, kif ukoll l-universalità u l-indivizibbiltà tad-drittijiet tal-bniedem **u ambjentali**, u r-rispett għall-principji tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti u d-dritt internazzjonali, jenħtieg li jiggwidaw l-azzjoni tal-Unjoni fix-xena internazzjonali. Tali azzjoni tinkludi t-trawwim tal-iżvilupp ekonomiku, soċjali u ambjentali sostenibbli tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Emenda 2

Proposta għal direttiva
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Livell għoli ta' protezzjoni u titjib tal-kwalità tal-ambjent u l-promozzjoni tal-valuri ewlenin Ewropej huma fost il-prijoritajiet tal-Unjoni, kif stipulati fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Patt Ekoloġiku Ewropew⁷⁴. Dawn l-oġġettivi jeħtieġu l-involviment mhux biss tal-awtoritajiet pubbliċi iżda wkoll ta' atturi privati, b'mod partikolari kumpaniji.

⁷⁴ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjun "Il-Patt Ekoloġiku Ewropew" (COM/2019/640 final)

Emenda 3

Proposta għal direttiva
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar Ewropa Soċjali b'Saħħitha għal Tranzizzjoni Ġusta⁷⁵, il-Kummissjoni impenjat ruħha li ttejjeb l-ekonomija soċjali tas-suq tal-Ewropa sabiex tikseb tranzizzjoni ġusta lejn is-sostenibbiltà. Din

⁷⁵ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjun "Il-Patt Ekoloġiku Ewropew" (COM/2019/640 final)

Emenda

(2) Livell għoli ta' protezzjoni u titjib tal-kwalità tal-ambjent u l-promozzjoni tal-valuri ewlenin Ewropej huma fost il-prijoritajiet tal-Unjoni, kif stipulati fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Patt Ekoloġiku Ewropew⁷⁴. Dawn l-oġġettivi jeħtieġu l-involviment mhux biss tal-awtoritajiet pubbliċi iżda wkoll ta' atturi privati, b'mod partikolari kumpaniji. ***L-Artikolu 191 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jgħid li l-politika tal-Unjoni dwar l-ambjent għandha tikkontribwixxi għall-preżervazzjoni, il-harsien u t-titjib tal-kwalità tal-ambjent, il-harsien tas-saħħa tal-bniedem, l-użu għaqli u razzjonali tar-riżorsi naturali u l-promozzjoni ta' miżuri fil-livell internazzjonali sabiex jiġu ttrattati l-problemi ambjentali reġjonali jew globali, u b'mod partikolari l-għlieda kontra t-tibdil fil-klima.***

⁷⁴ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjun "Il-Patt Ekoloġiku Ewropew" (COM/2019/640 final)

Emenda

(3) Fil-Komunikazzjoni tagħha dwar Ewropa Soċjali b'Saħħitha għal Tranzizzjoni Ġusta⁷⁵, il-Kummissjoni impenjat ruħha li ttejjeb l-ekonomija soċjali tas-suq tal-Ewropa sabiex tikseb tranzizzjoni ġusta lejn is-sostenibbiltà,

⁷⁵ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjun "Il-Patt Ekoloġiku Ewropew" (COM/2019/640 final)

id-Direttiva se tikkontribwixxi wkoll għall-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, li jippromwovi d-drittijiet li jiżguraw kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti. Din tiffirma parti mill-politiki u l-istrategġiji tal-UE relatati mal-promozzjoni tax-xogħol deċenti madwar id-dinja, inkluż fil-ktajjen tal-valur globali, kif imsemmi fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ix-xogħol deċenti madwar id-dinja⁷⁶.

⁷⁵ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Ewropa Soċjali b'Saħħitha għal Tranzizzjonijiet Ġusti (COM/2020/14 final).

⁷⁶ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar ix-xogħol deċenti madwar id-dinja għal tranzizzjoni globali ġusta u rkupru sostenibbli, COM(2022) 66 final.

Emenda 4

Proposta għal direttiva Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) L-imġiba tal-kumpaniji fis-setturi kollha tal-ekonomija hija kruċjali għas-suċċess fl-oġġettivi ta' sostenibbiltà tal-Unjoni billi ***l-kumpaniji*** tal-Unjoni, ***speċjalment dawk kbar***, jiddependu fuq il-ktajjen tal-valur mondjali. Huwa wkoll fl-interess tal-kumpaniji li jipproteġu d-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent, b'mod partikolari minhabba t-tħassib dejjem jikber tal-konsumaturi u tal-investituri

filwaqt li tiżgura li hadd ma jithalla jibqa' lura. Din id-Direttiva se tikkontribwixxi wkoll għall-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, li jippromwovi d-drittijiet li jiżguraw kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti. ***Din se tohloq ukoll viżibbiltà akbar għall-Pilastru u s-sjieda tiegħu fost il-kumpaniji, li l-involvement tagħhom huwa essenzjali għall-implimentazzjoni effettiva tagħha***. Din tiffirma parti mill-politiki u l-istrategġiji tal-UE relatati mal-promozzjoni tax-xogħol ***ġust u*** deċenti madwar id-dinja, inkluż fil-ktajjen tal-valur globali, kif imsemmi fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ix-xogħol ġust u deċenti madwar id-dinja⁷⁶.

⁷⁵ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Ewropa Soċjali b'Saħħitha għal Tranzizzjonijiet Ġusti (COM/2020/14 final).

⁷⁶ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar ix-xogħol deċenti madwar id-dinja għal tranzizzjoni globali ġusta u rkupru sostenibbli, COM(2022) 66 final.

Emenda

(4) L-imġiba tal-kumpaniji fis-setturi kollha tal-ekonomija hija kruċjali għas-suċċess fl-oġġettivi ta' sostenibbiltà tal-Unjoni billi ***hafna kumpaniji*** tal-Unjoni jiddependu fuq il-ktajjen tal-valur mondjali. Huwa wkoll fl-interess tal-kumpaniji li jipproteġu d-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent, b'mod partikolari minhabba t-tħassib dejjem jikber tal-konsumaturi u tal-investituri dwar dawn is-

dwar dawn is-sugġetti. Diversi inizjattivi li jrawmu intrapriži li jappoġġaw trasformazzjoni orjentata lejn il-valur diġà jeżistu fil-livell tal-Unjoni⁷⁷, kif ukoll fil-livell nazzjonali⁷⁸.

⁷⁷ “Enterprise Models and the EU agenda”, CEPS Policy Insights, Nru PI2021-02/ Jannar 2021.

⁷⁸ Eż .
<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

sugġetti. Diversi inizjattivi li jrawmu intrapriži li jappoġġaw trasformazzjoni orjentata lejn il-valur diġà jeżistu fil-livell tal-Unjoni⁷⁷, kif ukoll fil-livell nazzjonali⁷⁸, ***inkluża leġislazzjoni vinkolanti f’diversi Stati Membri bħal Franza u l-Ġermanja, li tagħti lok għall-htieġa ta’ kundizzjonijiet ekwi għall-kumpaniji sabiex tiġi evitata l-frammentazzjoni u tiġi pprovduta ċertezza legali għan-negozji li joperaw fis-suq uniku. Barra minn hekk, huwa essenzjali li jiġi stabbilit qafas Ewropew għal approċċ responsabbli u sostenibbli għall-ktajjen tal-valur globali, minhabba l-importanza tal-kumpaniji bħala pilastru fil-bini ta’ soċjetà u ekonomija sostenibbli.***

⁷⁷ “Enterprise Models and the EU agenda”, CEPS Policy Insights, Nru PI2021-02/ Jannar 2021.

⁷⁸ Eż .
<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Emenda 5

Proposta għal direttiva Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) L-istandards internazzjonali eżistenti dwar imġiba responsabbli fin-negozju jispeċifikaw li l-kumpaniji jenħtieġ li jipproteġu d-drittijiet tal-bniedem u jistabbilixxu kif jenħtieġ li jindirizzaw il-ħarsien tal-ambjent fl-operazzjonijiet u fil-ktajjen tal-valur tagħhom. Il-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem⁷⁹ jirrikonossu r-responsabbiltà tal-kumpaniji li jeżerċitaw id-diligenza dovuta tad-drittijiet tal-bniedem billi jidentifikaw, jipprevjenu u jnaqqsu l-impatti negattivi tal-operazzjonijiet tagħhom fuq id-drittijiet

Emenda

(5) L-istandards internazzjonali eżistenti ***stabbiliti sew*** dwar imġiba responsabbli fin-negozju ***bhall-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem⁷⁹, il-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriži Multinazzjonali^{79a}, iċċarati fil-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Imġiba Responsabbli fin-Negozju^{79b}*** jispeċifikaw li l-kumpaniji jenħtieġ li jipproteġu d-drittijiet tal-bniedem u jistabbilixxu kif jenħtieġ li ***jirrispettaw u*** jindirizzaw il-ħarsien tal-ambjent fl-operazzjonijiet u fil-ktajjen tal-valur tagħhom. Il-Prinċipji

tal-bniedem u billi jkunu responsabbli għal kif jindirizzaw dawk l-impatti. Dawk il-Prinċipji ta' Gwida jiddikjaraw li n-negozji jenħtieġ li jevitaw li jiksru d-drittijiet tal-bniedem u jenħtieġ li jindirizzaw l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem li jkunu kkawżaw, ikkontribwew għalihom jew li jkunu marbuta mal-operazzjonijiet tagħhom, mas-sussidjarji tagħhom u permezz tar-relazzjonijiet kummerċjali diretti u indiretti tagħhom.

⁷⁹ “Guiding Principles on Business and Human Rights: Implementing the United Nations’ Protect, Respect and Remedy’ Framework” tan-Nazzjonijiet Uniti, 2011, li jinsab hawnhekk: https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem jirrikonoxxu r-responsabbiltà tal-kumpaniji li jeżerċitaw id-diligenza dovuta tad-drittijiet tal-bniedem billi jidentifikaw, jipprevjenu u jnaqqsu l-impatti negattivi tal-operazzjonijiet tagħhom fuq id-drittijiet tal-bniedem u billi jkunu responsabbli għal kif jindirizzaw dawk l-impatti. Dawk il-Prinċipji ta' Gwida jiddikjaraw li n-negozji jenħtieġ li jevitaw li jiksru d-drittijiet tal-bniedem u jenħtieġ li jindirizzaw l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem li jkunu kkawżaw, ikkontribwew għalihom jew li jkunu marbuta mal-operazzjonijiet tagħhom, mas-sussidjarji tagħhom u permezz tar-relazzjonijiet kummerċjali diretti u indiretti tagħhom.

⁷⁹ “Guiding Principles on Business and Human Rights: Implementing the United Nations’ Protect, Respect and Remedy’ Framework” tan-Nazzjonijiet Uniti, 2011, li jinsab hawnhekk: https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

^{79a} *OECD Guidelines for Multinational Enterprises (Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali), edizzjoni aġġornata tal-2011, li jinsabu hawnhekk: <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/>. <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>*

^{79b} *OECD Guidance on Responsible Business Conduct, 2018, and sector-specific guidance (Gwida tal-OECD dwar l-Imġiba Responsabbli fin-Negozju, 2018 u gwida speċifika għas-settur), tinsab hawn: <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.*

Emenda 6

Proposta għal direttiva
Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Il-kunċett ta' diligenza dovuta tad-drittijiet tal-bniedem ġie speċifikat u żviluppat aktar fil-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali⁸⁰ li estendew l-applikazzjoni tad-diligenza dovuta għal suġġetti ambjentali u ta' governanza. Il-Gwida tal-OECD dwar l-Imġiba Responsabbli fin-Negożju u l-gwida settorjali⁸¹ huma oqfsa rikonoxxuti internazzjonalment li jstabilixxu passi prattiċi ta' diligenza dovuta sabiex jgħinu lill-kumpaniji jidentifikaw, jipprevjenu, inaqqsu u jkunu responsabbli għal mod kif jindirizzaw l-impatti reali u potenzjali fl-operazzjonijiet, fil-ktajjen tal-valur u f'relazzjonijiet kummerċjali oħra tagħhom. Il-kunċett ta' diligenza dovuta huwa inkorporat ukoll fir-rakkomandazzjonijiet tad-Dikjarazzjoni Tripartitika tal-Prinċipji tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) dwar l-Intraprizi Multinazzjonali u l-Politika Soċjali⁸².

⁸⁰ *OECD Guidelines for Multinational Enterprises, 2011 updated edition, li jinsabu hawnhekk:*
<http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/>
<https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

⁸¹ *OECD Guidance on Responsible Business Conduct, 2018, and sector-specific guidance, li tinsab hawnhekk:*
<https://www.oecd.org/investment/due-diligence-guidance-for-responsible->

Emenda

(6) Il-kunċett ta' diligenza dovuta tad-drittijiet tal-bniedem ġie speċifikat u żviluppat aktar fil-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali li estendew l-applikazzjoni tad-diligenza dovuta għal suġġetti ambjentali u ta' governanza. Il-Linji Gwida tal-OECD dwar l-Imġiba Responsabbli fin-Negożju u l-gwida settorjali huma oqfsa rikonoxxuti internazzjonalment li jstabilixxu passi prattiċi ta' diligenza dovuta sabiex jgħinu lill-kumpaniji jidentifikaw, jipprevjenu, inaqqsu u jkunu responsabbli għal mod kif jindirizzaw l-impatti reali u potenzjali fl-operazzjonijiet, fil-ktajjen tal-valur u f'relazzjonijiet kummerċjali oħra tagħhom. ***Il-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali (NCPs) mahluqa minn dawk li jikkonformaw mal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali għandhom rwol importanti fil-promozzjoni tad-diligenza dovuta mill-kumpaniji permezz tar-rwoli tagħhom fil-promozzjoni tal-Linji Gwida u jaġixxu bhala mekkaniżmi ta' lmentar mhux ġudizzjarji.*** Il-kunċett ta' diligenza dovuta huwa inkorporat ukoll fir-rakkomandazzjonijiet tad-Dikjarazzjoni Tripartitika tal-Prinċipji tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) dwar l-Intraprizi Multinazzjonali u l-Politika Soċjali⁸².

business-conduct.htm

⁸² “Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy” tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol, il-Ħames Edizzjoni, 2017, li tinsab hawnhekk: https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

⁸² “Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy” tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol, il-Ħames Edizzjoni, 2017, li tinsab hawnhekk: https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

Emenda 7

**Proposta ghal direttiva
Premessa 6a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6a) Il-kumpaniji kollha jenhtieg li jirrispettaw id-drittijiet tal-bniedem, kif minquxa fil-konvenzjonijiet u l-istrumenti internazzjonali elenkati fl-Anness, il-Parti I, it-Taqsima 2, u dawk taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jenhtieg li jkunu mehtiega jwettqu d-diligenza dovuta u jenhtieg li jiehdu miżuri xierqa biex jidentifikaw u jindirizzaw l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem tul il-katina tal-valur tagħhom. Il-firxa u n-natura tad-diligenza dovuta jistghu jvarjaw skont id-daqs, is-settur, il-kuntest operattiv, u l-profil tar-riskju tal-kumpanija.

Emenda 8

**Proposta ghal direttiva
Premessa 7**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7) L-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti⁸³, adottati mill-Istati Membri kollha tan-Nazzjonijiet Uniti fl-2015, jinkludu l-oġettivi għall-promozzjoni ta' tkabbir ekonomiku sostnut, inklużiv u sostenibbli. L-Unjoni stabbiliet għaliha nnifisha l-oġettiv li

(7) L-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti⁸³, adottati mill-Istati Membri kollha tan-Nazzjonijiet Uniti fl-2015, jinkludu l-oġettivi għall-promozzjoni ta' tkabbir ekonomiku sostnut, inklużiv u sostenibbli. L-Unjoni stabbiliet għaliha nnifisha l-oġettiv li

twettaq l-ghanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-NU. Is-settur privat jikkontribwixxi għal dawk l-ghanijiet.

83

https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E.

Emenda 9

Proposta għal direttiva Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Il-ftehimiet internazzjonali skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima, li l-Unjoni u l-Istati Membri huma partijiet fihom, bħall-Ftehim ta' Pariġi⁸⁴ u l-Patt Klimatiku ta' Glasgow reċenti⁸⁵, jistabbilixxu perkorsi preċiżi biex jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima u t-tishin globali jinżamm għall-1.5 gradi Celsius jew inqas. Minbarra li mistennija azzjonijiet speċifiċi mill-Partijiet firmatarji kollha, ir-rwol tas-settur privat, b'mod partikolari l-istrateġiji ta' investiment tiegħu, huwa meqjus ċentrali biex jintlaħqu dawn l-oġettivi.

twettaq l-ghanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-NU. Is-settur privat jikkontribwixxi għal dawk l-ghanijiet. ***Fis-sitwazzjoni ġeopolitika attwali li tirriżulta mill-aggressjoni Russa fl-Ukrajna, il-kriżi tal-enerġija, il-konsegwenzi kontinwi tal-COVID-19 u t-tentattivi biex tinżamm u tissahhah is-sigurtà tal-katina agroalimentari, is-settur privat jista' jgħin biex jipromwovi tkabbir ekonomiku sostnut, inklużiv u sostenibbli, filwaqt li jevita l-holqien ta' żbilanċi fis-suq intern.***

83

https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E.

Emenda

(8) Il-ftehimiet internazzjonali skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima, li l-Unjoni u l-Istati Membri huma partijiet fihom, bħall-Ftehim ta' Pariġi⁸⁴ u l-Patt Klimatiku ta' Glasgow reċenti⁸⁵, jistabbilixxu perkorsi preċiżi biex jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima u t-tishin globali jinżamm għall-1.5 gradi Celsius jew inqas. Minbarra li mistennija azzjonijiet speċifiċi mill-Partijiet firmatarji kollha, ir-rwol tas-settur privat, b'mod partikolari l-istrateġiji ta' investiment tiegħu, huwa meqjus ***ukoll*** ċentrali sabiex jintlaħqu dawn l-oġettivi. ***Filwaqt li 100 kumpanija biss kienu s-sors ta' aktar minn 70 % tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tad-dinja mill-1988, hemm diskrepanza fundamentali bejn l-impenji klimatiċi korporattivi u l-investimenti reali tagħhom fil-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima. Għalhekk, din id-Direttiva hija għodda leġiżlattiva importanti biex tiġi evitata kwalunkwe stqarrija ta' newtralità***

klimatika qarrieqa u biex jitwaqqfu l-greenwashing u l-espansjoni tal-fjuwils fossili madwar id-dinja sabiex jintlahqu l-objettivi klimatiċi internazzjonali u Ewropej, irrakkomandati wkoll mill-ahhar rapporti xjentifiċi^{85a}.

84

https://unfccc.int/files/essential_background/convention/application/pdf/english_paris_agreement.pdf.

⁸⁵ Il-Patt Klimatiku ta' Glasgow, adottat fit-13 ta' Novembru 2021 fis-COP26 fi Glasgow,
https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf .
https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf.

84

https://unfccc.int/files/essential_background/convention/application/pdf/english_paris_agreement.pdf.

⁸⁵ Il-Patt Klimatiku ta' Glasgow, adottat fit-13 ta' Novembru 2021 fis-COP26 fi Glasgow,
https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf .
https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf.

^{85a} *CDP Carbon Majors Report, 2017 Influence Map Report, Big Oil's Real Agenda on Climate Change 2022, September 2022 (Rapport ta' CDP dwar il-Magguri tal-Karbonju, Rapport dwar il-Mappa tal-Influwenza tal-2017, Agenda Reali ta' Big Oil dwar it-Tibdil fil-Klima 2022, Settembru 2022), <https://influencemap.org/report/Big-Oil-s-Agenda-on-Climate-Change-2022-19585> IEA, Net Zero by 2050, A Roadmap for the Global Energy Sector (Newtralità Karbonika sal-2050, Pjan Direzzjonali ghas-Settur Globali tal-Energija), p. 51.*

Emenda 10

Proposta ghal direttiva Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Fil-Liġi Ewropea dwar il-Klima⁸⁶, l-Unjoni impenjat ruħha legalment ukoll li ssir newtrali għall-klima sal-2050 u li tnaqqas l-emissjonijiet b'mill-inqas 55 % sal-2030. Dawn iż-żewġ impenji jehtieġu bidla fil-mod li bih il-kumpaniji jipproduċu

Emenda

(9) Fil-Liġi Ewropea dwar il-Klima⁸⁶, l-Unjoni impenjat ruħha legalment ukoll li ssir newtrali għall-klima sal-2050 u li tnaqqas l-emissjonijiet b'mill-inqas 55 % sal-2030. Dawn iż-żewġ impenji jehtieġu bidla fil-mod li bih il-kumpaniji jipproduċu

u jakkwistaw. Il-Pjan dwar il-Miri Klimatiċi tal-Kummissjoni għall-2030⁸⁷ jimmudella diversi gradi ta' tnaqqis tal-emissjonijiet meħtieġ minn setturi ekonomiċi differenti, għalkemm kollha jeħtieġ li jaraw tnaqqis konsiderevoli fix-xenarji kollha għall-Unjoni sabiex tilhaq l-oġettivi klimatiċi tagħha. Il-Pjan jenfasizza wkoll li “bidliet fir-regoli u l-prattiki ta' governanza korporattiva, inkluż dwar il-finanzi sostenibbli, se jagħmlu lis-sidien tal-kumpaniji u lill-manigers jipprijoritizzaw l-oġettivi ta' sostenibbiltà fl-azzjonijiet u fl-istrateġiji tagħhom.” Il-Komunikazzjoni tal-2019 dwar il-Patt Ekoloġiku Ewropew⁸⁸ tistabbilixxi li l-azzjonijiet u l-politiki kollha tal-Unjoni jenħtieġ li jaħdmu flimkien sabiex jgħinu lill-Unjoni tikseb tranżizzjoni ġusta u li tirnexxi lejn futur sostenibbli. Hija tistabbilixxi wkoll li s-sostenibbiltà jenħtieġ li tiġi inkorporata aktar fil-qafas ta' governanza korporattiva.

⁸⁶ Ir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 401/2009 u (UE) 2018/1999 (“il-Liġi Ewropea dwar il-Klima”) PE/27/2021/REV/1 (ĠU L 243, 9.7.2021, p. 1).

⁸⁷ SWD/2020/176 final.

u jakkwistaw. Il-Pjan dwar il-Miri Klimatiċi tal-Kummissjoni għall-2030⁸⁷ jimmudella diversi gradi ta' tnaqqis tal-emissjonijiet meħtieġ minn setturi ekonomiċi differenti, għalkemm kollha jeħtieġ li jaraw tnaqqis konsiderevoli fix-xenarji kollha għall-Unjoni sabiex tilhaq l-oġettivi klimatiċi tagħha. Il-Pjan jenfasizza wkoll li “bidliet fir-regoli u l-prattiki ta' governanza korporattiva, inkluż dwar il-finanzi sostenibbli, se jagħmlu lis-sidien tal-kumpaniji u lill-manigers jipprijoritizzaw l-oġettivi ta' sostenibbiltà fl-azzjonijiet u fl-istrateġiji tagħhom.” ***Il-Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2030^{87a} (“it-tmien EAP”), il-qafas għall-azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-ambjent u tal-klima, għandu l-għan li jaċċellera t-tranżizzjoni ekoloġika lejn ekonomija ċirkolari newtrali għall-klima, sostenibbli, mhux tossika, effiċjenti fir-riżorsi, ibbażata fuq l-enerġija rinnovabbli, reżiljenti u kompetittiva b'mod ġust, ekwu u inklużiv, kif ukoll li jipproteġi, jirrestawra u jtejjeb l-istat tal-ambjent billi, fost l-oħrajn, iwaqqaf u jreġġa' lura t-telfien tal-bijodiversità.*** Il-Komunikazzjoni tal-2019 dwar il-Patt Ekoloġiku Ewropew⁸⁸ tistipula li l-azzjonijiet u l-politiki kollha tal-Unjoni jenħtieġ li jingħaqdu biex jgħinu lill-Unjoni tikseb tranżizzjoni ġusta u ta' suċċess lejn futur sostenibbli ***li fih hadd ma jithalla jibqa' lura.*** Hija tistabbilixxi wkoll li s-sostenibbiltà jenħtieġ li tiġi inkorporata aktar fil-qafas ta' governanza korporattiva.

⁸⁶ Ir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 401/2009 u (UE) 2018/1999 (“il-Liġi Ewropea dwar il-Klima”) PE/27/2021/REV/1 (ĠU L 243, 9.7.2021, p. 1).

⁸⁷ SWD/2020/176 final.

⁸⁸ COM/2019/640 final.

⁸⁸ COM/2019/640 final.

Emenda 11

Proposta għal direttiva Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Il-Pjan ta' Azzjoni dwar Ekonomija Ċirkolari⁹¹, l-istrategija għall-Bijodiversità⁹², l-istrategija Mill-Għalqa sal-Platt⁹³ u l-istrategija dwar is-Sustanzi Kimiċi⁹⁴ u l-aġġornament tal-Istrategija Industrijali l-Ġdida tal-2020: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa⁹⁵, l-Industrija 5.0⁹⁶ u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali⁹⁷ u r-Rieżami tal-Politika Kummerċjali⁹⁸ tal-2021 jelenkaw inizjattiva dwar il-governanza korporattiva sostenibbli fost l-elementi tagħhom.

Emenda

(11) Il-Pjan ta' Azzjoni dwar Ekonomija Ċirkolari⁹¹, l-istrategija għall-Bijodiversità⁹², l-istrategija Mill-Għalqa sal-Platt⁹³ u l-istrategija dwar is-Sustanzi Kimiċi⁹⁴, ***l-Istrategija Farmaċewtika, il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE għall-2021 Lejn Tniġġis Żero għall-Arja, l-Ilma u l-Hamrija*** u l-aġġornament tal-Istrategija Industrijali l-Ġdida tal-2020: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa⁹⁵, l-Industrija 5.0⁹⁶ u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali⁹⁷ u r-Rieżami tal-Politika Kummerċjali⁹⁸ tal-2021 jelenkaw inizjattiva dwar il-governanza korporattiva sostenibbli fost l-elementi tagħhom. ***Għaldaqstant, ir-rekwiżiti ta' diligenza dovuta skont din id-Direttiva jenhtieġ li jikkontribwixxu għall-preżervazzjoni u r-restawr tal-bijodiversità u billi jtejbu l-istat tal-ambjent, b'mod partikolari l-arja, l-ilma u l-hamrija. Dawn jenhtieġ li jikkontribwixxu lejn l-aċċellerazzjoni tat-tranżizzjoni għal ekonomija ċirkolari mhux tossika. Rekwiżiti ta' diligenza dovuta skont din id-direttiva jenhtieġ li jikkontribwixxu wkoll għall-oġġettivi tal-Pjan ta' Azzjoni Lejn Tniġġis Żero li jgħolqu ambjent hieles mis-sustanzi tossiċi u li jiproteġu s-saħħa u l-benesseri tan-nies, l-annimali u l-ekosistemi minn riskji relatati mal-ambjent u impatti negattivi.***

⁹¹ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-

⁹¹ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Pjan ta' Azzjoni ġdid dwar l-Ekonomija Ċirkolari Għal Ewropa aktar nadifa u kompetittiva (COM/2020/98 final).

⁹² Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Strategija tal-UE għall-Bijodiversità għall-2030 Inreġġghu n-natura lura f'ħajjita (COM/2020/380 final).

⁹³ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Strategija "Mill-Għalqa sal-Platt" għal sistema tal-ikel ġusta, tajba għas-saħħa u favur l-ambjent (COM/2020/381 final).

⁹⁴ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Strategija dwar is-Sustanzi Kimiċi għas-Sostenibbiltà Lejn Ambjent Hieles mit-Tossicità (COM/2020/667 final).

⁹⁵ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Aġġornament tal-Istrategija Industrijali l-Ġdida tal-2020: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa: (COM/2021/350 final).

⁹⁶ Industrija 5.0;
https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en

⁹⁷

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/en/>

⁹⁸ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Rieżami tal-

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Pjan ta' Azzjoni ġdid dwar l-Ekonomija Ċirkolari Għal Ewropa aktar nadifa u kompetittiva (COM/2020/98 final).

⁹² Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Strategija tal-UE għall-Bijodiversità għall-2030 Inreġġghu n-natura lura f'ħajjita (COM/2020/380 final).

⁹³ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Strategija "Mill-Għalqa sal-Platt" għal sistema tal-ikel ġusta, tajba għas-saħħa u favur l-ambjent (COM/2020/381 final).

⁹⁴ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Strategija dwar is-Sustanzi Kimiċi għas-Sostenibbiltà Lejn Ambjent Hieles mit-Tossicità (COM/2020/667 final).

⁹⁵ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Aġġornament tal-Istrategija Industrijali l-Ġdida tal-2020: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa: (COM/2021/350 final).

⁹⁶ Industrija 5.0;
https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en

⁹⁷

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/en/>

⁹⁸ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni, Rieżami tal-

Emenda 12

Proposta għal direttiva Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Din id-Direttiva hija koerenti mal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija 2020-2024⁹⁹. Dan il-Pjan ta' Azzjoni jiddefinixxi bħala prijorità t-tishih tal-impenn tal-Unjoni li tippromwovi b' mod attiv l-implimentazzjoni globali tal-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem u **linji gwida internazzjonali rilevanti ohra bħal-Linji** Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali, inkluż billi tavvanza l-istandards rilevanti ta' diligenza dovuta.

⁹⁹ Il-Komunikazzjoni Kongunta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija 2020-2024 (JOIN/2020/5 final).

Emenda 13

Proposta għal direttiva Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Il-Parlament Ewropew, fir-risoluzzjoni tiegħu tal-10 ta' Marzu 2021, jistieden lill-Kummissjoni tippromwovi regoli tal-Unjoni għal **obbligu komprensiv** ta' diligenza dovuta korporattiva¹⁰⁰. Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar id-

Emenda

(12) Din id-Direttiva hija koerenti mal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija 2020-2024⁹⁹. Dan il-Pjan ta' Azzjoni jiddefinixxi bħala prijorità t-tishih tal-impenn tal-Unjoni li tippromwovi b' mod attiv l-implimentazzjoni globali tal-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem u **l-Linji** Gwida tal-OECD għall-Intraprizi Multinazzjonali **kif iċċarat fil-Linji Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Imġiba Responsabbli fin-Negozju bħala l-linji gwida rilevanti**, inkluż billi tavvanza l-istandards rilevanti ta' diligenza dovuta.

⁹⁹ Il-Komunikazzjoni Kongunta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija 2020-2024 (JOIN/2020/5 final).

Emenda

(13) Il-Parlament Ewropew, fir-risoluzzjoni tiegħu tal-10 ta' Marzu 2021, jistieden lill-Kummissjoni tippromwovi regoli tal-Unjoni għal **obbligi komprensivi** ta' diligenza dovuta korporattiva, **b'konsegwenzi inkluża r-responsabbiltà**

Drittijiet tal-Bniedem u x-Xogħol Deċenti fil-Ktajjen tal-Provvista Globali tal-1 ta' Diċembru 2020 talbu lill-Kummissjoni tressaq proposta għal qafas legali tal-Unjoni dwar il-governanza korporattiva sostenibbli, inklużi obbligi ta' diligenza dovuta korporattiva transsettorjali tul il-ktajjen tal-provvista globali¹⁰¹. Il-Parlament Ewropew jitlob ukoll li jiġu ċċarati d-dmirijiet tad-diretturi fir-rapport fuq inizjattiva proprja tiegħu adottat fit-2 ta' Diċembru 2020 dwar il-governanza korporattiva sostenibbli. Fid-Dikjarazzjoni Kongunta tagħhom dwar il-Prijoritajiet Legiżlattivi tal-UE għall-2022¹⁰², il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni impenjaw ruhhom, li jwettqu ekonomija għas-servizz tan-nies, u li jtejbu l-qafas regolatorju dwar il-governanza korporattiva sostenibbli.

¹⁰⁰ Ir-Risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Marzu 2021

b'rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar id-diligenza dovuta korporattiva u r-responsabbiltà korporattiva (2020/2129(INL)), P9_TA(2021)0073, li tinsab hawnhekk:

[https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popup/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2020/2129\(INL\)](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popup/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2020/2129(INL)).

¹⁰¹ Il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u x-Xogħol Deċenti fil-Ktajjen tal-Provvista Globali, l-1 ta' Diċembru 2020 (13512/20).

¹⁰² Id-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-Prijoritajiet Legiżlattivi tal-UE għall-2022, li tinsab hawnhekk:

https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_declaration_2022.pdf.

*ċivili għal dawk il-kumpaniji li jikkawżaw jew jikkontribwixxu għal dannu billi jonqsu milli jwettqu diligenza dovuta*¹⁰⁰.

Il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u x-Xogħol Deċenti fil-Ktajjen tal-Provvista Globali tal-1 ta' Diċembru 2020 talbu lill-Kummissjoni tressaq proposta għal qafas legali tal-Unjoni dwar il-governanza korporattiva sostenibbli, inklużi obbligi ta' diligenza dovuta korporattiva transsettorjali tul il-ktajjen tal-provvista globali¹⁰¹. Il-Parlament Ewropew jitlob ukoll li jiġu ċċarati d-dmirijiet tad-diretturi fir-rapport fuq inizjattiva proprja tiegħu adottat fit-2 ta' Diċembru 2020 dwar il-governanza korporattiva sostenibbli. Fid-Dikjarazzjoni Kongunta tagħhom dwar il-Prijoritajiet Legiżlattivi tal-UE għall-2022¹⁰², il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni impenjaw ruhhom, li jwettqu ekonomija għas-servizz tan-nies, u li jtejbu l-qafas regolatorju dwar il-governanza korporattiva sostenibbli.

¹⁰⁰ Ir-Risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Marzu 2021

b'rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar id-diligenza dovuta korporattiva u r-responsabbiltà korporattiva (2020/2129(INL)), P9_TA(2021)0073, li tinsab hawnhekk:

[https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popup/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2020/2129\(INL\)](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popup/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2020/2129(INL)).

¹⁰¹ Il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u x-Xogħol Deċenti fil-Ktajjen tal-Provvista Globali, l-1 ta' Diċembru 2020 (13512/20).

¹⁰² Id-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-Prijoritajiet Legiżlattivi tal-UE għall-2022, li tinsab hawnhekk:

https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_declaration_2022.pdf.

Emenda 14

Proposta ghal direttiva

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Din id-Direttiva għandha l-għan li tiżgura li l-kumpaniji attivi fis-suq intern jikkontribwixxu għall-iżvilupp sostenibbli u t-tranzizzjoni lejn is-sostenibbiltà tal-ekonomiji u s-soċjetajiet permezz tal-identifikazzjoni, il-prevenzjoni u l-mitigazzjoni, **it-twaqqif** u l-minimizzazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u tal-impatti ambjentali negattivi potenzjali jew reali marbuta mal-operazzjonijiet proprji tal-kumpaniji, mas-sussidjarji u mal-ktajjen tal-valur.

Emenda

(14) Din id-Direttiva għandha l-għan li tiżgura li l-kumpaniji attivi fis-suq intern jikkontribwixxu għall-iżvilupp sostenibbli u t-tranzizzjoni lejn is-sostenibbiltà tal-ekonomiji u s-soċjetajiet **billi jirrispettaw id-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent**, permezz tal-identifikazzjoni, il-prevenzjoni u l-mitigazzjoni, **u jtemmu r-rimedju** u l-minimizzazzjoni, **u meta meħtieġ, il-prijoritizzazzjoni**, tad-drittijiet tal-bniedem u tal-impatti ambjentali negattivi potenzjali jew reali marbuta mal-operazzjonijiet proprji tal-kumpaniji, mas-sussidjarji u mal-ktajjen tal-valur, **u tiżgura li dawk affettwati minn nuqqas ta' rispett ta' dan id-dmir ikollhom aċċess għall-gustizzja u għar-rimedji legali. Din id-Direttiva jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà tal-Istati Membri li jirrispettaw u d-dmir li jipproteġu d-drittijiet tal-bniedem u jharsu l-ambjent skont id-dritt internazzjonali.**

Emenda 15

Proposta ghal direttiva

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Jenħtieġ li l-kumpaniji jieħdu passi xierqa sabiex jistabbilixxu u jwettqu miżuri ta' diligenza dovuta, fir-rigward tal-operazzjonijiet tagħhom stess, **is-sussidjarji** tagħhom, kif ukoll ir-relazzjonijiet kummerċjali diretti u indiretti **stabbiliti** tagħhom **tul il-ktajjen** tal-valur tagħhom f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Jenħtieġ li din id-Direttiva ma tirrikjedix li l-kumpaniji jiggarantixxu, fiċ-ċirkostanzi

Emenda

(15) Jenħtieġ li l-kumpaniji jieħdu passi xierqa **fis-setgħa tagħhom** sabiex jistabbilixxu u jwettqu miżuri ta' diligenza dovuta, fir-rigward tal-operazzjonijiet tagħhom stess, **dawk tas-sussidjarji** tagħhom, kif ukoll ir-relazzjonijiet kummerċjali diretti u indiretti tagħhom **fil-ktajjen** tal-valur tagħhom f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Jenħtieġ li din id-Direttiva ma tirrikjedix li l-kumpaniji jiggarantixxu, fiċ-ċirkostanzi

kollha, li l-impatti negattivi qatt ma jseħhu jew li se jitwaqqfu. Pereżempju fir-rigward tar-relazzjonijiet kummerċjali fejn l-impatt negattiv jirriżulta mill-intervent tal-Istat, il-kumpanija tista' ma tkunx f'pożizzjoni li tasal għal dawn ir-riżultati. Għalhekk, jenħtieg li l-obbligi ewlenin f'din id-Direttiva jkunu "obbligi ta' mezzi". Jenħtieg li l-kumpanija tiegħu l-miżuri xierqa li jistgħu jkunu raġonevolment mistennija li jirriżultaw fil-prevenzjoni jew fil-minimizzazzjoni tal-impatt negattiv fiċ-ċirkostanzi tal-każ speċifiku. Jenħtieg li jitqiesu l-ispeċifikitajiet tal-katina tal-valur, tas-settur jew taż-żona ġeografika tal-kumpanija li fiha joperaw is-sħab tal-katina tal-valur tagħha, tas-setgħa tal-kumpanija li tinfluwenza r-relazzjonijiet kummerċjali **diretti u indiretti** tagħha, u jekk il-kumpanija tistax iżżid is-setgħa ta' influwenza tagħha.

Emenda 16

Proposta għal direttiva Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Il-proċess ta' diligenza dovuta stipulat f'din id-Direttiva jenħtieg li jkopri s-sitt passi definiti mill-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Imġiba Responsabbli fin-Negożju, li jinkludu miżuri ta' diligenza dovuta għall-kumpaniji sabiex jidentifikaw u jindirizzaw l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali. Dan jinkludi l-passi li ġejjin: (1) l-integrazzjoni tad-diligenza dovuta fil-politiki u fis-sistemi ta' ġestjoni, (2) l-identifikazzjoni u l-valutazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u tal-impatti ambjentali negattivi, (3) il-prevenzjoni, il-waqfien jew il-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi reali u potenzjali fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali, (4) **il-**

kollha, li l-impatti negattivi qatt ma jseħhu jew li se jitwaqqfu. Pereżempju fir-rigward tar-relazzjonijiet kummerċjali fejn l-impatt negattiv jirriżulta mill-intervent tal-Istat, il-kumpanija tista' ma tkunx f'pożizzjoni li tasal għal dawn ir-riżultati. Għalhekk, jenħtieg li l-obbligi ewlenin f'din id-Direttiva jkunu "obbligi ta' mezzi". Jenħtieg li l-kumpanija tiegħu l-miżuri xierqa li jistgħu jkunu raġonevolment mistennija li jirriżultaw fil-prevenzjoni jew fil-minimizzazzjoni tal-impatt negattiv fiċ-ċirkostanzi tal-każ speċifiku, **proporzjonati għall-grad ta' severità u l-probabbiltà tal-impatt negattiv u d-daqs, ir-riżorsi u l-kapaċitajiet tal-kumpanija**. Jenħtieg li jitqiesu l-ispeċifikitajiet tal-katina tal-valur, tas-settur jew taż-żona ġeografika tal-kumpanija li fiha joperaw is-sħab tal-katina tal-valur tagħha, tas-setgħa tal-kumpanija li tinfluwenza r-relazzjonijiet kummerċjali tagħha, u jekk il-kumpanija tistax iżżid is-setgħa ta' influwenza tagħha.

Emenda

(16) Il-proċess ta' diligenza dovuta stipulat f'din id-Direttiva jenħtieg li jkopri s-sitt passi definiti mill-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Imġiba Responsabbli fin-Negożju, li jinkludu miżuri ta' diligenza dovuta għall-kumpaniji sabiex jidentifikaw u jindirizzaw l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali. Dan jinkludi l-passi li ġejjin: (1) l-integrazzjoni tad-diligenza dovuta fil-politiki u fis-sistemi ta' ġestjoni, (2) l-identifikazzjoni u l-valutazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u tal-impatti ambjentali negattivi, (3) il-prevenzjoni, il-waqfien jew il-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi reali u potenzjali fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali, (4) **il-verifika, il-**

valutazzjoni tal-effettività tal-miżuri, (5) il-komunikazzjoni, (6) il-provvista ta' rimedju.

monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-effettività tal-miżuri, (5) il-komunikazzjoni, (6) il-provvista ta' rimedju.

Emenda 17

Proposta għal direttiva Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) L-impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem u ***l-impatt*** ambjentali jseħhu fl-operazzjonijiet proprji tal-kumpaniji, fis-sussidjarji, fil-prodotti, u fil-ktajjen tal-valur tagħhom, b'mod partikolari fil-livell tal-akkwist tal-materja prima, fil-manifattura, jew fil-livell tar-rimi tal-prodott jew tal-iskart. Sabiex id-diligenza dovuta jkollha impatt sinifikanti, jenħtieg li din tkopri l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali ġġenerati matul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-produzzjoni u ***l-użu u r-rimi*** tal-prodott jew tal-forniment tas-servizzi, fil-livell tal-operazzjonijiet proprji, tas-sussidjarji u fil-ktajjen tal-valur.

Emenda

(17) L-impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem u ***l-impatti*** ambjentali jseħhu fl-operazzjonijiet proprji tal-kumpaniji, fis-sussidjarji, fil-prodotti, ***fis-servizzi u*** fil-ktajjen tal-valur tagħhom, b'mod partikolari fil-livell tal-akkwist tal-materja prima, fil-manifattura, jew fil-livell tar-rimi tal-prodott jew tal-iskart. Sabiex id-diligenza dovuta jkollha impatt sinifikanti, jenħtieg li din tkopri l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali ġġenerati matul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-produzzjoni u ***l-bejgħ u l-ġestjoni tal-iskart*** tal-prodott jew tal-forniment tas-servizzi, fil-livell tal-operazzjonijiet proprji, tas-sussidjarji u fil-ktajjen tal-valur.

Emenda 18

Proposta għal direttiva Premessa 17a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17a) Il-ktajjen tal-valur globali, b'mod partikolari l-ktajjen tal-valur kritiċi tal-materja prima, huma affettwati minn effetti detrimntali ta' perikli naturali jew magħmula mill-bniedem. Ir-riskji fil-ktajjen tal-valur kritiċi saru evidenti mill-kriżi tal-COVID-19 filwaqt li l-frekwenza u l-impatt ta' dawk ix-xokkijiet x'aktarx li jiżdedu fil-futur, filwaqt li jikkostitwixxu xprunatur għall-inflazzjoni u jwasslu għal żieda sussegwenti ta' volatilità

makroekonomika kif ukoll incertezza tas-suq u tal-kummerċ. Sabiex tindirizza dan, l-UE jenhtieg li tibda valutazzjoni annwali fl-Unjoni kollha tar-reżiljenza tal-kumpaniji għal xenarji negattivi relatati mal-ktajjen tal-valur tagħhom, li jidentifikaw, jivvalutaw u jipprovdu twegħbiet potenzjali għar-riskji tal-katina tal-valur tagħhom, inklużi l-esternalitajiet kif ukoll ir-riskji soċjali, ambjentali u politiċi.

Emenda 19

Proposta għal direttiva Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) Il-katina tal-valur jenhtieg li tkopri attivitajiet relatati mal-produzzjoni ta' oġġett jew mal-forniment tas-servizzi minn kumpanija, inkluż l-iżvilupp tal-prodott jew tas-servizz u ***l-użu u r-rimi*** tal-prodott kif ukoll l-attivitajiet relatati ta' relazzjonijiet kummerċjali ***stabbiliti*** tal-kumpanija. Jenhtieg li din tinkludi ***relazzjonijiet kummerċjali diretti u indiretti stabbiliti upstream li jfasslu, jestrattaw, jimmanifatturaw, jittrasportaw, jahżnu u jfornu materja prima, prodotti, partijiet ta' prodotti, jew jipprovdu servizzi lill-kumpanija li huma mehtieġa biex il-kumpanija twettaq l-attivitajiet tagħha, kif ukoll relazzjonijiet downstream, inklużi relazzjonijiet kummerċjali diretti u indiretti stabbiliti, li jużaw jew jirċievu prodotti, partijiet ta' prodotti jew servizzi mill-kumpanija sa tmiem il-hajja tal-prodott, inkluż fost l-oħrajn id-distribuzzjoni tal-prodott lill-bejgiegha bl-imnut, it-trasport u l-ħżin tal-prodott, iż-żarmar tal-prodott, ir-riċiklaġġ, il-kompostjar jew ir-rimi tiegħu.***

Emenda

(18) Il-katina tal-valur jenhtieg li tkopri attivitajiet relatati mal-produzzjoni, ***id-distribuzzjoni u l-bejgh*** ta' oġġett jew mal-forniment tas-servizzi minn kumpanija, inkluż l-iżvilupp tal-prodott jew tas-servizz u ***l-immaniġġar tal-iskart*** tal-prodott kif ukoll l-attivitajiet relatati ta' relazzjonijiet kummerċjali tal-kumpanija. Jenhtieg li din tinkludi ***l-attivitajiet tar-relazzjonijiet kummerċjali ta' kumpanija relatati mad-disinn, l-estrazzjoni, il-manifattura, it-trasport, il-ħżin u l-provvista ta' materja prima, prodotti, partijiet ta' prodotti, kif ukoll il-bejgh jew id-distribuzzjoni ta' oġġetti jew il-forniment jew l-iżvilupp ta' servizzi, inkluż l-immaniġġar tal-iskart, it-trasport u l-ħżin, minbarra l-immaniġġar tal-iskart tal-prodott minn konsumaturi individwali.***

Emenda 20

**Proposta għal direttiva
Premessa 18a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18a) F'xi sitwazzjonijiet ladarba l-prodotti jinbieghu jew jitqassmu permezz ta' relazzjoni kummerċjali, il-kumpaniji jista' jkollhom kapaċità mnaqqsa li jimmonitorjaw l-impatti sabiex jieħdu passi raġonevoli għall-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni tagħhom. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, l-identifikazzjoni tal-impatti reali u potenzjali u t-tehid ta' azzjonijiet preventivi jew ta' mitigazzjoni se jkunu importanti qabel u fil-punt tal-bejgh jew tad-distribuzzjoni inizjali, u fis-segwitu jew fl-interazzjonijiet kontinwi ma' daww ir-relazzjonijiet kummerċjali meta tali impatti jkunu raġonevolment prevedibbli jew meta jiġu nnotifikati b'impatti sinifikanti permezz tal-proċedura ta' notifika.

Emenda 21

**Proposta għal direttiva
Premessa 18b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18b) Meta kumpanija tikseb prodotti li jkun fihom materjal riċiklat, jista' jkun diffiċli li jiġu vverifikati l-orijini tal-materja prima sekondarja. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, il-kumpanija jenħtieġ li tiegħu miżuri xierqa biex tintraċċa materja prima sekondarja sal-fornitur rilevanti u tevalwa jekk hemmx informazzjoni adegwata li turi li l-materjal huwa riċiklat.

Emenda 22

**Proposta għal direttiva
Premessa 19**

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Fir-rigward ta' imprizi finanzjarji regolati li jipprovdu *self, kreditu, jew* servizzi finanzjarji *ohra*, "*katina tal-valur*" *fir-rigward tal-forniment* ta' tali servizzi jenhtieg li *tkun limitata għall-attivitajiet* tal-klijenti li *jirċievu tali servizzi*, u s-sussidjarji tagħhom li l-attivitajiet tagħhom huma marbuta mal-kuntratt inkwistjoni. Jenhtieg li l-klijenti li huma unitajiet domestiċi u persuni fiżiċi li ma jaġixxux f'kapacità professjonali jew kummerċjali, kif ukoll imprizi żgħar u ta' daqs medju, ma jitqisux bħala parti mill-katina tal-valur. *Jenhtieg li l-attivitajiet tal-kumpaniji jew ta' entitajiet ġuridiċi ohra li huma inklużi fil-katina tal-valur ta' dak il-klijent ma jkunux koperti.*

Emenda

(19) Fir-rigward ta' imprizi finanzjarji regolati li jipprovdu servizzi finanzjarji, *marbuta mal-konklużjoni ta' kuntratt f'katina tal-valur, il-forniment* ta' tali servizzi jenhtieg li *jinkludi l-attivitajiet* tal-klijenti li *jirċevuhom direttament*, u s-sussidjarji tagħhom li l-attivitajiet tagħhom huma marbuta mal-kuntratt inkwistjoni. *Sabiex tiġi evitata sovrappożizzjoni ta' eżerċizzji ta' diligenza dovuta ta' impriża finanzjarja regolata, l-attivitajiet ta' kumpaniji jew entitajiet ġuridiċi ohra li huma parti mill-katina tal-valur ta' dak il-klijent huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jekk l-obbligi tad-diligenza dovuta jkunu stabbiliti xi mkien iehor skont il-liġi tal-UE.* Jenhtieg li l-klijenti li huma unitajiet domestiċi u persuni fiżiċi li ma jaġixxux f'kapacità professjonali jew kummerċjali, kif ukoll imprizi żgħar u ta' daqs medju, ma jitqisux bħala parti mill-katina tal-valur *ta' imprizi finanzjarji regolati.*

Emenda 23

**Proposta għal direttiva
Premessa 19a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19a) L-imprizi finanzjarji regolati kif ukoll kumpaniji ohra jenhtieg li jużaw informazzjoni lil hinn mill-informazzjoni derivata minn aġenziji li jiġgradaw il-kreditu, aġenziji ta' klassifikazzjoni tas-sostenibbiltà jew amministraturi ta' parametri referenzjarji.

Emenda 24

**Proposta għal direttiva
Premessa 20**

(20) Sabiex il-kumpaniji jkunu jistghu jidentifikaw kif xieraq l-impatti negattivi fil-katina tal-valur tagħhom u sabiex ikun possibbli għalihom li jeżerċitaw ingranaġġ xieraq, jenhtieġ li l-obbligi ta' diligenza dovuta jkunu limitati f'din id-Direttiva għal relazzjonijiet kummerċjali stabbiliti. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, jenhtieġ li relazzjonijiet kummerċjali stabbiliti jfissru tali relazzjonijiet kummerċjali diretti u indiretti li huma, jew li mistennija jkunu dejjiema, fid-dawl tal-intensità u d-durata tagħhom u li ma jirrappreżentawx parti negligibbli jew anċillari tal-katina tal-valur. In-natura tar-relazzjonijiet kummerċjali bhala "stabbiliti" jenhtieġ li tiġi vvalutata mill-ġdid perjodikament, u mill-inqas kull 12-il xahar. Jekk tiġi stabbilita r-relazzjoni kummerċjali diretta ta' kumpanija, ir-relazzjonijiet kummerċjali indiretti marbuta kollha jenhtieġ li jitqiesu wkoll bhala stabbiliti fir-rigward ta' dik il-kumpanija.

imhassar

Emenda 25

Proposta għal direttiva Premessa 21

(21) Skont din id-Direttiva, il-kumpaniji tal-UE b'medja ta' aktar minn 500 impjegat u fatturat nett globali li jaqbeż il-EUR 150 miljun fis-sena finanzjarja ta' qabel l-aħħar sena finanzjarja jenhtieġ li jkunu meħtieġa jikkonformaw mad-diligenza dovuta. *Fir-rigward ta' kumpaniji li ma jissodisfawx dawk il-kriterji, iżda li kellhom medja ta' aktar minn 250 impjegat u fatturat nett globali ta' aktar minn EUR 40 miljun fis-sena finanzjarja ta' qabel l-aħħar sena finanzjarja u li joperaw f'settur wieħed*

(21) Skont din id-Direttiva, il-kumpaniji tal-UE b'medja ta' aktar minn 250 impjegat u fatturat nett globali li jaqbeż il-EUR 40 miljun fis-sena finanzjarja ta' qabel l-aħħar sena finanzjarja *jew il-kumpaniji li huma l-kumpanija omm apikali ta' grupp li kellu 500 impjegat u fatturat nett dinji ta' aktar minn 150 miljun fl-aħħar sena finanzjarja li għaliha thejjew rapporti finanzjarji annwali* jenhtieġ li jkunu meħtieġa jikkonformaw mad-diligenza dovuta. *Il-kalkolu tal-livelli limitu*

jew aktar b'impatt gholi, id-diligenza dovuta jenhtieg li tapplika sentejn wara t-tmiem tal-perjodu ta' traspozizzjoni ta' din id-direttiva, sabiex tipprevedi perjodu ta' adattament itwal. Sabiex jiġi żgurat piż proporzjonat, jenhtieg li l-kumpaniji li joperaw f'tali setturi b'impatt gholi jkunu mehtieġa jikkonformaw ma' diligenza dovuta aktar immirata li tiffoka fuq impatti negattivi severi. Il-haddiema temporanji tal-aġenziji, inklużi dawk stazzjonati skont l-Artikolu 1(3)(c), tad-Direttiva 96/71/KE, kif emendata bid-Direttiva 2018/957/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰³, jenhtieg li jiġu inklużi fil-kalkolu tan-numru ta' impjegati fil-kumpanija tal-utenti. Il-haddiema stazzjonati skont l-Artikolu 1(3)(a) u (b) tad-Direttiva 96/71/KE, kif emendata mid-Direttiva 2018/957/UE, jenhtieg li jiġu inklużi biss fil-kalkolu tan-numru ta' impjegati tal-kumpanija mittenti.

¹⁰³ Id-Direttiva (UE) 2018/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 li temenda d-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonar ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU L 173, 9.7.2018, p. 16).

Emenda 26

Proposta ghal direttiva Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Sabiex jiġu riflessi l-oqsma ta' prijorità ta' azzjoni internazzjonali mmirati lejn l-indirizzar tad-drittijiet tal-bniedem u l-kwistjonijiet ambjentali, *l-għażla ta' setturi b'impatt gholi għall-finijiet ta' din id-Direttiva jenhtieg li tkun ibbażata* fuq gwida settorjali eżistenti tal-OECD dwar id-diligenza dovuta. *Jenhtieg li s-setturi li ġejjin jitqiesu bhala ta' impatt gholi għall-finijiet ta' din id-Direttiva:* il-manifattura

jenhtieg li jinkludi l-ghadd ta' impjegati u l-fatturat tal-ferghat ta' kumpanija, li huma postijiet tan-negozju għajr l-uffiċċju prinċipali li huma legalment dipendenti fuqu, u għalhekk meqjusa bhala parti mill-kumpanija, f'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-UE u dik nazzjonali. Il-haddiema temporanji tal-aġenziji *u haddiema oħra f'forom ta' impjeg mhux standard,* inklużi dawk stazzjonati skont l-Artikolu 1(3)(c), tad-Direttiva 96/71/KE, kif emendata bid-Direttiva (UE) 2018/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰³, jenhtieg li jiġu inklużi fil-kalkolu tan-numru ta' impjegati fil-kumpanija tal-utenti. Il-haddiema stazzjonati skont l-Artikolu 1(3)(a) u (b) tad-Direttiva 96/71/KE, kif emendata mid-Direttiva 2018/957/UE, jenhtieg li jiġu inklużi biss fil-kalkolu tan-numru ta' impjegati tal-kumpanija mittenti.

¹⁰³ Id-Direttiva (UE) 2018/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 li temenda d-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonar ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU L 173, 9.7.2018, p. 16).

Emenda

(22) Sabiex jiġu riflessi l-oqsma ta' prijorità ta' azzjoni internazzjonali mmirati lejn l-indirizzar tad-drittijiet tal-bniedem u l-kwistjonijiet ambjentali, *il-Kummissjoni jenhtieg li tiżviluppa linji gwida speċifiċi għas-settur, inkluż għas-setturi li ġejjin, ibbażati* fuq gwida settorjali eżistenti tal-OECD dwar id-diligenza dovuta. il-manifattura tat-tessuti, *tal-ilbies,* tal-ġilda u tal-prodotti relatati (inkluż ix-xedd tas-

tat-tessuti, tal-ġilda u tal-prodotti relatati (inkluż ix-xedd tas-saqajn), u l-kummerċ bl-ingrossa tat-tessuti, tal-ħwejjeġ u taż-żraben; l-agrikoltura, il-forestrija, is-sajd (inkluża l-akkwakultura), il-manifattura ta' prodotti tal-ikel, u l-kummerċ bl-ingrossa ta' materja prima agrikola, annimali ħajjin, injam, ikel u xorb; l-estrazzjoni ta' riżorsi minerali irrispettivament minn fejn jiġu estratti (inklużi żejt grezz, gass naturali, faħam, linjite, metalli u minerali tal-metall, kif ukoll il-minerali u l-prodotti tal-barrieri mhux metalliċi l-oħrajn kollha), il-manifattura ta' prodotti tal-metall bażiċi, prodotti minerali mhux metalliċi oħrajn u prodotti tal-metall fabbrikat (ħlief makkinarju u taġħmir), u n-negozju bl-ingrossa ta' riżorsi minerali, prodotti minerali bażiċi u intermedji (inklużi metalli u minerali tal-metall, materjali tal-kostruzzjoni, fjuwils, sustanzi kimiċi u prodotti intermedji oħrajn). ***Fir-rigward tas-settur finanzjarju, minhabba l-ispeċifiċitajiet tiegħu, b'mod partikolari fir-rigward tal-katina tal-valur u s-servizzi offruti, anke jekk ikun kopert minn gwida tal-OECD speċifika għas-settur, jenħtieġ li dan ma jifformax parti mis-setturi b'impatt għoli koperti minn din id-Direttiva. Fl-istess hin, f'dan is-settur, il-kopertura usa' tal-impatti negattivi reali u potenzjali jenħtieġ li tiġi żgurata billi jiġu inklużi wkoll kumpaniji kbar ħafna fil-kamp ta' applikazzjoni li huma impriżi finanzjarji regolati, anke jekk ma jkollhomx forma ġuridika b'responsabbiltà limitata.***

saqajn), u l-kummerċ ***u l-bejgh*** bl-ingrossa tat-tessuti, tal-ħwejjeġ u taż-żraben; l-agrikoltura, il-forestrija, is-sajd (inkluża l-akkwakultura), il-manifattura ta' prodotti tal-ikel, ***il-kummerċjalizzazzjoni u r-reklamar tal-ikel u x-xorb***, u l-kummerċ bl-ingrossa ta' materja prima agrikola, annimali ħajjin, ***prodotti tal-annimali***, injam, ikel u xorb; ***l-enerġija***, l-estrazzjoni, ***it-trasport u t-trattament*** ta' riżorsi minerali irrispettivament minn fejn jiġu estratti (inklużi żejt grezz, gass naturali, faħam, linjite, metalli u minerali tal-metall, kif ukoll il-minerali u l-prodotti tal-barrieri mhux metalliċi l-oħrajn kollha), il-manifattura ta' prodotti tal-metall bażiċi, prodotti minerali mhux metalliċi oħrajn u prodotti tal-metall fabbrikat (ħlief makkinarju u taġħmir), in-negozju bl-ingrossa ta' riżorsi minerali, prodotti minerali bażiċi u intermedji (inklużi metalli u minerali tal-metall, materjali tal-kostruzzjoni, fjuwils, sustanzi kimiċi u prodotti intermedji oħrajn), ***il-kostruzzjoni u attivitajiet relatati, il-provvista ta' servizzi finanzjarji, servizzi u attivitajiet ta' investiment u servizzi finanzjarji oħra; u l-produttjoni, il-provvista u d-distribuzzjoni ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni jew servizzi relatati, inklużi manifatturi ta' hardware, soluzzjonijiet ta' software, inklużi l-intelliġenza artiċjali, is-sorveljanza, ir-rikonossiment tal-wiċċ, il-ħżin jew l-ipproċessar ta' data, is-servizzi ta' telekomunikazzjoni, servizzi bbażati fuq il-web u l-cloud, inklużi l-media soċjali u n-networking soċjali, il-messaġġi, il-kummerċ elettroniku, il-konsenja, il-mobilità, u servizzi ta' pjattaforma oħra.***

Emenda 27

Proposta għal direttiva
Premessa 23

(23) Sabiex jintlahqu bis-shih l-objettivi ta' din id-Direttiva li jindirizzaw impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali fir-rigward tal-operazzjonijiet, ***is-sussidjarji*** u l-ktajjen tal-valur tal-kumpaniji, jenhtieg li jigu koperti wkoll kumpaniji ta' pajjizi terzi b'operazzjonijiet sinifikanti fl-UE. B'mod aktar speċifiku, id-Direttiva jenhtieg li tapplika ghal kumpaniji ta' pajjizi terzi li ggeneraw fatturat nett ta' mill-inqas EUR 150 miljun fl-Unjoni fis-sena finanzjarja ta' qabel l-ahhar sena finanzjarja jew fatturat nett ta' aktar minn EUR 40 miljun ***izda anqas minn EUR 150 miljun fis-sena finanzjarja ta' qabel l-ahhar sena finanzjarja f'wiehed jew aktar mis-setturi b'impatt gholi, minn sentejn wara t-tmiem tal-perjodu ta' traspozizzjoni ta' din id-Direttiva.***

Emenda 28

Proposta ghal direttiva Premessa 25

(25) Sabiex tinkiseb kontribuzzjoni sinifikanti ghat-tranzizzjoni lejn is-sostenibbiltà, jenhtieg li titwettaq id-diligenza dovuta skont din id-Direttiva fir-rigward tal-impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem fuq il-persuni protetti li jirrizulta ***mill-ksur ta' wiehed mid-drittijiet u mill-projbizzjonijiet*** kif stabbiliti fil-konvenzjonijiet internazzjonali kif elenkati fl-Anness ta' din id-Direttiva. Sabiex tigi zgurata kopertura komprensiva tad-drittijiet tal-bniedem, ***ksur ta' projbizzjoni jew ta'***

(23) Sabiex jintlahqu bis-shih l-objettivi ta' din id-Direttiva li jindirizzaw impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali fir-rigward tal-operazzjonijiet, ***u dawk tas-sussidjarji*** u l-ktajjen tal-valur tal-kumpaniji ***taghha***, jenhtieg li jigu koperti wkoll kumpaniji ta' pajjizi terzi b'operazzjonijiet sinifikanti fl-UE. B'mod aktar speċifiku, id-Direttiva jenhtieg li tapplika ghal kumpaniji ta' pajjizi terzi li ggeneraw fatturat nett ta' mill-inqas EUR 40 miljun fl-Unjoni fis-sena finanzjarja ta' qabel l-ahhar sena finanzjarja jew ***kumpaniji li huma l-kumpanija omm apikali ta' grupp li kellu 500 impjegat u fatturat nett dinji ta' aktar minn 150 miljun u mill-inqas 40 miljun gie ggenerat fl-Unjoni fl-ahhar sena finanzjarja li ghaliha thejjew rapporti finanzjarji annwali. Il-kalkolu tal-fatturat nett jenhtieg li jinkludi l-fatturat iggenerat minn kumpaniji terzi li magghom il-kumpanija u/jew is-sussidjarji taghha jkunu dahlu fi ftehim vertikali fl-Unjoni bi skambju ghar-royalties.***

(25) Sabiex tinkiseb kontribuzzjoni sinifikanti ghat-tranzizzjoni lejn is-sostenibbiltà, jenhtieg li titwettaq id-diligenza dovuta skont din id-Direttiva fir-rigward tal-impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem fuq il-persuni protetti li jirrizulta ***minn kwalunkwe azzjoni li tnehhi jew tnaqqas il-kapaċità ta' individwu jew grupp li jgawdi d-drittijiet jew li jkun protett*** mill-projbizzjonijiet stabbiliti fil-konvenzjonijiet ***u fl-istrumenti*** internazzjonali elenkati fl-Anness ta' din

dritt mhux elenkat speċifikament f' dak l-Anness li jfixkel direttament interess ġuridiku protett f' dawk il-konvenzjonijiet jenħtieġ li jiffirma wkoll parti mill-impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem kopert minn din id-Direttiva, dment li l-kumpanija kkonċernata tkun setgħet stabbiliet b' mod raġonevoli r-riskju ta' tali indeboliment u kwalunkwe miżura xierqa li għandha tittieħed sabiex tikkonforma mal-obbligi ta' diligenza dovuta skont din id-Direttiva, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha tal-operazzjonijiet tagħhom, bhas-settur u l-kuntest operazzjonali. Id-diligenza dovuta jenħtieġ li tkompli tinkludi impatti ambjentali negattivi li jirriżultaw mill-ksur ta' waħda mill-projbizzjonijiet u l-obbligi **skont il-konvenzjonijiet ambjentali internazzjonali** elenkati fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Emenda 29

Proposta għal direttiva Premessa 25a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

id-Direttiva, **u l-ġurisprudenza sussegwenti u l-hidma tal-korpi tat-trattati relatati ma' dawn il-konvenzjonijiet, li jinkludu d-drittijiet tat-trade union, tal-haddiema u dawk soċjali**. Sabiex tiġi żgurata kopertura komprensiva tad-drittijiet tal-bniedem, **impatt negattiv fuq it-tgawdija ta'** dritt mhux elenkat speċifikament f' dak l-Anness li jfixkel direttament interess ġuridiku protett f' dawk il-konvenzjonijiet **u l-istrumenti** jenħtieġ li jiffirma wkoll parti mill-impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem kopert minn din id-Direttiva, dment li l-kumpanija kkonċernata tkun setgħet stabbiliet b' mod raġonevoli r-riskju ta' tali indeboliment u kwalunkwe miżura xierqa li għandha tittieħed sabiex tikkonforma mal-obbligi ta' diligenza dovuta skont din id-Direttiva, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha tal-operazzjonijiet tagħhom, bhas-settur u l-kuntest operazzjonali. Id-diligenza dovuta jenħtieġ li tkompli tinkludi impatti ambjentali negattivi li jirriżultaw mill-ksur ta' waħda mill-projbizzjonijiet u l-obbligi elenkati fl-Anness I ta' din id-Direttiva.

Emenda

(25a) Din id-Direttiva jenħtieġ li tipprevedi miżuri speċifiċi f'każ ta' impatti sistemici negattivi sponsorjati mill-Istat li jirriżultaw minn azzjonijiet, politiki, regolamenti jew prattiki istituzzjonalizzati deċiżi, implimentati u infurzati mill-awtoritajiet nazzjonali jew lokali tal-Istati, jew imwettqa bl-appoġġ attiv tagħhom.

Emenda 30

**Proposta ghal direttiva
Premessa 25b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25b) Il-kumpaniji jenhtieg li jkunu responsabbli wkoll għall-użu tal-influwenza tagħhom biex jikkontribwixxu għal standard tal-ghajxien adegwat fil-ktajjen tal-valur. Dan huwa mifhum bhala paga li tiggarrantixxi l-ghajxien għall-impjegati u introjtu li jiggarrantixxi l-ghajxien għall-haddiema li jahdmu għal rashom u għal dawk li huma sidien żgħar, li jaqilghu mix-xogħol u mill-produzzjoni tagħhom u li jridu jissodisfaw il-htigijiet tagħhom u dawk tal-familja tagħhom.

Emenda 31

**Proposta għal direttiva
Premessa 25c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25c) Din id-Direttiva tirrikonoxxi l-approċċ “Sahha Wahda” kif rikonoxxut mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha, approċċ integrat u li jgħaqqad, li jkollu l-ghan li jibbilanċja u jottimizza b’mod sostenibbli s-sahha tan-nies, tal-annimali u tal-ekosistemi. L-approċċ “Sahha Wahda” jirrikonoxxi li s-sahha tal-bnedmin, tal-annimali domestiċi u selvaġġi, tal-pjanti, u tal-ambjent usa’, inkluži l-ekosistemi, huma interkonnessi mill-qrib u interdipendenti. Għalhekk huwa xieraq li jiġi stabbilit li d-diliġenza dovuta ambjentali jenhtieg li tinkludi l-evitar tad-degradazzjoni ambjentali li tirriżulta f’effetti negattivi fuq is-sahha bhal epidemiji, u li jiġi rrispettat id-dritt għal ambjent nadif, tajjeb għas-sahha u sostenibbli. Fir-rigward tal-impenn tal-G7 li jirrikonoxxi ż-żieda rapida fir-reżistenza għall-antimikrobiċi (AMR) fuq skala globali, huwa mehtieg li jiġi promoss l-użu prudenti u responsabbli tal-

antibijotiċi fil-mediċini għall-bniedem u dawk veterinarji.

Emenda 32

**Proposta għal direttiva
Premessa 25d (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25d) L-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent jistgħu jkunu interkonnessi jew sostnuti minn fatturi bhall-korruzzjoni u t-tixhim, u b'hekk jiġu inklużi fil-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali. Għalhekk jista' jkun meħtieġ li l-kumpaniji jqisu dawn il-fatturi meta jwettqu d-drittijiet tal-bniedem u d-diligenza dovuta ambjentali.

Emenda 33

**Proposta għal direttiva
Premessa 26**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(26) Il-kumpaniji **għandhom** gwida għad-dispożizzjoni tagħhom li turi kif l-attivitajiet tagħhom jista' jkollhom impatt fuq id-drittijiet tal-bniedem u liema mġiba korporattiva hija pprojbita skont id-drittijiet tal-bniedem rikonoxxuti internazzjonalment. Tali gwida hija inkluża pereżempju fil-Qafas ta' Rapportar tal-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti¹⁰⁴ u fil-Gwida Interpretattiva tal-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti¹⁰⁵. Bl-użu ta' linji gwida u standards internazzjonali rilevanti bħala referenza, il-Kummissjoni jenħtieġ li tkun tista' toħroġ gwida addizzjonali li sservi bħala għodda Prattika għall-kumpaniji.

(26) Il-kumpaniji **jenħtieġ li jkollhom** gwida għad-dispożizzjoni tagħhom li turi kif l-attivitajiet tagħhom jista' jkollhom impatt fuq id-drittijiet tal-bniedem u liema mġiba korporattiva hija pprojbita skont id-drittijiet tal-bniedem rikonoxxuti internazzjonalment. Tali gwida hija inkluża pereżempju fil-Qafas ta' Rapportar tal-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti¹⁰⁴ u fil-Gwida Interpretattiva tal-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti¹⁰⁵ **u jenħtieġ li ssir aċċessibbli faċilment għall-kumpaniji. Għalhekk**, bl-użu ta' linji gwida u standards internazzjonali rilevanti bħala referenza, il-Kummissjoni jenħtieġ li tkun tista' toħroġ gwida addizzjonali li sservi bħala għodda Prattika għall-kumpaniji.

¹⁰⁴ https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPRReportingFramework_withguidance2017.pdf.

105

<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.

Emenda 34

Proposta għal direttiva

Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Sabiex iwettqu diligenza dovuta tad-drittijiet tal-bniedem u tal-ambjent fir-rigward tal-operazzjonijiet tagħhom, is-sussidjarji tagħhom, u l-ktajjen tal-valur tagħhom, il-kumpaniji koperti minn din id-Direttiva jenhtieg li jintegraw id-diligenza dovuta fil-politiki korporattivi, jidentifikaw, jipprevjenu ***u jnaqqsu*** kif ukoll itemmu u jimminimizzaw il-firxa tal-impatti negattivi potenzjali u reali fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali, jistabbilixxu ***u jzommu fis-sehh proċedura għall-ilmenti***, jimmonitorjaw l-effettività ***tal-miżuri*** meħuda f'konformità mar-rekwiziti li huma stabbiliti f'din id-Direttiva ***u*** jikkomunikaw pubblikament dwar id-diligenza dovuta tagħhom. Sabiex tiġi żgurata ċ-ċarezza għall-kumpaniji, b'mod partikolari l-passi meħuda għall-prevenzjoni u l-mitigazzjoni tal-impatti negattivi potenzjali u għat-tmiem, jew meta dan ma jkunx possibbli, għall-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi reali jenhtieg li jiġu distinti b'mod ċar f'din id-Direttiva.

¹⁰⁴ https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPRReportingFramework_withguidance2017.pdf.

105

<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.

Emenda

(27) Sabiex iwettqu diligenza dovuta tad-drittijiet tal-bniedem u tal-ambjent fir-rigward tal-operazzjonijiet tagħhom, is-sussidjarji tagħhom, u l-ktajjen tal-valur tagħhom, il-kumpaniji koperti minn din id-Direttiva jenhtieg li jintegraw id-diligenza dovuta fil-politiki korporattivi, jidentifikaw, ***meta mehtieg, jagħtu prijorità***, jipprevjenu, ***inaqqsu, jagħtu rimedju*** kif ukoll itemmu u jimminimizzaw il-firxa tal-impatti negattivi potenzjali u reali fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali, jistabbilixxu ***jew jipparteċipaw f'mekkaniżmu ta' notifika u ta' lmentar mhux ġudizzjarju***, jimmonitorjaw ***u jivverifikaw*** l-effettività ***tal-azzjonijiet tagħhom*** meħuda f'konformità mar-rekwiziti li huma stabbiliti f'din id-Direttiva, jikkomunikaw pubblikament dwar id-diligenza dovuta tagħhom, ***u jikkomunikaw mal-partijiet ikkonċernati affettwati matul dan il-proċess kollu***. Sabiex tiġi żgurata ċ-ċarezza għall-kumpaniji, b'mod partikolari l-passi meħuda għall-prevenzjoni u l-mitigazzjoni tal-impatti negattivi potenzjali u għat-tmiem, jew meta dan ma jkunx possibbli, għall-minimizzazzjoni ***tal-firxa*** tal-impatti negattivi reali jenhtieg li jiġu distinti b'mod ċar f'din id-Direttiva.

Emenda 35

Proposta ghal direttiva Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Sabiex jiġi żgurat li d-diligenza dovuta tiffirma parti mill-politiki korporattivi tal-kumpaniji, u f'konformità mal-qafas internazzjonali rilevanti, il-kumpaniji jenhtieg li jintegraw id-diligenza dovuta fil-politiki korporattivi **kollha** tagħhom u jkollhom fis-seħh politika ta' diligenza dovuta. Il-politika ta' diligenza dovuta jenhtieg li jkun fiha deskrizzjoni tal-approċċ tal-kumpanija, **inkluż fit-tul**, għad-diligenza dovuta, kodiċi ta' kondotta li **jiddeskrivi** r-regoli **u l-prinċipji** li jridu jiġu segwiti **mill-impjegati u mis-sussidjarji tal-kumpanija**; deskrizzjoni tal-proċessi stabbiliti għall-implimentazzjoni tad-diligenza dovuta, inklużi l-miżuri meħuda sabiex **tiġi vverifikata l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta u sabiex tiġi estiża l-applikazzjoni tagħha għal relazzjonijiet kummerċjali stabbiliti**. Il-kodiċi ta' kondotta jenhtieg li japplika fil-funzjonijiet u l-operazzjonijiet korporattivi rilevanti kollha, inklużi d-deċiżjonijiet dwar **l-akkwist u x-xiri**. Jenhtieg li l-kumpaniji jaġġornaw ukoll il-politika tagħhom ta' diligenza dovuta **kull sena**.

Emenda

(28) Sabiex jiġi żgurat li d-diligenza dovuta tiffirma parti mill-politiki korporattivi tal-kumpaniji, u f'konformità mal-qafas internazzjonali rilevanti, il-kumpaniji jenhtieg li jintegraw id-diligenza dovuta fil-politiki korporattivi **rilevanti** tagħhom **u fil-livelli kollha ta' operazzjoni** u jkollhom fis-seħh politika ta' diligenza dovuta **b'miżuri u miri fuq terminu qasir, medju u twil**. Il-politika ta' diligenza dovuta jenhtieg li jkun fiha deskrizzjoni tal-approċċ tal-kumpanija għad-diligenza dovuta, kodiċi ta' kondotta li **jiddefinixxi** r-regoli, **il-prinċipji u l-miżuri** li jridu jiġu segwiti **u implimentati meta rilevanti fil-kumpanija u s-sussidjarji tagħha fl-operazzjonijiet korporattivi kollha**; deskrizzjoni tal-proċessi stabbiliti **u l-miżuri xierqa meħuda** għall-implimentazzjoni tad-diligenza dovuta, **f'konformità mal-Artikoli 7 u 8 fil-katina tal-valur**, inklużi l-miżuri **rilevanti** meħuda **biex tiġi inkorporata d-diligenza dovuta fil-mudell kummerċjali tagħha stess, l-impjegati u l-prattiki tax-xiri ma' entitajiet li magħhom il-kumpanija għandha relazzjoni kummerċjali u l-miżuri meħuda għall-monitoraġġ u l-verifika tal-attivitajiet tad-diligenza dovuta, u politiki adegwati biex jiġi evitat li l-kostijiet tal-proċess tad-diligenza dovuta jgħaddu lis-shab kummerċjali f'pożizzjoni aktar dgħajfa**. Il-kodiċi ta' kondotta jenhtieg li japplika fil-funzjonijiet u l-operazzjonijiet korporattivi rilevanti kollha, inklużi **l-prattiki tal-ipprezzar u d-deċiżjonijiet** dwar ix-xiri, **pereżempju dwar il-kummerċ u l-akkwist**. Jenhtieg li l-kumpaniji jaġġornaw ukoll il-politika tagħhom ta' diligenza dovuta **meta jseħhu bidliet**

sinifikanti.

Emenda 36

**Proposta għal direttiva
Premessa 28a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28a) Il-kumpaniji omm jenhtieg li jkunu jistghu jwettqu azzjonijiet li jistghu jikkontribwixxu għad-diligenza dovuta tas-sussidjarji tagħhom, meta s-sussidjarja tipprovdi l-informazzjoni rilevanti u mehtieġa kollha lill-kumpanija omm tagħha u tikkoopera magħha, tirrispetta l-politika tad-diligenza dovuta tal-kumpanija omm tagħha, il-kumpanija omm tadatta kif xieraq il-politika tad-diligenza dovuta tagħha biex tiżgura li jiġu ssodisfati l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 5(1) fir-rigward tas-sussidjarja, is-sussidjarja tintegra d-diligenza dovuta fil-politiki u fis-sistemi ta' ġestjoni tar-riskju kollha tagħha f'konformità mal-Artikolu 5, meta mehtieġ, is-sussidjarja tkompli tieħu miżuri xierqa f'konformità mal-Artikoli 7 u 8, kif ukoll tkompli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikoli 8a, 8b u 8d, fejn il-kumpanija omm twettaq azzjonijiet speċifiċi f'isem is-sussidjarja, kemm il-kumpanija omm kif ukoll is-sussidjarja jikkomunikaw b'mod ċar u trasparenti mal-partijiet ikkonċernati rilevanti u mal-isfera pubblika, u s-sussidjarja tintegra l-klima fil-politiki u fis-sistemi ta' ġestjoni tar-riskju tagħha f'konformità mal-Artikolu 15. Sabiex is-sussidjarji jinżammu responsabbli, ir-responsabbiltà prevista fl-Artikolu 22 ta' din id-Direttiva jenhtieg li tibqa' fil-livell tal-entità mingħajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni tal-Istati Membri dwar obbligazzjoni in solidum.

Emenda 37

**Proposta ghal direttiva
Premessa 28b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28b) F'żoni milquta mill-kunflitti u f'żoni ta' riskju gholi, il-kumpaniji ghandhom riskju akbar li jkunu involuti f'abbużi gravi tad-drittijiet tal-bniedem. Ghalhekk, f'dawk l-oqsma, il-kumpaniji jenhtieg li jwettqu diliġenza dovuta msahha u sensitiva ghall-kunflitti, sabiex jindirizzaw dawk ir-riskji akbar u jiżguraw li ma jiffaċilitawx, jiffinanzjaw, jaggravaw jew ikollhom impatt negattiv fuq il-kunflitt jew jikkontribwixxu ghal ksur tal-liġi internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem jew id-dritt umanitarju internazzjonali f'żoni milquta minn kunflitti jew b'riskju gholi. Id-diliġenza dovuta msahha tinkludi l-ikkomplementar tad-diliġenza dovuta standard b'analizi bir-reqqa tal-kunflitt, ibbażata fuq impenn sinifikattiv u sensitiv ghall-kunflitti tal-partijiet ikkonċernati, u li ghandha l-għan li tiżgura l-fehim tal-kawżi ewlenin, il-fatturi u l-partijiet li jmexxu l-kunflitt u l-impatt tal-attivitajiet tan-negozju tal-kumpanija fuq il-kunflitt. F'sitwazzjonijiet ta' kunflitt armat u/jew okkupazzjoni militari, il-kumpaniji jenhtieg li jirrispettaw l-obbligi u l-istandards identifikati fil-Liġi Umanitarja Internazzjonali (IHL) u l-istandards tal-Liġi Kriminali Internazzjonali (ICL). Il-kumpaniji jenhtieg li jsegwu l-gwida pprovduta mill-korpi internazzjonali rilevanti, inkluż il-Kumitat Internazzjonali tas-Salib l-Aħmar u l-UNDP.

Emenda 38

**Proposta ghal direttiva
Premessa 28c (ġdida)**

(28c) Il-mod kif kumpanija tista' tkun involuta f'impatt negattiv ivarja. Kumpanija tista' tikkawża impatt negattiv meta l-attivitajiet taghha wahedhom ikunu biżżejjed biex jirriżultaw f'impatt negattiv. Kumpanija tista' tikkontribwixxi ghal impatt negattiv meta l-attivitajiet ta' kumpanija stess, flimkien mal-attivitajiet ta' entitajiet ohra, jikkawżaw impatt, jew li l-attivitajiet tal-kumpanija jikkawżaw, jiffacilitaw jew jincentivaw entità ohra biex tikkawża impatt negattiv. Il-kontribut irid ikun sostanzjali, jiġifieri ma jinkludix kontributi minuri jew trivjali. Il-valutazzjoni tan-natura sostanzjali tal-kontribut u l-fehim ta' meta l-azzjonijiet tal-impriza setghu kkawżaw, iffacilitaw jew incentivaw lil entità ohra biex tikkawża impatt negattiv jistghu jinvolvu l-kunsiderazzjoni ta' diversi fatturi. Jistghu jitqiesu diversi fatturi, inkluż il-punt sa fejn kumpanija tista' tinkoraġġixxi jew timmotiva impatt negattiv minn entità ohra, jiġifieri l-grad sa fejn l-attività żiedet ir-riskju li jsehħ l-impatt, il-punt sa fejn kumpanija setghet jew kellha tkun taf dwar l-impatt negattiv jew il-potenzjal ta' impatt negattiv, jiġifieri l-grad ta' prevedibbiltà, u l-grad sa fejn kwalunkwe attività tal-kumpanija effettivament immitigat l-impatt negattiv jew naqqset ir-riskju li jsehħ l-impatt. Is-sempliċi eżistenza ta' relazzjoni kummerċjali jew attivitajiet li johlqu l-kundizzjonijiet ġenerali li fihom huwa possibbli li jsehħu impatti negattivi ma tikkostitwix fiha nnifisha relazzjoni ta' kontribut. L-attività inkwistjoni jenhtieg li żżid sostanzjalment ir-riskju ta' impatt negattiv. Fl-ahhar nett, kumpanija tista' tkun marbuta direttament ma' impatt, meta jkun hemm relazzjoni bejn l-impatt negattiv u l-prodotti, is-servizzi jew l-operazzjonijiet tal-kumpanija permezz ta' relazzjoni kummerċjali ohra u meta l-kumpanija la tkun ikkawżat u lanqas

ikkontribwiet għall-impatt. Rabta diretta mhijiex definita minn relazzjoni kummerċjali dirett. Barra minn hekk, jenhtieg li rabta diretta ma timplikax li r-responsabbiltà tiċċaqlaq mir-relazzjoni kummerċjali li tikkawża impatt negattiv fuq il-kumpanija li magħha jkollha rabta.

Emenda 39

Proposta għal direttiva Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Sabiex jikkonformaw mal-obbligi ta' diligenza dovuta, il-kumpaniji jehtieg li jiehdu miżuri xierqa fir-rigward tal-identifikazzjoni, il-prevenzjoni u t-tmiem tal-impatti negattivi. “**Miżura** xierqa” jenhtieg li tfisser kapaċi **tikseb** l-objettivi tad-diligenza dovuta, proporzjonali mal-grad ta' severità u l-probabbiltà tal-impatt negattiv, **u raġonevolment disponibbli għall-kumpanija**, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi tal-każ speċifiku, inklużi **l-karatteristiċi** tas-settur ekonomiku **u tar-relazzjoni** kummerċjali speċifika **u l-influwenza tal-kumpanija fuqha, u l-htieġa li tiġi żgurata l-prijoritizzazzjoni ta' tkunzjoni tal-azzjoni. F'dan il-kuntest, f'konformità mal-oqfsa internazzjonali, l-influwenza tal-kumpanija fuq relazzjoni kummerċjali jenhtieg li tinkludi, minn naħa, il-kapaċità tagħha li tipperswadi r-relazzjoni kummerċjali sabiex tiehu azzjoni sabiex ittemm jew tipprevjeni impatti negattivi (pereżempju permezz ta' sjieda jew kontroll fattwali, setgħa tas-suq, ir-rekwiżiti ta' qabel il-kwalifika, l-irbit tal-inċentivi kummerċjali mad-drittijiet tal-bniedem u l-prestazzjoni ambjentali, eċċ.) u, min-naħa l-oħra, il-grad ta' influwenza jew ingranagġ li l-kumpanija tista' teżerċita b'mod raġonevoli, pereżempju permezz ta' kooperazzjoni mas-sieħeb kummerċjali inkwistjoni jew l-involvement ma'**

Emenda

(29) Sabiex jikkonformaw mal-obbligi ta' diligenza dovuta, il-kumpaniji jehtieg li jiehdu miżuri xierqa fir-rigward tal-identifikazzjoni, il-prevenzjoni u t-tmiem tal-impatti negattivi **li kkawżaw, ikkontribwew jew huma marbuta direttament magħhom.** “**Miżuri** xierqa” jenhtieg li tfisser **miżuri li jkun** kapaċi **jilhq** l-objettivi tad-diligenza dovuta **u jindirizzaw b'mod effettiv l-impatt negattiv identifikat skont l-Artikolu 6' mod** proporzjonali mal-grad ta' severità u l-probabbiltà tal-impatt negattiv **u proporzjonali għad-daqs, ir-riżorsi u l-kapaċitajiet tal-kumpanija**, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi tal-każ speċifiku, inklużi **n-natura tal-impatt negattiv, il-karatteristiċi** tas-settur ekonomiku, **in-natura tal-attivitajiet, il-prodotti, is-servizzi speċifiċi tal-kumpanija, ir-relazzjoni** kummerċjali speċifika. **Għall-finijiet tal-Artikoli 7 u 8, f'każijiet li fihom kumpanija tkun ikkawżat jew setgħet ikkawżat impatt, miżuri xierqa jenhtieg li jinftiehm bħala miżuri li għandhom l-għan li jipprevjenu jew jimmitigaw impatt, u jirrimedjaw kwalunkwe dannu kkawżat minn impatt. Għall-finijiet tal-Artikoli 7 u 8, f'każijiet li fihom kumpanija kkontribwiet jew setgħet ikkontribwiet għal impatt, miżuri xierqa jenhtieg li jinftiehm bħala miżuri li għandhom l-għan li jipprevjenu jew jimmitigaw il-**

kumpanija ohra li tkun is-sieheb kummerċjali dirett tar-relazzjoni kummerċjali assoċjata ma' impatt negattiv.

kontribut għall-impatt, bl-użu jew iż-żieda tal-ingranaġ tal-kumpanija ma' partijiet responsabbli ohra biex jipprevjenu jew jimmitigaw l-impatt, u jikkontribwixxu għar-rimedju ta' kwalunkwe dannu kkawżat minn impatt, sal-firxa tal-kontribut. Għall-finijiet tal-Artikoli 7 u 8, f'każijiet li fihom l-operazzjonijiet, il-prodotti jew is-servizzi ta' kumpanija huma jew jistghu jkunu direttament marbuta ma' impatt permezz tar-relazzjonijiet tagħha ma' entitajiet ohra, miżuri xierqa jenhtieg li jinftiehm bħala miżuri li għandhom l-għan li jużaw jew iżidu l-ingranaġ tal-kumpanija mal-partijiet responsabbli biex ifittxu li jipprevjenu jew jimmitigaw l-impatt, u jqisu li jużaw l-ingranaġ tagħha ma' partijiet responsabbli biex jippermettu r-rimedju ta' kwalunkwe dannu kkawżat minn impatt.

Emenda 40

Proposta għal direttiva Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Skont l-obbligi ta' diligenza dovuta stipulati minn din id-Direttiva, jenhtieg li kumpanija tidentifika l-impatti negattivi reali jew potenzjali fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali. Sabiex **tkun tista' ssir** identifikazzjoni komprensiva tal-impatti negattivi, tali identifikazzjoni jenhtieg li **tkun ibbażata** fuq informazzjoni kwantitattiva u kwalitattiva. Pereżempju, fir-rigward tal-impatti negattivi ambjentali, jenhtieg li l-kumpanija tikseb informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tal-linja bażi f'siti jew f'faċilitajiet ta' riskju oġhla fil-ktajjen tal-valur. L-identifikazzjoni tal-impatti negattivi jenhtieg li tinkludi l-valutazzjoni tal-kuntest tad-drittijiet tal-bniedem u ambjentali b'mod dinamiku u **f'intervalli regolari**: qabel attività jew relazzjoni

Emenda

(30) Skont l-obbligi ta' diligenza dovuta stipulati minn din id-Direttiva, jenhtieg li kumpanija tidentifika **u tivvaluta** l-impatti negattivi reali jew potenzjali fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali. Sabiex **ikunu jistghu isiru** identifikazzjoni **u valutazzjoni** komprensivi tal-impatti negattivi, tali identifikazzjoni **u valutazzjoni** jenhtieg li **jkunu bbażati** fuq **involvement sinifikattiv tal-partijiet ikkonċernati u** informazzjoni kwantitattiva u kwalitattiva. Pereżempju, fir-rigward tal-impatti negattivi ambjentali, jenhtieg li l-kumpanija tikseb informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tal-linja bażi f'siti jew f'faċilitajiet ta' riskju oġhla fil-ktajjen tal-valur. L-identifikazzjoni **u l-valutazzjoni** tal-impatti negattivi jenhtieg li tinkludi l-valutazzjoni tal-kuntest tad-drittijiet tal-

ġdida, qabel deċiżjonijiet jew bidliet maġġuri fl-operazzjoni; b'reazzjoni għal jew b'antiċipazzjoni ta' bidliet fl-ambjent operattiv; **u perġodikament, mill-inqas kull 12-il xahar, matul il-hajja ta' attività jew relazzjoni.** L-imprizi finanzjarji regolati li jipprovdu **self, kreditu, jew** servizzi finanzjarji **ohra** jenħtieġ li jidentifikaw l-impatti negattivi **biss** fil-bidu tal-kuntratt. Meta jidentifikaw impatti negattivi, il-kumpaniji jenħtieġ li jidentifikaw u jivvalutaw ukoll l-impatt tal-mudell u l-istrategiji kummerċjali ta' relazzjoni kummerċjali, inklużi l-prattiki **tan-negozjar, tal-akkwist u tal-ipprezzar.** **Meta l-kumpanija ma tkunx tista' tipprevjeni, iġġib fi tmiemhom jew timminimizza l-impatti negattivi kollha tagħha fl-istess hin, jenħtieġ li tkun tista' tagħti prijorità lill-azzjoni tagħha, sakemm tiehu l-miżuri raġonevolment disponibbli għall-kumpanija, filwaqt li tqis iċ-ċirkostanzi speċifiċi.**

Emenda 41

Proposta għal direttiva Premessa 30a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

bniedem u ambjentali b'mod dinamiku **u kontinwu, inkluż** qabel attività jew relazzjoni ġdida, qabel deċiżjonijiet jew bidliet maġġuri fl-operazzjoni; b'reazzjoni għal jew b'antiċipazzjoni ta' bidliet fl-ambjent operattiv. L-imprizi finanzjarji regolati li jipprovdu servizzi finanzjarji jenħtieġ li jidentifikaw l-impatti negattivi fil-bidu tal-kuntratt **u qabel l-operazzjonijiet finanzjarji sussegwenti, u jekk jiġu nnotifikati dwar riskji possibbli permezz tal-proċeduri fl-Artikolu 9, matul il-forniment tas-servizz.** Meta jidentifikaw **u jivvalutaw** l-impatti negattivi, il-kumpaniji jenħtieġ li jidentifikaw ukoll u jivvalutaw l-impatt tal-mudell u l-istrategiji kummerċjali ta' relazzjoni kummerċjali, inkluż il-prattiki **tax-xiri.**

Emenda

(30a) Meta l-kumpanija ma tkunx tista' tipprevjeni, ittemm jew timmitiga l-impatti negattivi kollha identifikati u vvalutati simultanament, jenħtieġ li tithalla tagħti prijorità lill-ordni li fiha tiehu miżuri xierqa bbażati fuq is-severità u l-probabbiltà tal-impatt negattiv u filwaqt li tqis il-fatturi ta' riskju, billi tiżviluppa, timplimenta u tirrieżamina b'mod regolari strategija ta' prijoritizzazzjoni. **F'konformità mal-qafas internazzjonali rilevanti, il-gravità ta' impatt negattiv jenħtieġ li tiġi vvalutata abbażi tal-iskala, l-ambitu u l-karattru irrimedjabbli tal-impatt negattiv, filwaqt li titqies il-gravità ta' impatt negattiv, inkluż l-ghadd ta' individwi li huma jew se jiġu affettwati, il-**

punt sa fejn l-ambjent huwa jew jista' jiġi dannegġat jew affettwat b'xi mod ieħor, l-irreversibbiltà tiegħu u l-limiti fuq il-kapaċità ta' restawr tal-individwi affettwati jew tal-ambjent għal sitwazzjoni ekwivalenti għas-sitwazzjoni tagħhom qabel l-impatt. Ladarba jiġu indirizzati l-aktar impatti severi u negattivi, il-kumpanija jenhtieg li tindirizza l-impatti negattivi inqas severi u inqas probabbli.

Emenda 42

Proposta għal direttiva Premessa 30b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(30b) Il-kumpaniji jenhtieg li jagħtu prijorità lill-impatti abbażi tas-severità u l-probabbiltà. Il-grad ta' ingranaġġ li kumpanija għandha fuq relazzjoni kummerċjali mhux rilevanti għad-deċiżjonijiet jew il-proċessi ta' prijoritizzazzjoni tagħha. Madankollu, il-grad ta' ingranaġġ jista' jinfluwenza l-miżuri xierqa li kumpanija tagħzel li tadotta sabiex timmitiga u/jew tipprevjeni b'mod effettiv l-impatti assoċjati mas-shab kummerċjali.

Emenda 43

Proposta għal direttiva Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(31) Sabiex jiġi evitat piż bla bżonn fuq il-kumpaniji iżgħar li joperaw f'setturi b'impatt għoli li huma koperti minn din id-Direttiva, jenhtieg li dawk il-kumpaniji jkunu obbligati biss jidentifikaw dawk l-impatti negattivi severi reali jew potenzjali li huma rilevanti għas-settur rispettiv.

imhassar

Emenda 44

Proposta għal direttiva Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) F'konformità mal-istandards internazzjonali, il-prevenzjoni u l-mitigazzjoni kif ukoll it-tmjem u l-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi jenħtieġ li jqisu l-interessi ta' dawk milquta b'mod negattiv. Sabiex ikun jista' jsir involviment kontinwu mas-sieheb kummerċjali tal-katina tal-valur minflok it-terminazzjoni tar-relazzjonijiet kummerċjali (dizimpenn) u possibbilment jiġu aggravati l-impatti negattivi, jenħtieġ li din id-Direttiva tiżgura li d-dizimpenn ikun azzjoni tal-aħħar istanza, f'konformità mal-politika tal-Unjoni ta' tolleranza żero fuq it-tħaddim tat-tfal. It-terminazzjoni ta' relazzjoni kummerċjali li fiha nstab it-tħaddim tat-tfal tista' tesponi lit-tfal għal impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem saħansitra aktar severi. Għalhekk, dan jenħtieġ li jitqies meta tittiehed deċiżjoni dwar l-azzjoni xierqa li għandha tittiehed.

Emenda

(32) F'konformità mal-istandards internazzjonali, il-prevenzjoni u l-mitigazzjoni kif ukoll it-tmjem u l-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi jenħtieġ li jqisu l-interessi ta' dawk milquta b'mod negattiv. Sabiex ikun jista' jsir involviment kontinwu mas-sieheb kummerċjali tal-katina tal-valur minflok it-terminazzjoni tar-relazzjonijiet kummerċjali (dizimpenn) u possibbilment jiġu aggravati l-impatti negattivi, jenħtieġ li din id-Direttiva tiżgura li d-dizimpenn ikun azzjoni tal-aħħar istanza, f'konformità mal-politika tal-Unjoni ta' tolleranza żero fuq it-tħaddim tat-tfal, ***l-istrateġija tal-Unjoni dwar id-drittijiet tat-Tfal u d-data fil-mira tal-2025 ipproklamata min-Nazzjonijiet Uniti għall-eliminazzjoni shiha tat-tħaddim tat-tfal madwar id-dinja***. It-terminazzjoni ta' relazzjoni kummerċjali li fiha nstab it-tħaddim tat-tfal tista' tesponi lit-tfal għal impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem saħansitra aktar severi. ***Bl-istess mod, in-nisa f'kundizzjonijiet tax-xogħol prekarji jistgħu jiffaċċjaw impatti negattivi aktar severi fuq id-drittijiet tal-bniedem u b'hekk tiżdied il-vulnerabbiltà tagħhom***. Għalhekk, dan jenħtieġ li jitqies meta tittiehed deċiżjoni dwar l-azzjoni xierqa li għandha tittiehed, ***u d-dizimpenn jenħtieġ li jiġi evitat meta l-impatt tad-dizimpenn ikun akbar mill-impatt negattiv li l-kumpanija tkun qed tfittex li tipprevjeni jew timmitiga. F'sitwazzjonijiet ta' xogħol furzat impost mill-Istat, fejn l-impatt negattiv huwa organizzat mill-awtoritajiet politiċi, l-involviment minghajr xkiel ma' dawk milquta hażin u l-mitigazzjoni mhumiex possibbli. Din id-Direttiva jenħtieġ li tiżgura li l-kumpaniji jtemmu relazzjoni kummerċjali fejn ikun qed***

*isehh xoghol furzat impost mill-Istat.
Barra minn hekk, id-diżimpenn
responsabbli jenhtieg li jqis ukoll l-impatti
negattivi possibbli fuq il-kumpaniji skont
il-prodott jew affettwati minn
interruzzjonijiet fil-ktajjen tal-provvista.*

Emenda 45

Proposta ghal direttiva Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Sabiex jikkonformaw mal-obbligu ta' prevenzjoni u mitigazzjoni skont din id-Direttiva, jenhtieg li l-kumpaniji jkunu mehtiega jiehdu ***l-azzjonijiet*** li ġejjin, meta jkun rilevanti. Meta jkun mehtieg minhabba l-kumplessità tal-mizuri ta' prevenzjoni, jenhtieg li ***il-kumpaniji*** jiżviluppaw u jimplimentaw pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni. Jenhtieg li l-kumpaniji ***jfittxu li jiksbu assigurazzjonijiet*** kuntrattwali minn sieheb dirett li jkollhom relazzjoni kummerċjali stabbilita miegħu li jkun se jiżgura l-konformità ***mal-kodiċi ta' kondotta*** jew mal-pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni, ***inkluż billi jintalbu assigurazzjonijiet*** kuntrattwali korrispondenti mis-shab tiegħu sal-punt li l-attivitajiet tagħhom ikunu parti mill-katina tal-valur tal-kumpaniji. ***Jenhtieg li l-assigurazzjonijiet kuntrattwali jkunu akkumpanjati minn mizuri xierqa sabiex tiġi vverifikata l-konformità. Sabiex tiġi żgurata l-prevenzjoni komprensiva tal-impatti negattivi reali u potenzjali, jenhtieg li l-kumpaniji jagħmlu wkoll investimenti li jkollhom l-ghan li jipprevjenu impatti negattivi, jipprovdu appoġġ immirat u proporzjonat ghal SME li jkollhom relazzjoni kummerċjali stabbilita magħha bhall-finanzjament, pereżempju, permezz ta' finanzjament dirett, self b'imghax baxx, garanziji ta' akkwist kontinwu, u assistenza fl-iżgurar tal-finanzjament,***

Emenda

(34) Sabiex jikkonformaw mal-obbligu ta' prevenzjoni u mitigazzjoni skont din id-Direttiva, jenhtieg li l-kumpaniji jkunu mehtiega jiehdu ***l-mizuri xierqa*** li ġejjin, meta jkun rilevanti. Meta jkun mehtieg minhabba l-kumplessità tal-mizuri ta' prevenzjoni, jenhtieg li ***l-kumpaniji*** jiżviluppaw u jimplimentaw pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni. Jenhtieg li l-kumpaniji ***jikkunsidraw li jistabilixxu permezz ta' dispożizzjonijiet*** kuntrattwali minn sieheb dirett li jkollhom relazzjoni kummerċjali stabbilita miegħu li jkun se jiżgura l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta ***u, kif mehtieg, pjan*** ta' azzjoni ta' prevenzjoni. ***Is-shab li magħhom il-kumpanija ghandha relazzjoni kummerċjali jistgħu jintalbu jfittxu*** dispożizzjonijiet ***dispożizzjonijiet*** korrispondenti mis-shab tagħhasal-punt li l-attivitajiet tagħhom ikunu parti mill-katina tal-valur tal-kumpaniji.

sabiex jghinu fl-implimentazzjoni tal-kodiċi ta' kondotta jew tal-pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni, jew gwida teknika bhal fil-forma ta' tahriġ, titjib tas-sistemi ta' ġestjoni, u jikkollaboraw ma' kumpaniji ohra.

Emenda 46

Proposta ghal direttiva Premessa 34a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(34a) Jenhtieg li d-dispożizzjonijiet kuntrattwali ma jkunux tali li jirriżultaw fit-trasferiment tar-responsabbiltà għat-twettiq tad-diligenza dovuta f'konformità ma' din id-Direttiva u r-responsabbiltà għan-nuqqas ta' dan. Barra minn hekk, id-dispożizzjonijiet kuntrattwali jenhtieg li jkunu ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji fiċ-ċirkostanzi, u jenhtieg li jirriflettu l-kompiti kongunti tal-partijiet li jwettqu diligenza dovuta f'kooperazzjoni kontinwa. Il-kumpaniji jenhtieg li jivvalutaw ukoll jekk is-sieheb kummerċjali jistax ikun raġonevolment mistenni li jikkonforma ma' daww id-dispożizzjonijiet. Hafna drabi termini kuntrattwali jiġu imposti unilateralmnt fuq fornitur minn xerrej, u kwalunkwe ksur tagħhom x'aktarx jirriżulta f'azzjoni unilaterali mix-xerrej, bhal terminazzjoni jew diżimpenn. Tali azzjoni unilaterali mhijiex xierqa fil-kuntest tad-diligenza dovuta u probabbilmnt hija stess tirriżulta f'impatti negattivi. F'kazijiet li fihom il-ksur ta' tali dispożizzjonijiet kuntrattwali jwassal għal impatt negattiv potenzjali, jenhtieg li l-kumpanija l-ewwel tiehu miżuri xierqa biex tipprevjeni jew timmitiga b'mod adegwat tali impatti, minflok ma tikkunsidra li ttemm jew tissospendi l-kuntratt, f'konformità mal-liġi applikabbli. Sabiex tiġi żgurata l-prevenzjoni komprensiva tal-impatti negattivi reali u potenzjali, jenhtieg li l-

kumpaniji jagħmlu wkoll investimenti li jkollhom l-ghan li jipprevjenu impatti negattivi, jipprovdu appoġġ finanzjarju u amministrattiv immirat u proporzjonat għal SME li jkollhom relazzjoni kummerċjali magħha bħall-finanzjament, pereżempju, permezz ta' finanzjament dirett, self b'imghax baxx, garanziji ta' akkwist kontinwu, u assistenza fl-iżgurar tal-finanzjament, sabiex jghinu fl-implimentazzjoni tal-kodiċi ta' kondotta jew tal-pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni, jew gwida teknika bħal fil-forma ta' tahriġ, titjib tas-sistemi ta' ġestjoni, u jikkollaboraw ma' kumpaniji ohra.

Emenda 47

Proposta għal direttiva Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) Sabiex tiġi riflessa l-firxa shiha ta' għażliet għall-kumpanija f'każijiet fejn l-impatti potenzjali ma jkunux jistgħu jiġu indirizzati mill-miżuri ta' prevenzjoni jew minimizzazzjoni deskritti, jenhtieg li din id-Direttiva tirreferi wkoll għall-possibbiltà li l-kumpanija tfittex li tikkonkludi kuntratt mas-sieheb kummerċjali indirett, bil-ghan li tinkiseb konformità mal-kodiċi ta' kondotta tal-kumpanija jew ma' pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni, u twettaq miżuri xierqa sabiex tiġi vverifikata l-konformità tar-relazzjoni kummerċjali indiretta mal-kuntratt.

Emenda

imhassar

Emenda 48

Proposta għal direttiva Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) Sabiex jiżguraw l-effettività tat-

Emenda

(36) Sabiex jiżguraw l-effettività tat-

tmiem jew tal-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi attwali, jenħtieg li l-kumpaniji jipprijoritizzaw l-involvement mar-relazzjonijiet kummerċjali fil-katina tal-valur, minflok ma jittterminaw r-relazzjoni kummerċjali, bhala l-ahhar istanza wara li jipprovaw minghajr suċċess li jgibu fi tmiemhom jew jimminimizzaw l-impatti negattivi attwali. Madankollu, jenħtieg ukoll li d-Direttiva, għal każijiet fejn l-impatti negattivi potenzjali ma jkunux jistgħu jiġu indirizzati mill-mizuri ta' prevenzjoni jew ta' mitigazzjoni deskritti, tirreferi għall-obbligu għall-kumpaniji li jzommu lura milli jidhlu f' relazzjonijiet godda jew li jestendu r-relazzjonijiet eżistenti mas-sieheb inkwistjoni u, meta l-ligi li tirregola r-relazzjonijiet tagħhom tagħtihom id-dritt li jagħmlu hekk, jew jissospendu temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali mas-sieheb inkwistjoni, filwaqt li jsegwu l-isforzi ta' prevenzjoni u **minimizzazzjoni, jekk ikun hemm aspettattiva raġonevoli li dawn l-isforzi għandhom jirnexxu fuq perjodu ta' żmien qasir**; jew li jgibu fi tmiemha r-relazzjoni kummerċjali fir-rigward tal-attivitajiet ikkonċernati **jekk l-impatt negattiv potenzjali jkun sever**. Sabiex il-kumpaniji jkunu jistgħu jissodisfaw dak l-obbligu, jenħtieg li l-Istati Membri jipprevedu d-disponibbiltà ta' għażla li jgibu fi tmiemha r-relazzjoni kummerċjali f'kuntratti rregolati mil-ligijiet tagħhom. Huwa possibbli li l-prevenzjoni tal-impatti negattivi fil-livell tar-relazzjonijiet kummerċjali indiretti teħtieg kollaborazzjoni ma' kumpanija oħra, pereżempju kumpanija li jkollha relazzjoni kuntrattwali diretta mal-fornitur. F'xi każijiet, kollaborazzjoni bħal din tista' tkun l-uniku mod realistiku sabiex jiġu evitati impatti negattivi, b' mod partikolari, meta r-relazzjoni kummerċjali indiretta ma tkunx lesta li tidhol f'kuntratt mal-kumpanija. F'dawn il-każijiet, jenħtieg li l-kumpanija tikkollabora mal-entità li tista' tipprevjeni jew tnaqqas bl-aktar mod effettiv l-impatti negattivi fil-livell tar-relazzjoni

tmiem jew tal-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi attwali, jenħtieg li l-kumpaniji jipprijoritizzaw l-involvement mar-relazzjonijiet kummerċjali fil-katina tal-valur, minflok ma jittterminaw r-relazzjoni kummerċjali, bhala l-ahhar istanza wara li jipprovaw minghajr suċċess li jgibu fi tmiemhom jew jimminimizzaw l-impatti negattivi attwali. Madankollu, jenħtieg ukoll li d-Direttiva, għal każijiet fejn l-impatti negattivi potenzjali **li kumpanija kkawżat jew ikkontribwiet għalihom u li** ma jkunux jistgħu jiġu indirizzati mill-mizuri ta' prevenzjoni jew ta' mitigazzjoni deskritti, **u ma hemm l-ebda prospett raġonevoli ta' bidla**, tirreferi għall-obbligu għall-kumpaniji li jzommu lura milli jidhlu f' relazzjonijiet godda jew li jestendu r-relazzjonijiet eżistenti mas-sieheb inkwistjoni u, meta l-ligi li tirregola r-relazzjonijiet tagħhom tagħtihom id-dritt li jagħmlu hekk, **bhala l-ahhar istanza, f'konformità mad-dizimpenn responsabbli**, jew jissospendu temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali mas-sieheb inkwistjoni, filwaqt li jsegwu l-isforzi ta' prevenzjoni u **mitigazzjoni**; jew li jgibu fi tmiemha r-relazzjoni kummerċjali fir-rigward tal-attivitajiet ikkonċernati **minhabba s-severità tal-impatt** l-impatt negattiv potenzjali, **jew jekk ma jintlahqux il-kundizzjonijiet għal sospensjoni temporanja**. Sabiex il-kumpaniji jkunu jistgħu jissodisfaw dak l-obbligu, jenħtieg li l-Istati Membri jipprevedu d-disponibbiltà ta' għażla li jgibu fi tmiemha **jew jissospendu** r-relazzjoni kummerċjali f'kuntratti rregolati mil-ligijiet tagħhom. **Meta tiddeċiedi li ttemm jew tissospendi relazzjoni kummerċjali, il-kumpanija jenħtieg li tivvaluta jekk l-impatti negattivi ta' dik id-deċiżjoni jkunux akbar mill-impatt negattiv li huwa mahsub li jiġi pprevenut jew immitigat. Meta l-kumpanija jissospendu temporanjament relazzjonijiet kummerċjali jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali, jenħtieg li jieħdu passi biex jipprevjenu, jimmitigaw, jew**

kummerċjali indiretta filwaqt li tirrispetta l-ligi tal-kompetizzjoni.

igibu fi tmiemhom tali impatti, jipprovdu avviz ragonevoli lis-sieheb kummerċjali u jzommu dik id-deċiżjoni taht rieżami.

Huwa possibbli li l-prevenzjoni tal-impatti negattivi fil-livell tar-relazzjonijiet kummerċjali indiretti tehtieg kollaborazzjoni ma' kumpanija oħra, pereżempju kumpanija li jkollha relazzjoni kuntrattwali diretta mal-fornitur. F'xi każijiet, kollaborazzjoni bħal din tista' tkun l-uniku mod realistiku sabiex jiġu evitati impatti negattivi, b'mod partikolari, meta r-relazzjoni kummerċjali indiretta ma tkunx lesta li tidhol f'kuntratt mal-kumpanija. F'dawn il-każijiet, jenhtieg li l-kumpanija tikkollabora mal-entità li tista' tipprevjeni jew tnaqqas bl-aktar mod effettiv l-impatti negattivi fil-livell tar-relazzjoni kummerċjali indiretta filwaqt li tirrispetta l-ligi tal-kompetizzjoni.

Emenda 49

Proposta għal direttiva Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni

(37) ***Fir-rigward tar-relazzjonijiet kummerċjali diretti u indiretti, il-kooperazzjoni tal-industrija***, l-iskemi tal-industrija u l-inizjattivi ta' diversi partijiet ikkonċernati jistgħu jgħinu sabiex jinholq ingranaġġ addizzjonali sabiex jiġu identifikati, imnaqqsa u evitati l-impatti negattivi. Għalhekk jenhtieg li jkun possibbli għall-kumpaniji li ***jiddependu fuq inizjattivi*** bħal dawn sabiex jappoġġaw ***l-implimentazzjoni tal-obbligi tagħhom ta' diligenza*** dovuta ***stabbiliti f'din id-Direttiva sal-punt li skemi u*** inizjattivi bħal dawn ***ikunu xierqa sabiex jappoġġaw it-twertiq ta' dawk l-obbligi. Il-kumpaniji jistgħu jivvalutaw, fuq inizjattiva tagħhom stess, l-allinjament ta' dawn l-iskemi u l-inizjattivi mal-obbligi skont din id-Direttiva.*** Sabiex tiġi żgurata informazzjoni shiħa dwar inizjattivi bħal dawn, jenhtieg li

Emenda

(37) L-iskemi tal-industrija u l-inizjattivi ta' diversi partijiet ikkonċernati jistgħu jgħinu sabiex jinholq ingranaġġ addizzjonali sabiex jiġu identifikati, imnaqqsa u evitati l-impatti negattivi. Għalhekk jenhtieg li jkun possibbli għall-kumpaniji li ***jipparteċipaw f'inizjattivi*** bħal dawn sabiex jappoġġaw ***aspetti tad-diligenza*** dovuta ***tagħhom, inkluż biex jikkoordinaw ingranaġġ kongunt, jiksbu effiċjenzi, iżidu l-ahjar Prattiki, u jfittxu għarfien espert rilevanti għal setturi, ġeografiji, komoditajiet jew kwistjonijiet ta' riskju speċifiċi. It-tifsira ta' inizjattivi hija wiesgħa u tinkludi inizjattivi li jappoġġaw, jimmonitorjaw, jevalwaw, jiċċertifikaw u/jew jivverifikaw aspetti tad-diligenza dovuta ta' kumpanija, jew id-diligenza dovuta mwettqa mis-sussidjarji u/jew ir-relazzjonijiet kummerċjali***

d-Direttiva tirreferi wkoll għall-possibbiltà li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiffaċilitaw it-tixrid ta' informazzjoni dwar skemi jew inizjattivi bħal dawn u r-riżultati tagħhom. Il-Kummissjoni, f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri, *tista'* toħroġ gwida għall-valutazzjoni *tal-idoneità* tal-iskemi tal-industrija u tal-inizjattivi ta' diversi partijiet ikkonċernati.

tagħha. Inizjattivi bħal dawn jistghu jiġu żviluppati u ssorveljati minn gvernijiet, assoċjazzjonijiet tal-industrija, gruppi ta' organizzazzjonijiet ikkonċernati, shab soċjali jew organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u jinkludu organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ, ftehimiet qafas globali, djalogi settorjali u inizjattivi li jiċcertifikaw aspetti tad-diligenza dovuta. Sabiex tiġi żgurata informazzjoni shiħa dwar inizjattivi bħal dawn, jenħtieġ li d-Direttiva tirreferi wkoll għall-possibbiltà li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiffaċilitaw it-tixrid ta' informazzjoni dwar skemi jew inizjattivi bħal dawn u r-riżultati tagħhom. Il-Kummissjoni, f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri, *l-OECD u l-partijiet ikkonċernati rilevanti, jenħtieġ li* toħroġ gwida għall-valutazzjoni *tal-ambitu preċiż, tal-allinjament ma' din id-Direttiva, u tal-kredibbiltà* tal-iskemi tal-industrija u tal-inizjattivi ta' diversi partijiet ikkonċernati. *Il-kumpaniji li jipparteċipaw f'inizjattivi tal-industrija jew ta' diversi partijiet ikkonċernati jew li jużaw verifika minn parti terza għal aspetti tad-diligenza dovuta tagħhom xorta jenħtieġ li jkunu jistghu jiġu sanzjonati jew jinstabu responsabbli għall-ksur ta' din id-Direttiva u għad-dannu mġarrab mill-vittmi b'riżultat ta' dan. L-istandards minimi għall-verifikaturi ta' partijiet terzi li għandhom jiġu adottati permezz ta' atti delegati skont din id-Direttiva jenħtieġ li jiġu żviluppati f'konsultazzjoni mill-qrib mal-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha u jiġu rieżaminati fid-dawl tal-adegwatezza tagħhom f'konformità mal-oġettivi ta' din id-Direttiva. Il-verifikaturi ta' partijiet terzi jenħtieġ li jkunu soġġetti għal sorveljanza mill-awtoritajiet rilevanti u, meta meħtieġ, ikunu soġġetti għal sanzjonijiet, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali u tal-UE.*

Proposta ghal direttiva
Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) Skont l-obbligi ta' diligenza dovuta stabbiliti minn din id-Direttiva, jekk kumpanija tidentifika impatti negattivi reali fuq id-drittijiet tal-bniedem ***jew*** l-ambjent, jenħtieg li din tieħu miżuri xierqa sabiex dawn jintemmu. Jista' jkun mistenni li kumpanija tkun tista' ttemm l-impatti negattivi reali fl-operazzjonijiet tagħha stess u fis-sussidjarji. Madankollu, jenħtieg li jiġi ċċarat li, ***fir-rigward ta' relazzjonijiet kummerċjali stabbiliti***, meta ma jkunux jistgħu jingiebu fi tmiemhom impatti negattivi, jenħtieg li l-kumpaniji ***jimminimizzaw*** il-firxa ta' tali impatti. Jenħtieg li l-minimizzazzjoni tal-firxa tal-impatti negattivi tirrikjedi riżultat li jkun l-eqreb possibbli sabiex jingieb fi tmiemu l-impatt negattiv. Sabiex il-kumpaniji jiġu pprovduti b'ċarezza u ċertezza legali, jenħtieg li din id-Direttiva tiddefinixxi liema azzjonijiet jenħtieg li l-kumpaniji jkunu meħtieġa jiehdu sabiex jingiebu fi tmiemhom l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u dawk ambjentali u jimminimizzaw il-firxa tagħhom, meta jkun rilevanti skont iċ-ċirkostanzi.

Emenda 51

Proposta ghal direttiva
Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) Sabiex jikkonformaw mal-obbligu li jgħibu fi tmiemhom u ***jimminimizzaw*** il-firxa tal-impatti negattivi reali skont din id-Direttiva, jenħtieg li l-kumpaniji jkunu meħtieġa jiehdu l-azzjonijiet li ġejjin, meta jkun rilevanti. Jenħtieg li dawn

Emenda

(38) Skont l-obbligi ta' diligenza dovuta stabbiliti minn din id-Direttiva, jekk kumpanija tidentifika impatti negattivi reali fuq id-drittijiet tal-bniedem ***u*** l-ambjent, jenħtieg li din tieħu miżuri xierqa sabiex dawn jintemmu. Jista' jkun mistenni li kumpanija tkun tista' ttemm l-impatti negattivi reali fl-operazzjonijiet tagħha stess u fis-sussidjarji. Madankollu, jenħtieg li jiġi ċċarat li meta ma jkunux jistgħu jingiebu fi tmiemhom impatti negattivi, jenħtieg li l-kumpaniji ***jimmitigaw*** il-firxa ta' tali impatti, ***filwaqt li jagħmlu sforzi biex igħibu fi tmiemu l-impatt negattiv, u jimplimentaw pjan ta' azzjoni korrettiva, żviluppaw b'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati affettwati***. Jenħtieg li l-minimizzazzjoni tal-firxa tal-impatti negattivi tirrikjedi riżultat li jkun l-eqreb possibbli sabiex jingieb fi tmiemu l-impatt negattiv. Sabiex il-kumpaniji jiġu pprovduti b'ċarezza u ċertezza legali, jenħtieg li din id-Direttiva tiddefinixxi liema azzjonijiet jenħtieg li l-kumpaniji jkunu meħtieġa jiehdu sabiex jingiebu fi tmiemhom l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u dawk ambjentali u jimminimizzaw il-firxa tagħhom, meta jkun rilevanti skont iċ-ċirkostanzi.

Emenda

(39) Sabiex jikkonformaw mal-obbligu li jgħibu fi tmiemhom u ***jimmitigaw*** il-firxa tal-impatti negattivi reali skont din id-Direttiva, jenħtieg li l-kumpaniji jkunu meħtieġa jiehdu l-azzjonijiet li ġejjin, meta jkun rilevanti. Jenħtieg li dawn

jinnewtralizzaw l-impatt negattiv jew *jimminimizzaw* il-firxa tiegħu, *b'azzjoni proporzjonata ghas-sinifikat u l-iskala tal-impatt negattiv u għall-kontribuzzjoni tal-kondotta tal-kumpanija għall-impatt* negattiv. Meta jkun meħtieġ minhabba l-fatt li l-impatt negattiv ma jkunx jista' jingieb fi tmiemu minnufih, jenħtieġ li l-kumpaniji jiżviluppaw u jimplimentaw pjan ta' azzjoni korrettiva bi skedi ta' żmien raġonevoli u definiti b'mod ċar *għall-azzjoni* u indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi għall-kejl tat-titjib. *Jenħtieġ li l-kumpaniji jfittxu wkoll li jiksbu assigurazzjonijiet* kuntrattwali *minn* sieheb *kummerċjali* dirett li jkollhom relazzjoni kummerċjali *stabbilita* miegħu li se jiżgura l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta *tal-kumpanija* u, kif meħtieġ, ma' pjan ta' azzjoni ta' *prevenzjoni, inkluż billi jfittxu assigurazzjonijiet* kuntrattwali korrispondenti *mis-shab* tagħhom, sal-punt li l-attivitajiet tiegħu jkunu parti mill-katina tal-valur tal-kumpanija. *L-assigurazzjonijiet* kuntrattwali jenħtieġ li jkunu akkumpanjati *mill-miżuri* xierqa biex tiġi *vverifikata l-konformità*. Fl-aħħar nett, jenħtieġ li l-kumpaniji jagħmlu wkoll investimenti li jkollhom l-għan li jwaqqfu jew *jimminimizzaw* il-firxa tal-impatt negattiv, jipprovdu appoġġ immirat u proporzjonat għal SMEs li jkollhom relazzjoni kummerċjali *stabbilita* magħhom u jikkollaboraw ma' entitajiet oħra, inkluż, meta jkun rilevanti, li tiżdied il-kapaċità tal-kumpanija li gġib fi tmiemu l-impatt negattiv.

jinnewtralizzaw l-impatt negattiv jew *jimmitigaw b'mod adegwat* il-firxa tiegħu *billi jirrestawraw il-persuni, il-gruppi u l-komunitajiet affettwati u/jew l-ambjent lura għal sitwazzjoni ekwivalenti jew kemm jista' jkun qrib is-sitwazzjoni tagħhom qabel l-impatt* negattiv. Meta jkun meħtieġ minhabba l-fatt li l-impatt negattiv ma jkunx jista' jintemm minnufih, il-kumpaniji għandhom jiżviluppaw u jimplimentaw pjan ta' azzjoni korrettiva bi skedi ta' żmien raġonevoli u definiti b'mod ċar *għall-implimentazzjoni ta' miżuri* u għall-azzjoni xierqau indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi għall-kejl tat-titjib. *Il-kumpaniji jistgħu jistabbilixxu wkoll permezz ta' dispożizzjonijiet* kuntrattwali *ma'* sieheb li jkollhom relazzjoni kummerċjali *stabbilita* miegħu li se jiżgura l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta tal-kumpanija u, kif meħtieġ, ma' pjan ta' azzjoni *korrettiva*. *Is-shab li magħhom il-kumpanija għandha relazzjoni kummerċjali għandhom jintalbu jistabbilixxu dispożizzjonijiet* kuntrattwali korrispondenti *raġonevoli, mhux diskriminatorji u ġusti mas-shab* tagħhom, sal-punt li l-attivitajiet tiegħu jkunu parti mill-katina tal-valur tal-kumpanija. *Id-dispożizzjonijiet* kuntrattwali jenħtieġ li jkunu akkumpanjati *minn miżuri li jappoġġaw it-twettiq tad-diligenza dovuta kif deskritt f'din id-Direttiva. Barra minn hekk, id-dispożizzjonijiet* kuntrattwali *jenħtieġ li jkunu ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji, u jirriflettu l-kompiti kongunti tal-partijiet li jwettqu diligenza dovuta f'kooperazzjoni kontinwa, b'enfasi fuq it-tehid ta' miżuri* xierqa *biex jintemmu l-impatti negattivi. Il-kumpaniji jenħtieġ li jivvalutaw ukoll jekk is-sieheb kummerċjali jistax ikun raġonevolment mistenni li jikkonforma ma' dawk id-dispożizzjonijiet. Hafna drabi xerrej jimponi termini kuntrattwali unilaterament fuq fornitur, u kwalunkwe ksur tagħhom x'aktarx jirriżulta f'azzjoni unilaterali mix-xerrej bħal terminazzjoni jew diżimpenn. Tali azzjoni unilaterali*

mhijiex xierqa fil-kuntest tad-diligenza dovuta u probabbilment hija stess tirriżulta f'impatti negattivi. F'kazijiet li fihom il-ksur ta' tali dispożizzjonijiet kuntrattwali jwassal għal impatt negattiv potenzjali, jenhtieg li l-kumpanija l-ewwel tiehu miżuri xierqa biex tipprevjeni jew timmitiga b'mod adegwat tali impatti, minflok ma tikkunsidra li ttemm jew tissospendi l-kuntratt, f'konformità mal-liġi applikabbli. Fl-aħhar nett, jenhtieg li l-kumpaniji jagħmlu wkoll investimenti li jkollhom l-għan li jwaqqfu jew jimmitigaw il-firxa tal-impatt negattiv, jipprovdu appoġġ immirat u proporzjonat għal SMEs li jkollhom relazzjoni kummerċjali magħhom u jikkollaboraw ma' entitajiet oħra, inkluż, meta jkun rilevanti, li tiżdied il-kapaċità tal-kumpanija li ġġib fi tmiemu l-impatt negattiv.

Emenda 52

Proposta għal direttiva Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) Sabiex tiġi riflessa l-firxa shiha ta' għażliet għall-kumpanija f'kazijiet fejn l-impatti reali ma jkunux jistgħu jiġu indirizzati mill-miżuri deskritti, jenhtieg li din id-Direttiva tirreferi wkoll għall-possibbiltà li l-kumpanija tfittex li tikkonkludi kuntratt mas-sieheb kummerċjali indirett, bil-għan li tinkiseb konformità mal-kodiċi ta' kondotta tal-kumpanija jew ma' pjan ta' azzjoni korrettiva, u twettaq miżuri xierqa sabiex tiġi vverifikata l-konformità tar-relazzjoni kummerċjali indiretta mal-kuntratt.

Emenda 53

Proposta għal direttiva Premessa 41

Emenda

imhassar

(41) Sabiex jiżguraw l-effettività tat-tmiem jew tal-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi reali, jenħtieġ li l-kumpaniji jipprijoritizzaw l-involvement mar-relazzjonijiet kummerċjali fil-katina tal-valur, minflok ma jgħibu fi tmiemha r-relazzjoni kummerċjali, bħala l-aħħar istanza wara li jipprovaw mingħajr suċċess li jgħibu fi tmiemhom jew jimminimizzaw l-impatti negattivi reali. Madankollu, jenħtieġ ukoll li din id-Direttiva, għal każijiet fejn l-impatti negattivi reali ma jkunux jistgħu jingiebu fi tmiemhom jew jitnaqqsu b' mod adegwat **mill-miżuri deskritti**, tirreferi għall-obbligu għall-kumpaniji li jzommu lura milli jidhlu f' relazzjonijiet godda jew li jestendu r-relazzjonijiet eżistenti mas-sieheb inkwistjoni u, meta l-ligi li tirregola r-relazzjonijiet tagħhom tagħtihom id-dritt li, jew jissospendu temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali mas-sieheb inkwistjoni, filwaqt li jsegwu l-isforzi sabiex iġibu fi tmiemhom jew **jimminimizzaw il-firxa tal-effetti** negattivi, jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali fir-rigward tal-attivitajiet ikkonċernati, **jekk l-impatt negattiv jitqies bħala sever**. Sabiex il-kumpaniji jkunu jistgħu jissodisfaw dak l-obbligu, jenħtieġ li l-Istati Membri jipprevedu d-disponibbiltà ta' għażla li jgħibu fi tmiemha r-relazzjoni kummerċjali f' kuntratti rregolati mil-ligijiet tagħhom.

(41) Sabiex jiżguraw l-effettività tat-tmiem jew tal-minimizzazzjoni tal-impatti negattivi reali, jenħtieġ li l-kumpaniji jipprijoritizzaw l-involvement mar-relazzjonijiet kummerċjali fil-katina tal-provvista, minflok ma jgħibu fi tmiemha r-relazzjoni kummerċjali, bħala l-aħħar istanza wara li jipprovaw mingħajr suċċess li jgħibu fi tmiemhom jew jimminimizzaw l-impatti negattivi reali. Madankollu, jenħtieġ ukoll li din id-Direttiva, għal każijiet fejn l-impatti negattivi reali **li kumpanija kkawżat jew ikkontribwiet għalihom** ma jkunux jistgħu jingiebu fi tmiemhom jew jitnaqqsu b' mod adegwat **mill-miżura deskritta, u ma jkun hemm l-ebda prospett raġonevoli ta' bidla**, tirreferi għall-obbligu għall-kumpaniji li jzommu lura milli jidhlu f' relazzjonijiet godda jew li jestendu r-relazzjonijiet eżistenti mas-sieheb inkwistjoni u, meta l-ligi li tirregola r-relazzjonijiet tagħhom tagħtihom id-dritt li, **bħala l-aħħar istanza, f'konformità mad-diżimpenn responsabbli**, jew jissospendu temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali mas-sieheb inkwistjoni, filwaqt li jsegwu l-isforzi sabiex iġibu fi tmiemhom jew **jimmitigaw l-effetti** negattivi, jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali fir-rigward tal-attivitajiet ikkonċernati, **minhabba s-severità tal-impatt negattiv reali jew jekk ma jintlahqux il-kundizzjonijiet ghas-sospensjoni temporanji**. Sabiex il-kumpaniji jkunu jistgħu jissodisfaw dak l-obbligu, jenħtieġ li l-Istati Membri jipprevedu d-disponibbiltà ta' għażla li jgħibu fi tmiemha **jew jissospendu** r-relazzjoni kummerċjali f' kuntratti rregolati mil-ligijiet tagħhom. **Meta tiddeċiedi li ttemm jew tissospendi relazzjoni kummerċjali, il-kumpanija jenħtieġ li tivvaluta jekk l-impatti negattivi ta' dik id-deċiżjoni jkunux akbar mill-impatt negattiv li huwa maħsub li jintemm jew jiġi mmitigat. Meta l-kumpaniji**

jissospendu temporanjament relazzjonijiet kummerċjali jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali, jenhtieg li jiehdu passi biex jipprevjenu, jimmitigaw, jew igibu fi tmiemhom tali impatti, jipprovdu avviz raġonevoli lis-sieheb kummerċjali u jżommu d-deċiżjoni taht rieżami.

Emenda 54

Proposta ghal direttiva Premessa 41a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(41a) Meta kumpanija tkun ikkawżat jew ikkontribwiet ghal impatt negattiv reali, jenhtieg li l-kumpanija tiehu miżuri xierqa biex tirrimedja ghal dak l-impatt. Il-miżuri ta' rimedju jenhtieg li jkollhom l-ghan li jreġġghu lura l-persuni u l-gruppi jew il-komunitajiet affettwati u/jew l-ambjent ghal sitwazzjoni ekwivalenti jew kemm jista' jkun qrib is-sitwazzjoni tagħhom qabel l-impatt, u jiġu żviluppanti filwaqt li jitqiesu l-htigijiet u l-fehmiet espressi mill-partijiet ikkonċernati affettwati. Dawn jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati ghal, kumpens, restituzzjoni, riabilitazzjoni, apologiji pubbliċi, rikostituzzjoni jew kooperazzjoni in bona fede fl-investigazzjonijiet. F'ċerti sitwazzjonijiet, il-kumpens finanzjarju jista' jkun mod neċessarju biex jiġi pprovdut tali restawr. Meta kumpanija tkun marbuta direttament ma' impatt negattiv, jenhtieg li tithalla tipparteċipa volontarjament fi kwalunkwe miżura ta' rimedju, meta xieraq, u tikkunsidra li tuża l-ingranaġġ tagħha ma' partijiet responsabbli biex tippermetti r-rimedju ta' kwalunkwe dannu kkawżat minn impatt. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-partijiet ikkonċernati affettwati minn impatt negattiv jenhtieg li ma jkunux mehtieġa jfittxu rimedju qabel ma jippreżentaw talbiet fil-qorti.

Emenda 55

Proposta għal direttiva Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Jenħtieg li l-kumpaniji jipprovdu ***l-possibbiltà li l-persuni u l-organizzazzjonijiet jissottomettu lmenti direttament lilhom*** f'każ ta' thassib legittimu dwar l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali, reali jew potenzjali. L-organizzazzjonijiet li jistgħu jipprezentaw ilmenti bħal dawn jenħtieg li jinkludu ***t-trade*** unions u rappreżentanti ta' haddiema oħra li jirrapprezentaw individwi li jaħdmu fil-katina tal-valur ikkonċernata u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fl-oqsma relatati mal-katina tal-valur ikkonċernata meta jkollhom għarfien dwar impatt negattiv potenzjali jew reali. Jenħtieg li l-kumpaniji jistabbilixxu proċedura sabiex jittrattaw dawk l-ilmenti u jinfurmaw lill-haddiema, lit-trade unions u lir-rappreżentanti ta' haddiema oħra, meta jkun rilevanti, dwar tali proċessi. Jenħtieg li ***r-rikors għall-mekkaniżmu tal-ilmenti u tar-rimedju ma jipprevjenix lill-ilmentatur milli jirrikorri għal rimedji*** ġudizzjarji. F'konformità mal-istandards internazzjonali, jenħtieg li ***l-ilmentaturi*** jkunu intitolati li ***jitolbu*** segwitu xieraq mill-kumpanija ***dwar l-ilment u li jiltaqgħu*** mar-rappreżentanti tal-kumpanija f'livell xieraq sabiex jiddiskutu impatti negattivi ***severi*** potenzjali jew reali li huma s-sugġett tal-ilment. Jenħtieg li dan l-aċċess ma jwassalx għal solleċitazzjonijiet mhux raġonevoli tal-kumpaniji.

Emenda

(42) Jenħtieg li l-kumpaniji jipprovdu ***mekkaniżmi ta' notifiki u ta' lmentar mhux ġudizzjarji disponibbli pubblikament u effettivi fil-livell operazzjonali, li jistgħu jintużaw minn persuni u organizzazzjonijiet biex jinnotifikawhom jew iqajmu lmenti u jitolbu rimedju*** f'każ ta' thassib legittimu dwar l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem, ambjentali, reali jew potenzjali ***fil-katina tal-valur. Il-persuni u l-organizzazzjonijiet li jistgħu jipprezentaw ilmenti bħal dawn jenħtieg li jinkludu persuni li huma affettwati jew li għandhom raġunijiet raġonevoli biex jemmnu li jistgħu jiġu affettwati u r-rappreżentanti legittimi tagħhom, it-trade*** unions u rappreżentanti ta' haddiema oħra li jirrapprezentaw individwi li jaħdmu fil-katina tal-valur ikkonċernata u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fl-oqsma relatati mal-katina tal-valur ikkonċernata ***u organizzazzjonijiet kredibbli u esperjenzati li l-ghan tagħhom jinkludi l-protezzjoni tal-ambjent. In-notifiki jistgħu jiġu pprezentati mill-persuni u l-organizzazzjonijiet imsemmija hawn fuq kif ukoll mill-organizzazzjonijiet*** tas-soċjetà ċivili attivi fl-oqsma relatati mal-katina tal-valur ikkonċernata meta jkollhom għarfien dwar impatt negattiv potenzjali jew reali, ***u persuni ġuridiċi u fiżiċi li jiddefendu d-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent.*** Jenħtieg li l-kumpaniji jistabbilixxu proċedura sabiex jittrattaw dawk in-notifiki ***u l-ilmenti*** u jinfurmaw lill-haddiema, lit-trade unions u lir-rappreżentanti ta' haddiema oħra, meta jkun rilevanti, dwar tali proċessi. ***Jenħtieg li l-kumpaniji jipprovdu l-possibbiltà li jissottomettu notifiki u lmenti permezz ta' arranġamenti***

kollaborattivi, inkluzi inizjattivi tal-industrija, ma' kumpaniji jew organizzazzjonijiet oħra, billi jipparteċipaw f'mekkanizmi ta' lmentar b'diversi partijiet ikkonċernati jew billi jissieħbu fi ftehim qafas globali. Is-sottomissjoni ta' notifika jew ta' lmentar jenħtiegħ li ma tkunx prerekwizit u la ma għandha tipprekludi lill-persuna li tissottomettihom milli jkollha aċċess għall-proċedura tat-thassib sostanzjat u lanqas għal mekkanizmi ġudizzjarji jew oħrajn mhux ġudizzjarji, bħall-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-OECD meta jeżistu. F'konformità mal-istandards internazzjonali, il-persuni li jissottomettu lmenti jew notifikati, meta ma jissottomettuhomx b'mod anonimu, jenħtiegħ li jkunu intitolati li jirċievu segwitu f'waqtu u xieraq mill-kumpanija u l-persuni li jissottomettu l-menti jenħtiegħ li jkunu intitolati wkoll li jikkomunikawmar-rappreżentanti tal-kumpanija f'livell xieraq sabiex jiddiskutu impatti negattivi potenzjali jew reali li huma s-sugġett tal-ilment, li għandhom jingħataw ir-raġunament dwar jekk ilment ġiex ikkunsidrat fondat jew infondat u li jingħataw informazzjoni dwar il-passi u l-azzjonijiet mehuda, u li jitolbu rimedju jew kontribut għar-rimedju. Jenħtiegħ li dan l-aċċess ma jwassalx għal solleċitazzjonijiet mhux raġonevoli tal-kumpaniji. Jenħtiegħ li l-kumpaniji jkunu wkoll responsabbli biex jiżguraw li kwalunkwe persuna li tissottometti lmenti jew notifikati tkun protetta minn ritaljazzjoni u retribuzzjoni potenzjali, inkluz billi tiżgura l-anonimità jew il-kunfidenzjalità fil-proċess ta' notifika u lmentar, f'konformità mal-liġi nazzjonali. Il-proċedura ta' notifika u ta' lmentar mhux ġudizzjarju jenħtiegħ li tkun leġittima, aċċessibbli, prevedibbli, ekwa, trasparenti, kompatibbli mad-drittijiet, sensittiva għall-ġeneru u għall-kultura, ibbażata fuq l-involviment u d-djalogu, u adattabbli kif stabbilit fil-kriterji tal-effettività għall-mekkanizmi ta' lmentar

mhux ġudizzjarji fil-Prinċipju 31 tal-Prinċipji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-Negożju u d-Drittijiet tal-Bniedem u l-Kumment Ġenerali Nru 16 tal-Kumitat tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal. Il-kumpaniji jenhtieg li jgajmu kuxjenza fost il-partijiet ikkonċernati affettwati dwar l-eżistenza, l-objettivi u l-proċessi ta' notifikati u mekkaniżmi ta' lmentar, fil-lingwa/lingwi uffiċjali tal-Istat fejn ikunu qed joperaw, inkluż dwar kif għandhom jiġu aċċessati, id-deċiżjonijiet u r-rimedji relatati ma' kumpanija u kif il-kumpanija qed timplimentahom. Il-haddiema u r-rappreżentanti tagħhom jenhtieg ukoll li jiġu protetti kif xieraq, u kwalunkwe sforz ta' rimedju mhux ġudizzjarju jenhtieg li jkun mingħajr preġudizzju għall-inkoraġġiment tan-negożjar kollettiv u r-rikonoxximent tat-trade unions u jenhtieg li bl-ebda mod ma jdgħajjef ir-rwol tat-trade unions legittimi jew tar-rappreżentanti tal-haddiema fl-indirizzar tat-tilwim relatat max-xogħol.

Emenda 56

Proposta għal direttiva Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni

(43) Jenhtieg li l-kumpaniji **jimmonitorjaw** l-implimentazzjoni u l-effettività **tal-miżuri ta' diligenza dovuta** tagħhom. Jenhtieg li jwettqu valutazzjonijiet **perjodiċi** tal-operazzjonijiet tagħhom stess, dawk tas-sussidjarji tagħhom u, **meta relatati mal-ktajjen tal-valur tal-kumpanija**, dawk tar-relazzjonijiet kummerċjali **stabbiliti** tagħhom, sabiex jimmonitorjaw l-effettività tal-identifikazzjoni, il-prevenzjoni, il-minimizzazzjoni, it-twaqqif **u l-mitigazzjoni** tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali. Tali valutazzjonijiet jenhtieg li jivverifikaw li l-

Emenda

(43) Jenhtieg li l-kumpaniji **jivverifikaw kontinwament** l-implimentazzjoni **u jimmonitorjaw l-adeqgatezza** u l-effettività tagħhom **meħuda f'konformità ma' din id-Direttiva**. Jenhtieg li jwettqu valutazzjonijiet tal-operazzjonijiet, **il-prodotti u s-servizzi** tagħhom stess, dawk tas-sussidjarji tagħhom u dawk tar-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom, sabiex jimmonitorjaw l-effettività tal-identifikazzjoni, il-prevenzjoni, il-minimizzazzjoni, it-twaqqif, **il-mitigazzjoni u r-rimedju** tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali. Tali valutazzjonijiet jenhtieg li

impatti negattivi jiġu identifikati kif xieraq, li jiġu implimentati miżuri ta' diligenza dovuta u li fil-fatt ikunu ġew evitati jew mitmuma l-impatti negattivi. Sabiex jiġi żgurat li tali valutazzjonijiet ikunu aġġornati, jenhtieg li dawn jitwettqu **mill-inqas kull 12-il xahar** u **sadanittant** jiġu riveduti jekk ikun hemm raġunijiet raġonevoli sabiex wiehed jemmen li setgħu rriżultaw riskji ġodda sinifikanti ta' impatt negattiv.

Emenda 57

Proposta għal direttiva Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni

(44) Bhal fl-istandards internazzjonali ezistenti stabbiliti mill-Principji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-Negożju u d-Drittijiet tal-Bniedem u l-qafas tal-OECD, dan jifforma parti mir-rekwiżit ta' diligenza dovuta sabiex tiġi kkomunikata informazzjoni rilevanti esternament dwar il-politiki, il-proċessi u l-attivitajiet ta' diligenza dovuta mwettqa sabiex jiġu identifikati u indirizzati l-impatti negattivi reali jew potenzjali, inklużi s-sejbiet u l-eżiti ta' dawk l-attivitajiet. **Il-proposta sabiex tiġi emendata d-Direttiva 2013/34/UE** fir-rigward tar-rapportar korporattiv dwar is-sostenibbiltà tistabbilixxi obbligi ta' rapportar rilevanti għall-kumpaniji koperti minn din id-Direttiva. Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-obbligi ta' rapportar, jenhtieg għalhekk li din id-Direttiva ma tintroduċi l-ebda obbligu ta' rapportar ġdid minbarra dawk skont id-Direttiva 2013/34/UE għall-kumpaniji koperti minn dik id-Direttiva kif ukoll l-istandards ta' rapportar li jenhtieg li jiġu żviluppati skontha. Fir-rigward ta' kumpaniji li

jivverifikaw li l-impatti negattivi jiġu identifikati kif xieraq, li jiġu implimentati miżuri ta' diligenza dovuta u li fil-fatt ikunu ġew evitati jew mitmuma l-impatti negattivi. Sabiex jiġi żgurat li tali valutazzjonijiet ikunu aġġornati, jenhtieg li dawn jitwettqu **kontinwament u wara li ssehh bidla sinifikanti**, u jiġu riveduti **kontinwament** jekk ikun hemm raġunijiet raġonevoli sabiex wiehed jemmen li setgħu rriżultaw riskji ġodda sinifikanti ta' impatt negattiv. **Jenhtieg li l-kumpaniji jżommu dokumentazzjoni li turi l-konformità tagħhom ma' dan ir-rekwiżit għal 10 snin.**

Emenda

(44) Bhal fl-istandards internazzjonali ezistenti stabbiliti mill-Principji Gwida tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-Negożju u d-Drittijiet tal-Bniedem u l-qafas tal-OECD, dan jifforma parti mir-rekwiżit ta' diligenza dovuta sabiex tiġi kkomunikata informazzjoni rilevanti esternament dwar il-politiki, il-proċessi u l-attivitajiet ta' diligenza dovuta mwettqa sabiex jiġu identifikati u indirizzati l-impatti negattivi reali jew potenzjali, inklużi s-sejbiet u l-eżiti ta' dawk l-attivitajiet. **Id-Direttiva 2013/34/UE** fir-rigward tar-rapportar korporattiv dwar is-sostenibbiltà tistabbilixxi obbligi ta' rapportar rilevanti għall-kumpaniji koperti minn din id-Direttiva **kif ukoll ir-Regolament (UE) 2019/2088** dwar divulgazzjonijiet relatati mas-sostenibbiltà fis-settur tas-servizzi finanzjarji, għall-impreżi finanzjarji. Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-obbligi ta' rapportar, jenhtieg għalhekk li din id-Direttiva ma tintroduċi l-ebda obbligu ta' rapportar ġdid minbarra dawk skont id-Direttiva 2013/34/UE għall-kumpaniji koperti minn

jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, iżda li ma jaqgħux taħt id-Direttiva 2013/34/UE, sabiex jikkonformaw mal-obbligu tagħhom li jikkomunikaw bħala parti mid-diligenza dovuta skont din id-Direttiva, jenhtieg li jippubblikaw fuq is-sit web tagħhom dikjarazzjoni annwali *f'lingwa abitwali fl-isfera tan-negozju internazzjonali*.

dik id-Direttiva kif ukoll l-istandards ta' rapportar li jenhtieg li jiġu żviluppati skontha, *u jenhtieg li lanqas ma tintroduci xi obbligu ta' rapportar ġdid minbarra dawk skont ir-Regolament (UE) 2019/2088*. Fir-rigward ta' kumpaniji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, iżda li ma jaqgħux taħt id-Direttiva 2013/34/UE, sabiex jikkonformaw mal-obbligu tagħhom li jikkomunikaw bħala parti mid-diligenza dovuta skont din id-Direttiva, jenhtieg li jippubblikaw fuq is-sit web tagħhom dikjarazzjoni annwali *li tkun konsistenti ma' dawk ir-rekwiżiti f'mill-inqas wahda mil-lingwi ufficjali tal-Unjoni*.

Emenda 58

Proposta għal direttiva Premessa 44a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44a) Ir-rekwiżiti fuq il-kumpaniji li huma fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u fl-istess hin huma soġġetti għal rekwiżiti ta' rapportar skont l-Artikoli 19a, 29a u 40a tad-Direttiva 2013/34/UE u għalhekk jenhtieg li jirrapportaw dwar il-proċess ta' diligenza dovuta tagħhom kif stabbilit fl-Artikoli 19a, 29a u 40a tad-Direttiva 2013/34/UE jenhtieg li jinftiehem bħala rekwiżit għall-kumpaniji biex jiddeskrivu kif jimplementaw id-diligenza dovuta kif previst f'din id-Direttiva. Meta jissodisfaw ir-rekwiżiti tad-Direttiva 2013/34/UE biex jirrapportaw dwar azzjonijiet mehuda halli jiġu identifikati impatti negattivi potenzjali jew reali, il-kumpaniji għandhom jispjegaw jekk tawx prijorità lill-ordni li fih ikunu hadu miżuri xierqa, kif ikun ġie applikat dak l-approċċ, u għaliex kien mehtieg li jingħata prijorità. Meta jissodisfaw ir-rekwiżiti tad-Direttiva 2013/34/UE biex jirrapportaw

dwar kwalunkwe azzjoni mehuda mill-impriża biex tipprevjeni, timmitiga, tirrimedja jew ittemm l-impatti negattivi reali jew potenzjali, u r-riżultat ta' tali azzjonijiet, jenhtieg li l-kumpanija tiddivulga wkoll l-ghadd ta' kazijiet li fihom iddeċidiet li ma tinvolvix ruhha, ir-raġuni ghal dan id-diżimpenn u l-post tar-relazzjonijiet kummerċjali kkonċernati minghajr ma tiżvela l-identità tagħhom.

Emenda 59

**Proposta ghal direttiva
Premessa 44b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44b) Mhuwiex l-objettiv ta' din id-Direttiva li l-kumpaniji jintalbu jiddivulgaw pubblikament il-kapital intellettwali, il-proprjetà intellettwali, l-gharfien espert jew ir-riżultati tal-innovazzjoni li jikkwalifikaw bhala sigrieti kummerċjali kif definit fid-Direttiva (UE) 2016/943 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Ghalhekk, ir-rekwiżiti ta' rapportar previsti f'din id-Direttiva ghandhom ikunu minghajr preġudizzju ghad-Direttiva (UE) 2016/943. Din id-Direttiva jenhtieg li tapplika wkoll minghajr preġudizzju ghar-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq (Regolament dwar l-abbuż tas-suq) u li jhassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE.

Emenda 60

**Proposta ghal direttiva
Premessa 44c (ġdida)**

(44c) Il-kumpaniji jenhtieg li jiehdu mizuri xierqa biex jikkomunikaw b'mod sinifikattiv mal-partijiet ikkoncernati affettwati li jippermettu interazzjoni u djalogu ġenwini fil-proċess ta' diligenza dovuta tagħhom. L-involviment jenhtieg li jkopri l-informazzjoni u l-konsultazzjoni mal-partijiet ikkoncernati affettwati u jenhtieg li jkun komprensiv, strutturali, effettiv, f'waqtu u reattiv għall-ġeneru. Hemm sitwazzjonijiet li fihom ma jkunx possibbli li ssir hidma effettiva mal-partijiet ikkoncernati affettwati, jew fejn l-involviment ma' perspettivi esperti addizzjonali jkun utli biex il-kumpanija tkun tista' tikkonforma bis-shih mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fil-kuntest tad-deċiżjonijiet dwar il-kamp ta' applikazzjoni u l-prijoritizzazzjoni. F'dawn il-każijiet il-kumpaniji jenhtieg li jinvolvu ruhhom f'komunikazzjoni sinifikattiva ma' partijiet ikkoncernati rilevanti oħra, bħal organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili jew persuni ġuridici jew fiżiċi li jiddefendu d-drittijiet tal-bniedem jew l-ambjent sabiex jiksbu għarfien kredibbli dwar l-impatti negattivi potenzjali jew reali. Il-konsultazzjoni jenhtieg li tkun kontinwa u l-kumpaniji jenhtieg li jipprovdu informazzjoni komprensiva, immirata u rilevanti lill-partijiet ikkoncernati affettwati. Il-partijiet ikkoncernati affettwati jenhtieg li jkollhom id-dritt li jitolbu informazzjoni addizzjonali bil-miktub, li jenhtieg li tiġi pprovdata mill-kumpanija fi żmien raġonevoli u f'format xieraq u li jinftiehem. Meta talba bħal din tiġi rrifjutata, il-partijiet ikkoncernati affettwati jenhtieg li jkollhom id-dritt għal ġustifikazzjoni bil-miktub għal tali riffjut. L-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-partijiet ikkoncernati affettwati jenhtieg li jqisu kif xieraq l-ostakli għall-involviment, jiżguraw li l-partijiet ikkoncernati jkunu hielsa minn

ritaljazzjoni u retribuzzjoni, inkluż billi jżommu l-kunfidenzjalità u l-anonimità, u jenhtieg li tinghata attenzjoni partikolari għall-htigijiet tal-partijiet ikkonċernati vulnerabbli, u għal vulnerabbiltajiet u fatturi intersezzjonali li jikkoinċidu, inkluż billi jiġi żgurat approċċ sensitiv għal kwistjonijiet ta' ġeneru, u b'rispett shih tad-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Popli Indigeni. Ir-rappreżentanti tal-haddiema jenhtieg li jiġu infurmati mill-kumpanija tagħhom dwar l-istrateġija tad-diligenza dovuta tagħha u l-implimentazzjoni tagħha, f'konformità mad-dritt eżistenti tal-UE u mingħajr preġudizzju għad-drittijiet applikabbli tagħhom għal informazzjoni, konsultazzjoni u parteċipazzjoni, u b'mod partikolari dawk koperti mil-leġiżlazzjoni rilevanti tal-UE fil-qasam tal-impjegi u d-drittijiet soċjali, inkluż id-Direttiva 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{106a}, id-Direttiva 2009/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{107a}, u d-Direttiva 2001/86/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{108a}. Il-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati jenhtieg li titqies rilevanti f'sitwazzjonijiet li fihom l-impatti potenzjali u reali jew l-azzjonijiet previsti skont l-Artikolu 4 sa 10 jistgħu jiġu previsti b'mod raġonevoli li jaffettwaw id-drittijiet jew l-interess tal-partijiet ikkonċernati jew meta l-partijiet ikkonċernati affettwaw jkunu talbu informazzjoni, konsultazzjoni jew dialogu.

^{1a} Id-Direttiva 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2002 li tistabbilixxi qafas generali dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati fil-Komunità Ewropea - Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill u mill-Kummissjoni dwar ir-rappreżentazzjoni tal-haddiema (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 29).

^{1b} Id-Direttiva 2009/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-

6 ta' Mejju 2009 dwar l-istabbiliment ta' Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew proċedura fl-intrapriżi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi tal-intrapriżi fuq skala Komunitarja għall-ghanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-impjegati (ĠU L 122, 16.5.2009, p. 28).

^{1c} Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/86/KE tat-8 ta' Ottubru 2001 li tissupplimenta l-Istatut għal kumpanija Ewropea rigward l-involviment tal-haddiema (ĠU L 294, 10.11.2001, p. 22).

Emenda 61

**Proposta għal direttiva
Premessa 44d (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44d) Il-kawżi strateġiċi kontra l-partekipazzjoni pubblika huma forma partikolari ta' fastidju miġjub kontra persuni fiżiċi jew ġuridiċi biex jipprevjenu jew jippenalizzaw diskors dwarkwistjonijiet ta' interess pubbliku. L-Istati Membri jenhtieg li jipprovdu s-salvagwardji mehtieġa biex jindirizzaw dawk it-talbiet manifestament bla bażi jew proċedimenti abbużivi tal-qorti kontra l-partekipazzjoni pubblika f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali u tal-UE.

Emenda 62

**Proposta għal direttiva
Premessa 45**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(45) Sabiex ***tigi ffaċilitata l-konformità tal-kumpaniji*** mar-rekwiżiti tad-diligenza dovuta tagħhom permezz tal-katina tal-valur tagħhom ***u jigi limitat it-trasferiment tal-piż tal-konformità fuq is-sħab kummerċjali tal-SMEs***, jenhtieg li l-

(45) Sabiex ***il-kumpaniji jinghataw għodod biex jgħinuhom jikkonformaw*** mar-rekwiżiti tad-diligenza dovuta tagħhom permezz tal-katina tal-valur tagħhom, il-Kummissjoni, ***f'konsultazzjoni mal-Istati Membri u l-partijiet***

Kummissjoni tipprovdi gwida dwar il-klawżoli kuntrattwali mudell.

ikkonċernati rilevanti, jenhtieg li tipprovdi gwida dwar il-klawżoli kuntrattwali mudell, *li jistghu jintużaw b'mod volontarju mill-kumpaniji bhala għodda biex tghin fit-twettiq tal-obbligi tagħhom fl-Artikoli 7 u 8. Tali klawżoli kuntrattwali jenhtieg li jstabilixxu, bhala minimu, allokazżjoni ċara tal-kompiti bejn il-partijiet kontraenti f'kooperazzjoni kontinwa, li ma jistghux jirriżultaw fit-trasferiment tar-responsabbiltà għat-twettiq tad-diligenza dovuta, u li, meta tali klawżoli jinkisru, il-kumpaniji jenhtieg li jevitaw li jtemmu tali klawżoli billi l-ewwel jiehdu miżuri xierqa f'konformità mal-Artikoli 7 u 8 ta' din id-Direttiva. Jenhtieg li l-gwida tiċċara aktar li s-sempliċi inklużjoni ta' assigurazzjonijiet kuntrattwali ma tistax, wahedha, tissodisfa l-istandards tad-diligenza dovuta ta' din id-Direttiva. Tali standards jenhtieg li jiġu ssodisfati biss jekk jiġu assenjati obbligi ta' diligenza dovuta lil oħrajn b'mod diligenti li jiżgura t-twettiq effettiv ta' dawk l-obbligi u jinkludi miżuri xierqa għaċ-ċirkostanzi, bhal monitoraġġ, assistenza finanzjarja u mhux finanzjarja, u Prattiki ta' xiri responsabbli.*

Emenda 63

Proposta għal direttiva Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni

(46) Sabiex tipprovdi appoġġ u għodod prattiċi lill-kumpaniji jew lill-awtoritajiet tal-Istati Membri dwar kif il-kumpaniji jenhtieg li jissodisfaw l-obbligi tagħhom ta' diligenza dovuta, il-Kummissjoni, bl-użu ta' linji gwida u standards internazzjonali rilevanti bhala referenza, u f'konsultazzjoni mal-Istati Membri **u mal-partijiet** ikkonċernati, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, l-Aġenzija Ewropea għall-

Emenda

(46) Sabiex tipprovdi appoġġ u għodod prattiċi lill-kumpaniji jew lill-awtoritajiet tal-Istati Membri dwar kif il-kumpaniji jenhtieg li jissodisfaw l-obbligi tagħhom ta' diligenza dovuta, il-Kummissjoni, bl-użu ta' linji gwida u standards internazzjonali rilevanti bhala referenza, u f'konsultazzjoni mal-Istati Membri, **is-shab soċjali transindustrijali u settorjali Ewropej u partijiet** ikkonċernati **rilevanti oħra, inklużi l-organizzazzjonijiet tas-**

Ambjent, u meta jkun xieraq **ma'** korpi internazzjonali li jkollhom għarfien espert fid-diligenza dovuta, jenhtieg li **jkollhom il-possibbiltà li** joħorġu linji gwida, **inkluż għal setturi speċifiċi jew għal impatti negattivi speċifiċi.**

soċjetà ċivili, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, **l-Awtorità Ewropea tax-Xogħol, is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, il-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni u l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Intrapriżi Żgħar u Medji (EISMEA), l-awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel**, u meta jkun xieraq **l-OECD** u korpi internazzjonali **oħra** li jkollhom għarfien espert fid-diligenza dovuta, jenhtieg li joħorġu linji gwida **ċari u li jinftehimu faċilment, inkluża gwida generali u speċifika għas-settur, sabiex tiġi ffaċilitata l-konformità b'mod prattiku.**

Emenda 64

Proposta għal direttiva Premessa 46a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(46a) Sabiex tappoġġa lill-kumpaniji li jissodisfaw l-obbligi ta' diligenza dovuta tagħhom tul il-katina tal-valur tagħhom, il-Kummissjoni Ewropea jenhtieg li twettaq aktar riċerka dwar l-ghodod diġitali u tippromwovihom.

Emenda 65

Proposta għal direttiva Premessa 47

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(47) Ghalkemm l-SMEs ma humiex inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, dawn jistgħu jiġu affettwati mid-dispożizzjonijiet tagħha bħala kuntratturi jew sottokuntratturi għall-kumpaniji koperti mill-kamp ta' applikazzjoni. Madankollu, l-għan huwali jitnaqqas il-piż finanzjarju jew amministrattiv fuq l-SMEs, li hafna

(47) Ghalkemm l-SMEs ma humiex inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, dawn jistgħu jiġu affettwati mid-dispożizzjonijiet tagħha bħala kuntratturi jew sottokuntratturi għall-kumpaniji koperti mill-kamp ta' applikazzjoni. Madankollu, l-għan huwali jitnaqqas il-piż finanzjarju jew amministrattiv fuq l-SMEs, li hafna

minnhom digà qed ibatu fil-kuntest tal-križi ekonomika u sanitarja globali. Sabiex jappoġġaw lill-SMEs, jenhtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu u joperaw, individwalment jew b'mod kongunt, siti web, portali jew pjattaformi dedikati, u l-Istati Membri **jistghu** jappoġġaw ukoll finanzjarjament lill-SMEs u jgħinuhom jibnu l-kapaċità. Tali appoġġ jenhtieg li jsir aċċessibbli wkoll, u meta jkun meħtieġ jiġi adattat u estiż għall-operaturi ekonomiċi upstream f'pajjiżi terzi. Il-kumpaniji li s-sieheb kummerċjali tagħhom ikun SME, huma mhegġa wkoll jappoġġawh sabiex jikkonformaw mal-miżuri ta' diligenza dovuta, **f'każ li tali rekwiziti jipperikolaw il-viżibbiltà tal-SMEs** u jużaw rekwiziti ġusti, raġonevoli, mhux diskriminatorji u proporzjonati fir-rigward tal-SMEs.

minnhom digà qed ibatu fil-kuntest tal-križi ekonomika u sanitarja globali. Sabiex jappoġġaw lill-SMEs, jenhtieg li l-Istati Membri, **bl-appoġġ tal-Kummissjoni**, jistabbilixxu u joperaw, individwalment jew b'mod kongunt, siti web, portali jew pjattaformi dedikati **u faċli għall-utent**, u l-Istati Membri **jenhtieg li** jappoġġaw ukoll finanzjarjament lill-SMEs u jgħinuhom jibnu l-kapaċità. Tali appoġġ jenhtieg li jsir aċċessibbli wkoll, u meta jkun meħtieġ jiġi adattat u estiż għall-operaturi ekonomiċi upstream f'pajjiżi terzi. Il-kumpaniji li s-sieheb kummerċjali tagħhom ikun SME, huma mhegġa wkoll jappoġġawh sabiex jikkonformaw mal-miżuri ta' diligenza dovuta, u jużaw rekwiziti ġusti, raġonevoli, mhux diskriminatorji u proporzjonati fir-rigward tal-SMEs. **L-SMEs jenhtieg li jkollhom ukoll il-possibbiltà li japplikaw din id-Direttiva fuq bażi volontarja u għal dak l-ghan jenhtieg li jiġu appoġġati permezz ta' miżuri u għodod adegwati, u jiġu inċentivati.**

Emenda 66

Proposta għal direttiva Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni

(48) Sabiex tikkomplementa l-appoġġ tal-Istati Membri lill-SMEs, il-Kummissjoni **tista'** tibni fuq għodod, proġetti u azzjonijiet oħra eżistenti tal-UE li jgħinu fl-implimentazzjoni tad-diligenza dovuta fl-UE u f'pajjiżi terzi. **Tista'** tistabbilixxi miżuri godda ta' appoġġ li jipprovdu għajnuna lill-kumpaniji, inklużi l-SMEs dwar ir-rekwiziti tad-diligenza dovuta, inkluż osservatorju għat-trasparenza tal-katina tal-valur u l-faċilitazzjoni ta' inizjattivi kongunti tal-partijiet ikkonċernati.

Emenda

(48) Sabiex tikkomplementa l-appoġġ tal-Istati Membri **lill-kumpaniji fl-implimentazzjoni tagħhom, inklużi** l-SMEs, il-Kummissjoni **jenhtieg li** tibni fuq għodod, proġetti u azzjonijiet oħra eżistenti tal-UE li jgħinu fl-implimentazzjoni tad-diligenza dovuta fl-UE u f'pajjiżi terzi. **Jenhtieg li** tistabbilixxi miżuri godda ta' appoġġ li jipprovdu għajnuna lill-kumpaniji, inklużi l-SMEs dwar ir-rekwiziti tad-diligenza dovuta, inkluż osservatorju għat-trasparenza tal-katina tal-valur u l-faċilitazzjoni ta' inizjattivi kongunti tal-partijiet ikkonċernati.

Emenda 67

Proposta għal direttiva Premessa 49

Test propost mill-Kummissjoni

(49) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenhtieg li jkomplu jaħdmu fi sħubija ma' pajjiżi terzi sabiex jappoġġaw lill-operaturi ekonomiċi upstream jibnu l-kapaċità li b'mod effettiv jipprevjenu u jnaqqsu l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent tal-operazzjonijiet u r-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom, filwaqt li jagħtu attenzjoni speċifika lill-isfidi ffaċċjati minn sidien żgħar. Jenhtieg li jużaw il-viċinat tagħhom, l-iżvilupp u strumenti ta' koperazzjoni internazzjonali sabiex jappoġġaw lill-gvernijiet ta' pajjiżi terzi u lill-operaturi ekonomiċi upstream f'pajjiżi terzi li jindirizzaw id-drittijiet tal-bniedem negattivi u l-impatti ambjentali tal-operazzjonijiet tagħhom u r-relazzjonijiet kummerċjali upstream. Dan jista' jinkludi ħidma mal-gvernijiet tal-pajjiżi sħab, mas-settur privat lokali u mal-partijiet ikkonċernati dwar l-indirizzar tal-kawżi ewlenin tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent.

Emenda 68

Proposta għal direttiva Premessa 50

Test propost mill-Kummissjoni

(50) Sabiex jiġi żgurat li din id-Direttiva tikkontribwixxi b'mod effettiv għall-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, jenhtieg li l-kumpaniji jadottaw pjan sabiex jiżguraw li l-mudell u l-istrategija tan-negozju tal-kumpanija jkunu **kompatibbli mat-tranżizzjoni** għal ekonomija sostenibbli u mal-limitazzjoni tat-tishin globali għal 1,5 °C f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi.

Emenda

(49) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenhtieg li jkomplu jaħdmu fi sħubija ma' pajjiżi terzi sabiex jappoġġaw lill-operaturi ekonomiċi upstream jibnu l-kapaċità li b'mod effettiv jipprevjenu u jnaqqsu l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent tal-operazzjonijiet u r-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom, filwaqt li jagħtu attenzjoni speċifika lill-isfidi ffaċċjati minn sidien żgħar. Jenhtieg li jużaw il-viċinat tagħhom, l-iżvilupp u strumenti ta' koperazzjoni internazzjonali, **inklużi l-Ftehimiet ta' Kummerċ Ħieles**, sabiex jappoġġaw lill-gvernijiet ta' pajjiżi terzi u lill-operaturi ekonomiċi upstream f'pajjiżi terzi li jindirizzaw id-drittijiet tal-bniedem negattivi u l-impatti ambjentali tal-operazzjonijiet tagħhom u r-relazzjonijiet kummerċjali upstream. Dan jista' jinkludi ħidma mal-gvernijiet tal-pajjiżi sħab, mas-settur privat lokali u mal-partijiet ikkonċernati dwar l-indirizzar tal-kawżi ewlenin tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent.

Emenda

(50) Sabiex jiġi żgurat li din id-Direttiva tikkontribwixxi b'mod effettiv għall-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, jenhtieg li l-kumpaniji, **f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati**, jadottaw **u jimplementaw pjan ta' tranżizzjoni f'konformità mar-rekwiżiti ta' rapportar fl-Artikolu 19a tad-Direttiva (UE) 2022/2464 (CSRD)** sabiex jiżguraw li l-mudell u l-istrategija tan-

F'każ li l-klima tiġi jew kellha tiġi identifikata bhala riskju prinċipali għal jew impatt prinċipali tal-operazzjonijiet tal-kumpanija, jenhtieg li l-kumpanija tinkludi objettivi ta' tnaqqis tal-emissjonijiet fil-pjan tagħha.

negozju tal-kumpanija jkunu ***allinjati mal-objettivi tat-tranzizzjoni*** għal ekonomija sostenibbli u mal-limitazzjoni tat-tishin globali għal 1,5 °C f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi, ***kif ukoll l-objettiv li tinkiseb in-newtralità klimatika sal-2050 kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2021/1119 (il-Liġi Ewropea dwar il-Klima), u l-mira klimatika għall-2030. Il-pjan*** jenhtieg li ***jqis il-katina tal-valur u jinkludi miri marbuta biż-żmien relatati mal-objettivi klimatiċi tagħhom għall-kamp ta' applikazzjoni 1, 2 u, meta rilevanti, 3 tal-emissjonijiet, inkluż, fejn xieraq, miri assoluti ta' tnaqqis tal-emissjonijiet għall-gassijiet serra inkluż, meta rilevanti, l-emissjonijiet tal-metan, għall-2030 u fi stadji ta' hames snin sal-2050 abbażi ta' evidenza xjentifika konkluziva, hliet meta kumpanija tkun tista' turi li l-operazzjonijiet u l-katina tal-valur tagħha ma jikkawżawx emissjonijiet ta' gassijiet serra u li għalhekk tali miri għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ma jkunux xierqa. Il-pjanijiet jenhtieg li jiżviluppaw azzjonijiet ta' implimentazzjoni biex jintlaħqu l-miri klimatiċi tal-kumpanija u jkunu bbażati fuq evidenza xjentifika konkluziva, jiġifieri evidenza b'validazzjoni xjentifika indipendenti li tkun konsistenti mal-limitazzjoni tat-tishin globali għal 1,5 °C kif definit mill-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima (IPCC) u filwaqt li jitqiesu r-rakkomandazzjonijiet tal-Bord Konsultattiv Xjentifiku Ewropew dwar it-Tibdil fil-Klima.***

Emenda 69

**Proposta għal direttiva
Premessa 51**

Test propost mill-Kummissjoni

(51) ***Bil-ghan li jiġi żgurat li tali pjan għat-tnaqqis tal-emissjonijiet jiġi implimentat kif xieraq u jkun inkorporat***

Emenda

(51) ***Il-pjanijiet ta' tranzizzjoni jenhtieg li jinkludu obbligi ċari għad-diretturi u l-membri tal-bord biex jiġi żgurat l-***

fl-inċentivi finanzjarji tad-diretturi, *il-pjan* jenhtieg li *jitqies kif xieraq meta tigi stabbilita r-rimunerazzjoni* varjabbli tad-diretturi, *jekk ir-rimunerazzjoni varjabbli* tkun marbuta *mal-kontribuzzjoni ta' direttur għall-istrategija tan-negozju* tal-kumpanija *u l-interessi u s-sostenibbiltà fit-tul*.

indirizzar tar-riskji u l-impatti ambjentali u klimatiċi fl-istrategija tal-kumpanija. *Bl-għan li jiżdedu l-inċentivi* finanzjarji tad-diretturi, *il-kumpaniji b' medja ta' aktar minn 1000 impjegat* jenhtieg li *jkollhom politika rilevanti u effettiva stabbiliti biex jiġi żgurati li parti mir-rimunerazzjoni* varjabbli tad-diretturi tkun marbuta *mal-ilhuq tal-miri tal-pjan ta' tranżizzjoni* tal-kumpanija *għall-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima*.

Emenda 70

Proposta għal direttiva Premessa 53

Test propost mill-Kummissjoni

(53) Sabiex jiġi żgurati il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni korretta tal-obbligi ta' diligenza dovuta tal-kumpaniji u jiġi żgurati l-infurzar xieraq ta' din id-Direttiva, jenhtieg li l-Istati Membri jaħtru awtorità superviżorja nazzjonali waħda jew aktar. Jenhtieg li dawn l-awtoritajiet superviżorji jkunu ta' natura pubblika, indipendenti mill-kumpaniji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jew minn interessi oħra tas-suq, u hielsa minn kunflitti ta' interess. F'konformità mal-liġi nazzjonali, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw finanzjament xieraq tal-awtorità kompetenti. Jenhtieg li jkunu intitolati jwettqu investigazzjonijiet, fuq inizjattiva tagħhom stess jew abbażi ta' lmenti jew tħassib sostanzjat li jitqajjem skont din id-Direttiva. Meta jkunu jeżistu awtoritajiet kompetenti skont il-leġiżlazzjoni settorjali, l-Istati Membri jistgħu jidentifikawhom bħala responsabbli għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva fl-oqsma ta' kompetenza tagħhom. Huma jistgħu jaħtru awtoritajiet għas-superviżjoni ta' impriża finanzjarja regolata wkoll bħala awtoritajiet superviżorji għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

Emenda

(53) Sabiex jiġi żgurati il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni korretta tal-obbligi ta' diligenza dovuta tal-kumpaniji u jiġi żgurati l-infurzar xieraq ta' din id-Direttiva, jenhtieg li l-Istati Membri jaħtru awtorità superviżorja nazzjonali waħda jew aktar. Jenhtieg li dawn l-awtoritajiet superviżorji jkunu ta' natura pubblika, indipendenti mill-kumpaniji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jew minn interessi oħra tas-suq, u hielsa minn kunflitti ta' interess. F'konformità mal-liġi nazzjonali, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw finanzjament xieraq tal-awtorità kompetenti. Jenhtieg li jkunu intitolati jwettqu investigazzjonijiet, ***inkluż, meta xieraq, spezzjonijiet fuq il-post u s-smigh tal-partijiet ikkonċernati rilevanti***, fuq inizjattiva tagħhom stess jew abbażi ta' lmenti jew tħassib sostanzjat li jitqajjem skont din id-Direttiva. Meta jkunu jeżistu awtoritajiet kompetenti skont il-leġiżlazzjoni settorjali, l-Istati Membri jistgħu jidentifikawhom bħala responsabbli għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva fl-oqsma ta' kompetenza tagħhom. Huma jistgħu jaħtru awtoritajiet għas-superviżjoni ta' impriża finanzjarja regolata wkoll bħala awtoritajiet superviżorji għall-finijiet ta'

din id-Direttiva. *L-Istati Membri, meta jaħtru awtoritajiet superviżorji u jiddefinixxu l-proċeduri li bihom joperaw, jenħtieg li jiżguraw koordinazzjoni u komplementarjetà ma' proċessi oħra disponibbli fl-ambitu ta' strumenti internazzjonali oħra, bhall-mekkaniżmu mhux ġudizzjarju ta' lmentar operat mill-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali.*

Emenda 71

Proposta għal direttiva Premessa 54

Test propost mill-Kummissjoni

(54) Sabiex jiġi żgurat infurzar effettiv tal-miżuri nazzjonali li jimplimentaw din id-Direttiva, jenħtieg li l-Istati Membri jipprevedu sanzjonijiet dissważivi, proporzjonati u effettivi għall-ksur ta' dawk il-miżuri. Sabiex tali reġim ta' sanzjonijiet ikun effettiv, is-sanzjonijiet amministrattivi li jridu jiġu imposti mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali jenħtieg li jinkludu sanzjonijiet pekunarji. Meta s-sistema legali ta' Stat Membru ma tippredix sanzjonijiet amministrattivi kif previst f'din id-Direttiva, jenħtieg li jiġu applikati r-regoli dwar sanzjonijiet amministrattivi b'tali mod li s-sanzjoni tinbeda mill-awtorità superviżorja kompetenti u tiġi imposta mill-awtorità ġudizzjarja. Għalhekk, huwa meħtieg li dawk l-Istati Membri jiżguraw li l-applikazzjoni tar-regoli u tas-sanzjonijiet ikollha effett ekwivalenti għas-sanzjonijiet amministrattivi imposti mill-awtoritajiet superviżorji kompetenti.

Emenda

(54) Sabiex jiġi żgurat infurzar effettiv tal-miżuri nazzjonali li jimplimentaw din id-Direttiva, jenħtieg li l-Istati Membri jipprevedu sanzjonijiet dissważivi, proporzjonati u effettivi għall-ksur ta' dawk il-miżuri. Sabiex tali reġim ta' sanzjonijiet ikun effettiv, is-sanzjonijiet amministrattivi li jridu jiġu imposti mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali jenħtieg li jinkludu sanzjonijiet pekunarji, ***dikjarazzjoni pubblika li tindika li l-kumpanija hija responsabbli u n-natura tal-ksur, obbligi biex titwettaq azzjoni inkluż il-waqfien tal-imġiba li tikkostitwixxi l-ksur u t-tnehhija minn kwalunkwe ripetizzjoni ta' dik l-imġiba, u s-sospensjoni tal-prodotti miċ-ċirkolazzjoni libera jew mill-esportazzjoni.*** Meta s-sistema legali ta' Stat Membru ma tippredix sanzjonijiet amministrattivi kif previst f'din id-Direttiva, jenħtieg li jiġu applikati r-regoli dwar sanzjonijiet amministrattivi b'tali mod li s-sanzjoni tinbeda mill-awtorità superviżorja kompetenti u tiġi imposta mill-awtorità ġudizzjarja. Għalhekk, huwa meħtieg li dawk l-Istati Membri jiżguraw li l-applikazzjoni tar-regoli u tas-sanzjonijiet ikollha effett ekwivalenti għas-sanzjonijiet amministrattivi imposti mill-awtoritajiet superviżorji kompetenti.

Emenda 72

Proposta ghal direttiva Premessa 54a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(54a) Sabiex jiġi pprevenut tnaqqis artifiċjali tal-multi amministrattivi potenzjali li jirriżultaw minn kumpanija omm apikali li tittrasferixxi l-fatturat nett dinji tagħha lil entitajiet terzi, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li, fir-rigward tal-kumpaniji msemmija fl-Artikoli 2(1)(b) u 2(2)(b), is-sanzjonijiet amministrattivi pekunarji jiġu kkalkulati filwaqt li jitqies il-fatturat konsolidat irrapportat minn dik il-kumpanija.

Emenda 73

Proposta ghal direttiva Premessa 54b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(54b) Skont l-Artikolu 18(2) tad-Direttiva 2014/24/UE, l-Artikolu 36(2) tad-Direttiva 2014/25/UE u l-Artikolu 30(3) tad-Direttiva 2014/23/UE, l-Istati Membri huma mehtieġa jiehdu miżuri xierqa biex jiżguraw konformità mal-obbligi skont id-dritt tal-Unjoni fir-rigward tal-kuntratti ta' akkwist u ta' konċessjoni. Ghalhekk il-Kummissjoni jenhtieg li tivvaluta jekk huwiex rilevanti li tirrieżamina dawn id-direttivi biex tispeċifika aktar ir-rekwiżiti u l-miżuri li l-Istati Membri ghandhom jadottaw biex jiżguraw il-konformità mal-obbligi ta' sostenibbiltà u diligenza dovuta skont din id-Direttiva matul il-proċessi tal-akkwist u tal-konċessjoni, mill-għażla sal-eżekuzzjoni tal-kuntratt.

Emenda 74

Proposta ghal direttiva Premessa 56

Test propost mill-Kummissjoni

(56) Sabiex jiġi żgurat kumpens effettiv għall-vittmi ta' impatti negattivi, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jistabbilixxu regoli li jirregolaw ir-responsabbiltà ċivili tal-kumpaniji għad-danni li jirriżultaw minhabba n-nuqqas tagħha li tikkonforma mal-proċess ta' diliġenza dovuta. Jenħtieġ li l-kumpanija tkun responsabbli għad-danni jekk tonqos milli tikkonforma mal-obbligi għall-prevenzjoni u l-mitigazzjoni tal-impatti negattivi potenzjali jew biex jingiebu fi tmiemhom l-impatti reali u ***tigi minimizzata l-firxa tagħhom kemm jista' jkun***, u b'riżultat ta' dan in-nuqqas, impatt negattiv li kellu jiġi identifikat, evitat, imnaqqas, miġjub fi tmiemu jew il-firxa tiegħu minimizzata permezz tal-miżuri xierqa, ***ikun sehh*** u wassal għal dannu.

Emenda

(56) Sabiex jiġi żgurat kumpens effettiv għall-vittmi ta' impatti negattivi, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jistabbilixxu regoli li jirregolaw ir-responsabbiltà ċivili tal-kumpaniji għad-danni li jirriżultaw minhabba n-nuqqas tagħha li tikkonforma mal-proċess ta' diliġenza dovuta. Jenħtieġ li l-kumpanija tkun responsabbli għad-danni jekk tonqos milli tikkonforma mal-obbligi għall-prevenzjoni u l-mitigazzjoni tal-impatti negattivi potenzjali jew biex jingiebu fi tmiemhom l-impatti reali u ***timmitigahom, jew tipprovdi rimedju***, u b'riżultat ta' dan in-nuqqas ***il-kumpanija kkawżat*** impatt negattiv, ***jew ikkontribwiet għalih***, li kellu jiġi identifikat, ***prijoritizzat***, evitat, imnaqqas, miġjub fi tmiemu, ***rimedjat*** jew il-firxa tiegħu minimizzata permezz tal-miżuri xierqa, u wassal għal dannu. ***L-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw ukoll li, f'każ li ma jkun hemm l-ebda suċċessur legali, il-kumpaniji omm jistgħu jinżammu responsabbli għas-sussidjarja tagħhom meta s-sussidjarja tkun fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jew kienet fi żmien l-impatt u giet xolta mill-kumpanija omm jew xoljiet lilha nnifisha b'mod intenzjonat sabiex tevita r-responsabbiltà, irrISPettivament minn kwalunkwe kooperazzjoni mal-kumpanija omm fit-twettiq tad-diliġenza dovuta.***

Emenda 75

Proposta ghal direttiva Premessa 57

Test propost mill-Kummissjoni

(57) ***Fir-rigward tad-danni li jseħhu fil-***

Emenda

(57) Fil-valutazzjoni tal-eżistenza u tal-

*livell ta' relazzjonijiet kummerċjali indiretti stabbiliti, jenhtieġ li r-responsabbiltà tal-kumpanija tkun soġġetta ghal kundizzjonijiet speċifiċi. Jenhtieġ li l-kumpanija ma tkunx responsabbli jekk tkun wettqet miżuri speċifiċi ta' diliġenza dovuta. Madankollu, jenhtieġ li ma tkunx eżonerata mir-responsabbiltà permezz tal-implimentazzjoni ta' tali miżuri f'każ li ma jkunx raġonevoli li wiehed jistenna li l-azzjoni li tkun fil-fatt ittiehdet, inkluż fir-rigward tal-verifika tal-konformità, tkun adegwata sabiex tipprevjeni, tnaqqas, iġġib fi tmiemu jew timminimizza l-impatt negattiv. Barra minn hekk, fil-valutazzjoni tal-eżistenza u tal-firxa tar-responsabbiltà, **ghandhom** jitqiesu l-isforzi tal-kumpanija, sa fejn dawn ikunu relatati direttament mad-dannu inkwistjoni, sabiex **tikkonforma ma' kwalunkwe** azzjoni ta' rimedju mehtieġa minnha minn awtorità superviżorja, kwalunkwe investment li jsir u kwalunkwe appoġġ immirat ipprovdut kif ukoll kwalunkwe kollaborazzjoni ma' entitajiet oħrajn sabiex jiġu indirizzati l-impatti negattivi fil-ktajjen tal-valur tagħha.*

Emenda 76

Proposta ghal direttiva Premessa 57a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

firxa tar-responsabbiltà, **jenhtieġ li** jitqiesu l-isforzi tal-kumpanija, sa fejn dawn ikunu relatati direttament mad-dannu inkwistjoni, sabiex **tiehu** azzjoni ta' rimedju, **inkluż dik** mehtieġa minnha minn awtorità superviżorja, kwalunkwe investment li jsir u kwalunkwe appoġġ immirat ipprovdut kif ukoll kwalunkwe kollaborazzjoni ma' **partijiet ikkonċernati affettwati u** entitajiet oħrajn sabiex jiġu indirizzati l-impatti negattivi fil-ktajjen tal-valur tagħha.

Emenda

(57a) Barra minn hekk, il-possibbiltà li kumpanija taghti prijorità, meta jkun mehtieġ, jenhtieġ li titqies ghar-responsabbiltà potenzjali tagħha skont l-Artikolu 22. Dment li l-prijoritizzazzjoni tkun saret b'mod leali fir-rigward tas-severità u l-probabbiltà tal-impatt negattiv, kumpanija jenhtieġ li ma tinżammx responsabbli jekk jirriżulta impatt negattiv minn attività jew operazzjoni li b'mod legittimu ma nġhatax prijorità.

Emenda 77

Proposta ghal direttiva Premessa 58

Test propost mill-Kummissjoni

(58) Ir-reġim ta' responsabbiltà ma jirregolax min jenhtieg li juri li l-azzjoni tal-kumpanija kienet raġonevolment adegwata fiċ-ċirkostanzi tal-każ, **ghalhekk din il-kwistjoni tithalla f'idejn il-ligi** nazzjonali.

Emenda

(58) Ir-reġim ta' responsabbiltà ma jirregolax min jenhtieg li juri li l-azzjoni tal-kumpanija kienet raġonevolment adegwata fiċ-ċirkostanzi tal-każ, **madankollu l-Istati Membri jistgħu jipprevedu fil-ligi** nazzjonali **tagħhom li meta rikorrent jipprovi elementi prima facie li jissostanzjaw il-probabbiltà tar-responsabbiltà tal-konvenut, il-konvenut jinżamm responsabbli, sakemm ma jkunx jista' jipprova li kkonforma mal-obbligi tiegħu skont din id-Direttiva.**

Emenda 78

Proposta ghal direttiva Premessa 59

Test propost mill-Kummissjoni

(59) Fir-rigward tar-regoli dwar ir-responsabbiltà ċivili, ir-responsabbiltà ċivili ta' kumpanija għad-danni li jirriżultaw minhabba n-nuqqas tagħha li twettaq diligenza dovuta adegwata jenhtieg li tkun mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà ċivili tas-sussidjarji tagħha jew għar-responsabbiltà ċivili rispettiva tas-shab kummerċjali diretti u indiretti fil-katina tal-valur. Barra minn hekk, ir-regoli dwar ir-responsabbiltà ċivili skont din id-Direttiva jenhtieg li **jkunu mingħajr preġudizzju għar-regoli** tal-Unjoni jew nazzjonali dwar ir-responsabbiltà **ċivili relatata ma' impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem jew impatti negattivi fuq l-ambjent li jipprevedu responsabbiltà f'sitwazzjonijiet mhux koperti minn din id-Direttiva jew li jipprevedu**

Emenda

(59) Fir-rigward tar-regoli dwar ir-responsabbiltà ċivili, ir-responsabbiltà ċivili ta' kumpanija għad-danni **li tkun ikkawżat jew ikkontribwiet għalihom** li jirriżultaw minhabba n-nuqqas tagħha li twettaq diligenza dovuta adegwata jenhtieg li tkun mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà ċivili tas-sussidjarji tagħha jew għar-responsabbiltà ċivili rispettiva tas-shab kummerċjali diretti u indiretti fil-katina tal-valur. Barra minn hekk, ir-regoli dwar ir-responsabbiltà ċivili skont din id-Direttiva jenhtieg li **ma jillimitawx ir-responsabbiltà tal-kumpaniji skont is-sistemi legali** tal-Unjoni jew nazzjonali, **inklużi r-regoli** dwar ir-responsabbiltà **in solidum.**

responsabbiltà aktar stretta minnha.

Emenda 79

**Proposta għal direttiva
Premessa 59a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(59a) Id-dritt għal rimedju effettiv huwa dritt tal-bniedem rikonoxxut internazzjonalment, minqux fl-Artikolu 8 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem, l-Artikolu 9(3) tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali u l-Artikolu 2(3) tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi, u huwa wkoll dritt fundamentali tal-Unjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 47 tal-Karta. Id-dewmien u d-diffikultajiet fl-aċċess għall-evidenza, kif ukoll id-disparità bejn il-ġeneri, il-lokazzjoni ġeografika, il-vulnerabbiltajiet u l-marginalizzazzjoni jistgħu jikkostitwixxu ostakli prattiċi u proċedurali kbar għall-persuni konċernati, li jxekklu l-aċċess tagħhom għal rimedju effettiv mingħajr biża' ta' rappreżalji. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-vittmi jkollhom aċċess għal rimedju effettiv u li l-kostijiet u t-tul tal-proċedimenti ma jipprevjenuhomx milli jkollhom aċċess għall-qrati. Dawn il-miżuri jistgħu, pereżempju, ikunu fil-forma ta' finanzjament pubbliku, inklużi appoġġ strutturali għall-vittmi ta' impatti negattivi reali u potenzjali, il-limitazzjoni ta' tariffi ġudizzjarji jew amministrattivi applikabbli, jew aċċess għal għajjnuna legali.

Emenda 80

**Proposta ghal direttiva
Premessa 59b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(59b) It-trade unions awtorizzati, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili jew atturi rilevanti ohra li jaġixxu fl-interess pubbliku, bhall-Istituzzjonijiet tad-Drittijiet tal-Bniedem Nazzjonali jew l-Ombudsman, jenhtieg li jkunu jistghu jressqu azzjonijiet quddiem il-qrati tagħhom f'isem vittma jew grupp ta' vittmi ta' impatti negattivi, u jenhtieg li jkollhom id-drittijiet u l-obbligi ta' parti rikorrenti fil-proċedimenti, minghajr preġudizzju ghal-liġi nazzjonali eżistenti.

Emenda 81

**Proposta ghal direttiva
Premessa 59c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(59c) Il-perjodi ta' preskrizzjoni ghat-tressiq ta' talbiet ghad-danni ghar-responsabbiltà ċivili jenhtieg li jkunu ta' mill-inqas għaxar snin. Meta jstabilixxu l-punt tat-tluq ta' tali perjodi ta' preskrizzjoni, l-Istati Membri jenhtieg li jikkunsidraw li jqisu l-mument li fih ikun waqaf l-impatt li kkawża d-dannu u meta l-vittma kkonċernata kienet taf jew seta' jkun raġonevolment mistenni li kienet taf li d-dannu li ġarrbet kienet ikkawżata mill-impatt negattiv.

Emenda 82

**Proposta ghal direttiva
Premessa 65a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(65a) Id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u tad-drittijiet ambjentali jinsabu

fuq quddiem nett tal-konsegwenzi tal-impatti negattivi fuq l-ambjent u d-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja u fl-UE, u ġew mhedda, intimidati, ippersegwitati, iffastidjati jew saħansitra maqtula. Għalhekk, il-kumpaniji jenħtieġ li ma jesponuhomx għal xi tip ta' vjolenza.

Emenda 83

Proposta għal direttiva Premessa 69

Test propost mill-Kummissjoni

(69) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-obbligi fl-oqsma tad-drittijiet tal-bniedem, tal-ħarsien tal-ambjent u tat-tibdil fil-klima skont atti leġiżlattivi oħrajn tal-Unjoni. Jekk id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jkunu f'kunflitt ma' dispożizzjoni ta' att leġiżlattiv tal-Unjoni iehor li jkollu l-istess objettivi u li jipprevedi obbligi aktar estensivi jew aktar speċifiċi, jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet tal-att leġiżlattiv tal-Unjoni l-ieħor jipprevalu sal-punt tal-kunflitt u għandhom japplikaw għal daww l-obbligi speċifiċi.

Emenda

(69) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-obbligi fl-oqsma tad-drittijiet tal-bniedem, tal-ħarsien tal-ambjent u tat-tibdil fil-klima skont atti leġiżlattivi oħrajn tal-Unjoni. Jekk id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jkunu f'kunflitt ma' dispożizzjoni ta' att leġiżlattiv tal-Unjoni iehor li jkollu l-istess objettivi u li jipprevedi obbligi aktar estensivi jew aktar speċifiċi, jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet tal-att leġiżlattiv tal-Unjoni l-ieħor jipprevalu sal-punt tal-kunflitt u għandhom japplikaw għal daww l-obbligi speċifiċi, ***f'daww il-każijiet li fihom l-obbligi stabbiliti f'att leġiżlattiv iehor japplikaw għal settur jew suġġett aktar speċifiku. Tali atti jinkludu, iżda mhumiex limitati għal leġiżlazzjoni eżistenti kif ukoll futura tal-UE dwar l-injam u d-deforestazzjoni, l-istazzjonar tal-ħaddiema u x-xogħol furzat.***

Emenda 84

Proposta għal direttiva Premessa 70

Test propost mill-Kummissjoni

(70) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tivvaluta u tirrapporta jekk setturi ***għodda*** jenħtieġx li

Emenda

(70) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tivvaluta u tirrapporta jekk ***il-kamp ta' applikazzjoni***

*jżiedu mal-lista ta' setturi b'impatt gholi koperti minn din id-Direttiva, sabiex tallinjaha mal-gwida mill-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi jew fid-dawl ta' evidenza ċara dwar l-isfruttament tax-xogħol, ksur tad-drittijiet tal-bniedem jew theddid ambjentali emergenti ġdid, **jekk il-lista ta' konvenzjonijiet internazzjonali rilevanti msemija f' din id-Direttiva jenhtieġx li tiġi emendata, b' mod partikolari fid-dawl tal-iżviluppi internazzjonali, jew jekk id-dispożizzjonijiet dwar id-diligenza dovuta skont din id-Direttiva jenhtieġx li jiġu estiżi għal impatti klimatiċi negattivi.***

Emenda 85

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) dwar l-obbligi għall-kumpaniji rigward l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-impatti negattivi ambjentali, reali u potenzjali, fir-rigward tal-operazzjonijiet tagħhom stess, ***l-operazzjonijiet*** tas-sussidjarji tagħhom, u l-operazzjonijiet ***tal-katina tal-valur*** imwettqa minn entitajiet li l-kumpanija jkollha relazzjoni kummerċjali ***stabbilita*** magħhom u

Emenda 86

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) dwar ir-responsabbiltà għal ksur tal-obbligi msemija hawn fuq.

tad-Direttiva jenhtieġx li jitnaqqas, b' mod partikolari għal ċerti setturi, sabiex tallinjaha mal-gwida mill-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi jew fid-dawl ta' data jew evidenza ċara dwar l-isfruttament tax-xogħol, ksur tad-drittijiet tal-bniedem jew theddid ambjentali emergenti ġdid, inkluża data mill-BERŻ, l-ILO jew il-FRA.

Emenda

(a) dwar l-obbligi għall-kumpaniji rigward l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-impatti negattivi ambjentali, reali u potenzjali, ***li kkawżaw, ikkontribwew għalihom jew huma direttament marbuta magħhom,*** fir-rigward tal-operazzjonijiet tagħhom stess, ***u dawk*** tas-sussidjarji tagħhom, u l-operazzjonijiet imwettqa minn entitajiet ***fil-katina tal-valur tagħhom*** li l-kumpanija jkollha relazzjoni kummerċjali magħhom u

Emenda

(b) dwar ir-responsabbiltà għal ksur tal-obbligi msemija hawn fuq ***li waslu għal dannu;***

Emenda 87

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

In-natura tar-relazzjonijiet kummerċjali bhala “stabbiliti” ghandha tiġi vvalutata mill-ġdid perjodikament, u mill-inqas kull 12-il xahar.

Emenda

imhassar

Emenda 88

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Din id-Direttiva ma ghandhiex tikkostitwixxi raġuni għat-tnaqqis tal-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem *jew tal-harsien* tal-ambjent *jew għall-protezzjoni* tal-klima prevista *mil-liġi tal-Istati* Membri fil-mument tal-adozzjoni ta' din id-Direttiva.

Emenda

2. Din id-Direttiva ma ghandhiex tikkostitwixxi raġuni għat-tnaqqis tal-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, *inklużi l-impjegati u d-drittijiet soċjali kif stabbilit fil-leġiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni u dik nazzjonali*, tal-ambjent *jew* tal-klima prevista *mill-Istati* Membri *jew minn ftehimiet kollettivi applikabbli*, fil-mument tal-adozzjoni ta' din id-Direttiva.

Emenda 89

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-kumpanija kellha medja ta' aktar minn **500** impjegat u kellha fatturat nett dinji ta' aktar minn EUR **150** miljun fl-ahhar sena finanzjarja li thejjew rapporti finanzjarji annwali għaliha;

Emenda

(a) Il-kumpanija kellha medja ta' aktar minn **250** impjegat u kellha fatturat nett dinji ta' aktar minn EUR **40** miljun fl-ahhar sena finanzjarja li thejjew rapporti finanzjarji annwali għaliha;

Emenda 90

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(b) il-kumpanija ma tkunx laħqet il-limiti taħt **il-punt (a)**, iżda **kellha medja ta' aktar minn 250** impjegat u **kellha** fatturat nett globali ta' aktar minn **EUR 40** miljun fl-aħħar sena finanzjarja li thejjew rapporti finanzjarji annwali għaliha, **dment li mill-inqas 50 % ta' dan il-fatturat nett kien iġġenerat f'wieħed mis-setturi li ġejjin jew aktar:**

Emenda

(b) il-kumpanija ma tkunx laħqet il-limiti taħt **(a)** iżda **hija l-kumpanija omm apikali ta' grupp li kellu 500** impjegat u fatturat nett dinji ta' aktar minn **EUR 150** miljun fl-aħħar sena finanzjarja li thejjew rapporti finanzjarji annwali għaliha.

Emenda 91

Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) **il-manifattura tat-tessuti, tal-ġilda u tal-prodotti relatati (inkluż ix-xedd tas-saqajn), u l-kummerċ bl-ingrossa tat-tessuti, tal-hwejjeġ u taż-żraben;**

Emenda

imhassar

Emenda 92

Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

(ii) **l-agrikoltura, il-forestrija, is-sajd (inkluża l-akkwakultura), il-manifattura ta' prodotti tal-ikel, u l-kummerċ bl-ingrossa ta' materja prima agrikola, annimali hajjin, injam, ikel u xorb;**

Emenda

imhassar

Emenda 93

Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iii) l-estrazzjoni ta' riżorsi minerali irrispettivament minn fejn jiġu estratti (inklużi żejt grezz, gass naturali, faham, linjite, metalli u minerali tal-metall, kif ukoll il-minerali u l-prodotti tal-barrieri mhux metalliċi l-ohrajn kollha), il-manifattura ta' prodotti tal-metall bażiċi, prodotti minerali mhux metalliċi ohrajn u prodotti tal-metall fabbrikat (hlief makkinarju u tagħmir), u n-negozju bl-ingrossa ta' riżorsi minerali, prodotti minerali bażiċi u intermedji (inklużi metalli u minerali tal-metall, materjali tal-konstruzzjoni, fjuwils, sustanzi kimiċi u prodotti intermedji ohrajn).

imhassar

Emenda 94

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) tkun iġġenerat fatturat nett ta' aktar minn EUR 150 miljun fl-Unjoni fis-sena finanzjarja ta' qabel l-aħħar sena finanzjarja;

(a) ***il-kumpanija*** tkun iġġenerat fatturat nett ***dinji*** ta' aktar minn EUR 150 miljun, ***dment li jkunu ġew iġġenerati mill-inqas EUR 40 miljun*** fl-Unjoni fis-sena finanzjarja ta' qabel l-aħħar sena finanzjarja, ***inkluż il-fatturat iġġenerat minn kumpaniji terzi li magħhom il-kumpanija u/jew is-sussidjarji tagħha jkunu daħlu fi ftehim vertikali fl-Unjoni bi skambju għar-royalties;***

Emenda 95

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) ***tkun iġġenerat fatturat nett ta' aktar minn EUR 40 miljun iżda mhux aktar minn EUR 150 miljun fl-Unjoni fis-sena***

(b) ***il-kumpanija ma lahqitx il-limiti f'(a) iżda hija l-kumpanija omm apikali ta' grupp li kellu 500 impjegat u fatturat***

finanzjarja ta' qabel l-ahhar sena finanzjarja, dment li mill-inqas 50 % tal-fatturat nett globali taghha jkun gie iggenerat f'wiehed mis-setturi elenkati fil-paragrafu 1(b) jew aktar.

nett globali ta' aktar minn 150 miljun u mill-inqas 40 miljun ikunu gew iggenerati fl-Unjoni fl-ahhar sena finanzjarja li ghalha thejjew rapporti finanzjarji annwali, inkluż il-fatturat iggenerat minn kumpaniji terzi li magghom il-kumpanija u/jew is-sussidjarji taghha dahlu fi ftehim vertikali fl-Unjoni bi skambju ghar-royalties.

Emenda 96

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-għadd ta' impjegati part-time għandu jiġi kkalkolat fuq bażi ekwivalenti għall-full-time. Il-haddiema temporanji tal-aġenzija għandhom jiġu inklużi fil-kalkolu tal-għadd ta' impjegati bl-istess mod daqslikieku kienu haddiema impjegati direttament għall-istess perjodu ta' żmien mill-kumpanija.

Emenda

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-għadd ta' impjegati part-time għandu jiġi kkalkolat fuq bażi ekwivalenti għall-full-time. Il-haddiema temporanji tal-aġenzija **u haddiema ohra f'forom ta' impjeg mhux standard** għandhom jiġu inklużi fil-kalkolu tal-għadd ta' impjegati bl-istess mod daqslikieku kienu haddiema impjegati direttament għall-istess perjodu ta' żmien mill-kumpanija.

Emenda 97

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-fini ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

Emenda

1. Għall-fini ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

Emenda 98

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) persuna ġuridika kostitwita bħala waħda mill-forom ġuridiċi elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹⁰;

¹¹⁰ Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' impriži (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19).

Emenda 99

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni

(iii) persuna ġuridika kkostitwita bħala waħda mill-forom ġuridiċi elenkati fl-Anness II tad-Direttiva 2013/34/UE magħmula kompletament minn impriži organizzati f'waħda mill-forom ġuridiċi koperti mill-punti (i) u (ii);

Emenda 100

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a – punt iv – inċiż 8

Test propost mill-Kummissjoni

— **istituzzjonijiet tal-pensjoni li joperaw skemi tal-pensjoni li huma kkunsidrati bħala skemi tas-sigurtà soċjali koperti mir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹⁹ u r-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹²⁰ kif ukoll kwalunkwe entità**

Emenda

(i) persuna ġuridika kkostitwita bħala waħda mill-forom ġuridiċi elenkati fl-Anness I **u l-Anness II** tad-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹⁰;

¹¹⁰ Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' impriži (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19).

Emenda

imhassar

Emenda

imhassar

ġuridika stabbilita għall-fini tal-investment ta' skemi bħal dawn;

¹¹⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1).

¹²⁰ Ir-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-kordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 284, 30.10.2009, p. 1).

Emenda 101

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a – punt iv – inciz 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *fond ta' investment alternattiv (AIF) ġestit minn AIFM kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2011/61/UE jew AIF taħt superviżjoni skont il-liġi nazzjonali applikabbli;* *imhassar*

Emenda 102

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a – punt iv – inciz 10

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *UCITS fis-sens tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE;* *imhassar*

Emenda 103

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) “kumpanija destinatarja ta’ investiment” tfisser kumpanija li fiha jinvesti investitur istituzzjonali jew maniger tal-assi li ma tistax titqies bhala impriza kontrollata;

Emenda 104

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ab) “investitur istituzzjonali” tfisser entità kif definita mill-Artikolu 2(e) tad-Direttiva 2007/36/KE, fi hdan il-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 2 ta’ din id-Direttiva;

Emenda 105

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt ac (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ac) “maniger tal-assi” tfisser entità kif definita mill-Artikolu 2(f) tad-Direttiva 2007/36/KE, fi hdan il-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 2 ta’ din id-Direttiva;

Emenda 106

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) “impatt ambjentali negattiv” tfisser impatt negattiv ambjentali li jirrizulta **mill-ksur ta’ wahda mill-projbizzjonijiet u l-obbligi skont il-konvenzjonijiet ambjentali**

(b) “impatt ambjentali negattiv” tfisser impatt negattiv ambjentali li jirrizulta **min-nuqqas ta’ konformità mal-obbligi f’konformità mad-dispożizzjonijiet**

internazzjonali elenkati fil-Parti II tal-Anness;

rilevanti tal-istrumenti elenkati fil-punti 18 u 19 tal-Parti I tal-Anness u fil-Parti II tal-Anness, filwaqt li jitqiesu, meta disponibbli, il-leġiżlazzjoni u l-miżuri nazzjonali marbuta ma' dawk id-dispożizzjonijiet relatati mat-testi internazzjonali elenkati fil-punti 18 u 19 tal-Parti I tal-Anness u fil-Parti II tal-Anness;

Emenda 107

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) “impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem” tfisser impatt negattiv fuq il-persuni *protetti* li jirrizulta *mill-ksur ta' wiehed mid-drittijiet* jew mill-projbizzjonijiet *elenkati fit-Taqsima 1 tal-Parti I tal-Anness, kif stabbilit* fil-konvenzjonijiet internazzjonali elenkati fit-Taqsima 2 tal-Parti I tal-Anness;

Emenda

(c) “impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem” tfisser impatt negattiv fuq il-persuni li jirrizulta *minn kwalunkwe azzjoni li tnehhi jew tnaqqas il-kapaċità ta' individwu jew grupp li jgawdi d-drittijiet* jew *li jiġi protett* mill-projbizzjonijiet *stabbiliti* fil-konvenzjonijiet *u l-istrumenti* internazzjonali elenkati *fit-Taqsima 1 tal-Parti I tal-Anness u fit-Taqsima 2 tal-Parti I tal-Anness;*

Emenda 108

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(ca) “impatt negattiv” tfisser kwalunkwe *impatt negattiv potenzjali jew reali fuq id-drittijiet tal-bniedem jew fuq l-ambjent negattiv;*

Emenda

(ca) “impatt negattiv” tfisser kwalunkwe *impatt negattiv potenzjali jew reali fuq id-drittijiet tal-bniedem jew fuq l-ambjent negattiv;*

Emenda 109

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) “sussidjarja” tfisser persuna ġuridika li permezz tagħha tiġi eżerċitata l-attività ta’ “impriża kontrollata” kif definit fl-Artikolu 2(1), punt (f), tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹²⁸;

¹²⁸ Id-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiziti ta’ trasparenza f’dak li għandu x’jaqsam ma’ informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f’suq regolat u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE (ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38).

Emenda 110

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt e – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(e) “relazzjoni kummerċjali” tfisser relazzjoni ma’ kuntrattur, sottokuntrattur jew *kwalunkwe entità ġuridika* oħra (“*sieheb*”)

Emenda 111

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt e – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) li miegħu l-kumpanija għandha ftehim kummerċjali jew li l-kumpanija tipprovdiha *finanzjament, assigurazzjoni jew riassigurazzjoni, jew*

Emenda

(d) “sussidjarja” tfisser persuna ġuridika ***kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (10) tad-Direttiva 2013/34/UE*** u persuna ġuridika li permezz tagħha tiġi eżerċitata l-attività ta’ “impriża kontrollata” kif definit fl-Artikolu 2(1), punt (f), tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹²⁸;

¹²⁸ Id-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiziti ta’ trasparenza f’dak li għandu x’jaqsam ma’ informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f’suq regolat u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE (ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38).

Emenda

(e) “relazzjoni kummerċjali” tfisser relazzjoni ***diretta jew indiretta ta’ kumpanija*** ma’ kuntrattur, sottokuntrattur, jew ***entitajiet*** oħra ***fil-katina tal-valur tagħha:***

Emenda

(i) li miegħu l-kumpanija għandha ftehim kummerċjali jew li l-kumpanija tipprovdiha ***servizzi finanzjarji;***

Emenda 112

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt e – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

(ii) li jwettaq *operazzjonijiet kummerċjali* relatati mal-prodotti jew is-servizzi tal-kumpanija *għall-kumpanija jew f'isimha*;

Emenda

(ii) li jwettaq *attivitajiet* relatati mal-prodotti jew is-servizzi tal-kumpanija;

Emenda 113

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) “*relazzjoni kummerċjali stabbilita*” *tfisser relazzjoni kummerċjali, kemm diretta kif ukoll indiretta, li tkun jew tkun mistennija tkun wahda dejjiema, fid-dawl tal-intensità jew tad-durata tagħha u li ma tirrappreżentax parti negligibbli jew sempliċiment anċillari tal-katina tal-valur*;

Emenda

imhassar

Emenda 114

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) “katina tal-valur” *tfisser* *attivitajiet relatati mal-produzzjoni ta’ oġġetti jew mal-forniment ta’ servizzi minn kumpanija, inkluż l-iżvilupp tal-prodott jew tas-servizz u l-użu u d-disponiment tal-prodott kif ukoll l-attivitajiet relatati ta’ relazzjonijiet kummerċjali stabbiliti upstream u downstream tal-kumpanija. Fir-rigward tal-kumpaniji skont it-tifsira tal-punt (a)(iv), “katina tal-valur” fir-rigward tal-forniment ta’ dawn is-servizzi speċifiċi għandha tinkludi biss l-*

Emenda

(g) “katina tal-valur” *tfisser:*

attivitajiet tal-klijenti li jirċievu tali self, kreditu, u servizzi finanzjarji oħra u ta' kumpaniji oħra li jappartjenu għall-istess grupp li l-attivitajiet tagħhom huma marbuta mal-kuntratt inkwistjoni. Il-katina tal-valur ta' tali imprizi finanzjarji regolati ma tkoprix SMEs li jirċievu self, kreditu, finanzjament, assigurazzjoni jew riassigurazzjoni ta' tali entitajiet;

Emenda 115

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt g – punt i (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) attivitajiet relatati mal-produzzjoni, id-disinn, l-akkwist, l-estrazzjoni, il-manifattura, it-trasport, il-ħżin u l-provvista ta' materja prima, prodotti jew partijiet ta' prodott ta' kumpanija u l-iżvilupp ta' prodott ta' kumpanija jew l-iżvilupp jew il-forniment ta' servizz, u l-entitajiet involuti fihom, u

Emenda 116

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt g – punt ii (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ii) attivitajiet relatati mal-bejgħ, id-distribuzzjoni, it-trasport, il-ħżin, u l-immaniġġar tal-iskart tal-prodotti ta' kumpanija jew il-forniment ta' servizzi, u entitajiet involuti fihom, u eskluż l-immaniġġar tal-iskart tal-prodott minn konsumaturi individwali.

Emenda 117

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 –punt g – subparagrafu 1a (ġdid)

Fir-rigward tal-kumpaniji skont it-tifsira tal-punt (a)(iv), “katina tal-valur” fir-rigward tal-forniment ta’ dawn is-servizzi speċifiċi għandha tinkludi l-attivitajiet tal-klijenti li jirċievu direttament tali servizzi finanzjarji pprovduti minn impriži finanzjarji skont il-punt (iv) u ta’ kumpaniji ohra li jappartjenu għall-istess grupp li l-attivitajiet tagħhom huma marbuta mal-kuntratt inkwistjoni. Il-katina tal-valur ta’ impriži finanzjarji regolati skont it-tifsira tal-punt (a)-(iv) ma tkoprix unitajiet domestiċi u persuni fiżiċi jew SMEs;

Emenda 118

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) “verifika indipendenti minn terzi” tfisser verifika **tal-konformità minn** kumpanija, jew partijiet mill-katina tal-valur tagħha, **mar-reqwiziti tad-drittijiet tal-bniedem u ambjentali** li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet ta’ din id-Direttiva minn awditur li **jkun** indipendenti mill-kumpanija, **hieles** minn kwalunkwe kunflitt ta’ interess, li **jkollu** esperjenza u kompetenza fi kwistjonijiet ambjentali u tad-drittijiet tal-bniedem u li **jkun** responsabbli għall-kwalità u l-affidabbiltà tal-awditu;

Emenda

(h) “verifika indipendenti minn terzi” tfisser verifika **tal-aspetti tad-diligenza dovuta ta’** kumpanija, jew partijiet mill-katina tal-valur tagħha li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet ta’ din id-Direttiva **jew** minn awditur **jew minn ditta tal-awditjar li tkun approvata f’konformità mal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2006/43/KE jew akkreditata fi Stat Membru għat-twettiq ta’ ċertifikazzjonijiet, jew minn fornitur indipendenti ta’ servizzi tal-assigurazzjoni kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (23) tad-Direttiva 2006/43/KE akkreditata fi Stat Membru f’konformità mar-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għall-attività speċifika ta’ valutazzjoni tal-konformità msemmija fl-Artikolu 14(4a) jew minn parti terza indipendenti li tkun akkreditata fi Stat Membru għat-twettiq ta’ ċertifikazzjonijiet u li tkun** indipendenti mill-kumpanija, **hielsa** minn kwalunkwe kunflitt ta’ interess, li **jkollha** esperjenza

murija, gharfien espert u kompetenza fi kwistjonijiet ambjentali, *klimatiċi* u tad-drittijiet tal-bniedem, u li *tkun* responsabbli għall-kwalità u l-affidabbiltà tal-awditu *jew tal-valutazzjoni, u tissodisfa l-istandards minimi stabbiliti fl-att delegat kif deskritt fl-Artikolu 14(4a)*;

Emenda 119

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni

(j) “inizjattiva tal-industrija” tfisser *kombinament ta’ proċeduri ta’ diliġenza dovuta*, għodod *u* mekkanizmi *volontarji tal-katina tal-valur, inklużi verifiki indipendenti minn terzi*, żviluppati u ssorveljati minn gvernijiet, assoċjazzjonijiet tal-industrija *jew* gruppi ta’ organizzazzjonijiet interessati;

Emenda

(j) “inizjattiva tal-industrija *jew ta’ diversi partijiet ikkonċernati*” tfisser *inizjattiva li fiha jipparteċipaw il-kumpaniji, li tipprovdi standards, proċeduri, għodod u/jew mekkanizmi, sabiex tappoġġa, timmonitorja, tevalwa, tiċċertifika, u/jew tivverifika aspetti tad-diliġenza dovuta tagħhom, jew id-diliġenza dovuta mwettqa mis-sussidjarji u/jew ir-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom. Inizjattivi bhal dawn jistgħu jiġu* żviluppati u ssorveljati minn gvernijiet, assoċjazzjonijiet tal-industrija, gruppi ta’ organizzazzjonijiet interessati *jew organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*;

Emenda 120

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt l

Test propost mill-Kummissjoni

(l) “*impatt negattiv sever*” tfisser *impatt ambjentali negattiv jew impatt negattiv fuq id-drittijiet tal-bniedem li huwa partikolarment sinifikanti min-natura tiegħu, jew li jaffettwa għadd kbir ta’ persuni jew zona kbira tal-ambjent, jew li huwa irriversibbli, jew huwa partikolarment diffiċli li jiġi rrimedjat bhala riżultat tal-miżuri mehtieġa sabiex*

Emenda

imhassar

tiġi restawrata s-sitwazzjoni prevalenti qabel l-impatt;

Emenda 121

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt n

Test propost mill-Kummissjoni

(n) “partijiet ikkonċernati” tfisser *l-impjegati tal-kumpanija, l-impjegati tas-sussidjarji tagħha, u individwi, gruppi, komunitajiet jew entitajiet ohra li d-drittijiet* jew l-interessi *tagħhom* huma jew jistgħu jiġu affettwati *mill-prodotti, mis-servizzi u mill-operazzjonijiet ta’ dik il-kumpanija, mis-sussidjarji tagħha u mir-relazzjonijiet kummerċjali tagħha;*

Emenda

(n) “partijiet ikkonċernati *affettwati*” tfisser *dawk l-individwi, gruppi jew komunitajiet li għandhom id-drittijiet* jew l-interessi legittimi li huma affettwati jew *li* jistgħu jiġu affettwati *mill-impatti negattivi li jirriżultaw mill-attivitajiet jew l-azzjonijiet ta’ kumpanija jew l-attivitajiet jew l-azzjonijiet ta’ entitajiet fil-katina tal-valur tagħha, u r-rappreżentanti legittimi ta’ tali individwi jew gruppi, inklużi l-haddiema u r-rappreżentanti tagħhom u t-trade unions tal-kumpanija, tas-sussidjarji tagħha u tul il-katina tal-valur tagħha, jew f’kazijiet li fihom ma jkunx hemm individwi, gruppi jew komunitajiet affettwati minn impatt negattiv fuq l-ambjent, organizzazzjonijiet kredibbli u ta’ esperjenza li l-għan tagħhom jinkludi l-protezzjoni tal-ambjent;*

Emenda 122

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt na (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(na) “partijiet ikkonċernati *vulnerabbli*” tfisser *partijiet ikkonċernati affettwati li jsibu ruhhom f’sitwazzjonijiet ta’ emarginazzjoni u f’sitwazzjonijiet ta’ vulnerabbiltà, minhabba kuntesti speċifiċi jew fatturi intersezzjonali, inklużi fost l-ohrajn, is-sess, il-ġeneru, l-età, ir-razza, l-etniċità, il-klassi, il-kasta, l-edukazzjoni, il-popli indiġeni, l-istatus tal-migrazzjoni, id-diżabbiltà, kif ukoll l-istatus soċjali u*

Emenda

ekonomiku, u tinkludi partijiet ikkonċernati li jgħixu f'żoni affettwati minn kunflitti u ta' riskju għoli, li huma l-kawżi ta' impatti negattivi varjati u hafna drabi sproporzjonati, u johlqu diskriminazzjoni u ostakli addizzjonali għall-parteciġazzjoni u l-aċċess għall-gustizzja;

Emenda 123

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt q

Test propost mill-Kummissjoni

(q) “*miżura* xierqa” tfisser *miżura* li *tkun* kapaċi *tilhaq* l-oġettivi tad-diligenza dovuta, proporzjonali mal-grad ta' severità u l-probabbiltà tal-impatt negattiv, u *ragonevolment disponibbli għall-kumpanija, meta jitqiesu ċ-ċirkostanzi* tal-każ speċifiku, inklużi *l-karatteristiċi* tas-settur ekonomiku *u tar-relazzjoni* kummerċjali speċifika *u l-influwenza tal-kumpanija fuqha, u l-htieġa li tiġi żgurata l-prijoritizzazzjoni tal-azzjoni.*

Emenda

(q) “*miżuri* xierqa” tfisser *miżuri* li kapaċi *jilhq* l-oġettivi tad-diligenza dovuta *u jindirizzaw b'mod effettiv l-impatt negattiv identifikat skont l-Artikolu 6' mod* proporzjonali mal-grad ta' severità u l-probabbiltà tal-impatt negattiv, u proporzjonati *ghad-daqs, ir-riżorsi u l-kapaċitajiet tal-kumpanija. Dan għandu jk* *is iċ-ċirkostanzi* tal-każ speċifiku, inklużi *n-natura tal-impatt negattiv, il-karatteristiċi* tas-settur ekonomiku, *in-natura tal-attivitajiet, il-prodotti u s-servizzi speċifiċi tal-kumpanija, ir-relazzjoni* kummerċjali speċifika;

Emenda 124

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt qa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(qa) “*ingranaġġ*” tfisser *il-kapaċità li tiġi affettwata l-bidla fil-prattiki tal-entità li tikkawża jew tikkontribwixxi għall-impatt negattiv;*

Emenda

Emenda 125

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt qb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(qb) “li tikkawża impatt negattiv” tfisser li l-attivitajiet tal-kumpanija waħedhom huma biżżejjed biex jirriżultaw f’impatt negattiv;

Emenda 126

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt qc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(qc) “li tikkontribwixxi għal impatt negattiv” tfisser l-attivitajiet ta’ kumpanija stess flimkien mal-attivitajiet ta’ entitajiet oħra jikkawżaw impatt, jew li l-attivitajiet ta’ kumpanija jikkawżaw, jiffaċilitaw jew jinċentivaw entità oħra biex tikkawża impatt negattiv. Il-kontribut irid ikun sostanzjali, jiġifieri ma jinkludix kontributi minuri jew trivjali. Il-valutazzjoni tan-natura sostanzjali tal-kontribut u l-fehim ta’ meta l-azzjonijiet tal-impriża setgħu kkawżaw, iffaċilitaw jew inċentivaw lil entità oħra biex tikkawża impatt negattiv jistgħu jinvolvu l-kunsiderazzjoni ta’ diversi fatturi. Il-fatturi li ġejjin jistgħu jitqiesu:

– sa liema punt kumpanija tista’ tinkoraġġixxi jew timmotiva impatt negattiv minn entità oħra, jiġifieri l-livell li fih l-attività żiedet ir-riskju li l-impatt iseħħ,

– sa liema punt kumpanija setgħet jew kellha tkun taf dwar l-impatt negattiv jew il-potenzjal għal impatt negattiv, i.e. il-livell ta’ prevedibbiltà,

– il-livell li fih kwalunkwe waħda mill-attivitajiet tal-kumpanija fil-fatt immitigat l-impatt negattiv jew naqqset ir-riskju li l-impatt iseħħ.

Is-sempliċi eżistenza ta' relazzjoni kummerċjali jew attivitajiet li joħolqu l-kundizzjonijiet ġenerali li fihom huwa possibbli li jseħhu impatti negattivi ma tikkostitwix fiha nnifisha relazzjoni ta' kontribut. L-attività inkwistjoni għandha żżid sostanzjalment ir-riskju ta' impatt negattiv;

Emenda 127

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt qd (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(qd) “marbuta direttament ma’ impatt negattiv” tfisser li hemm relazzjoni bejn l-impatt negattiv u l-prodotti, is-servizzi jew l-operazzjonijiet tal-kumpanija permezz ta’ relazzjoni kummerċjali oħra u fejn il-kumpanija la tkun ikkawżat u lanqas ikkontribwiet għall-impatt. Rabta diretta mhijiex definita minn relazzjoni kummerċjali diretta. Barra minn hekk, rabta diretta ma timplikax li r-responsabbiltà tghaddi mir-relazzjoni kummerċjali li tikkawża impatt negattiv fuq il-kumpanija li magħha għandha rabta;

Emenda 128

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt qe (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(qe) “ibbażata fuq ir-riskju” tfisser proporzjonat mal-probabbiltà u s-severità tal-impatti negattivi potenzjali;

Emenda 129

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt qf (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(qf) “fatturi ta’ riskju” tfisser fatturi ta’ riskju fil-livell tal-kumpanija, fatturi ta’ riskju tal-mudell kummerċjali, fatturi ta’ riskju ġeografici, fatturi ta’ riskju tal-prodott u s-servizz u fatturi ta’ riskju settorjali;

Emenda 130

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt qg (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(qg) “severità ta’ impatt negattiv” tfisser l-iskala, l-ambitu u l-karattru irrimedjabbli tal-impatt negattiv, filwaqt li titqies il-gravità ta’ impatt negattiv, inkluż l-ghadd ta’ individwi li huma jew li se jiġu affettwati, jew il-firxa tal-ambjent li huwa jew li jista’ jiġi dannegġat jew affettwat b’mod iehor, l-irreversibbiltà tiegħu u kwalunkwe limitu fuq il-kapaċità ta’ restawr tal-individwi affettwati jew tal-ambjent għal sitwazzjoni ekwivalenti għas-sitwazzjoni tagħhom qabel l-impatt.

Emenda 131

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Kummissjoni ghandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f’konformità mal-Artikolu 28 biex temenda l-Anness, sabiex tiżgura li jibqa’ konsistenti mal-oġettivi tal-Unjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent.

Emenda 132

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 3a

Klawżola dwar is-suq uniku

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jikkoordinaw matul it-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva u minn hemm 'il quddiem bil-ħsieb ta' livell sħiħ ta' armonizzazzjoni bejn l-Istati Membri, sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi għall-kumpaniji u tiġi pprevenuta l-frammentazzjoni tas-Suq Uniku.

2. Il-Kummissjoni għandha tikkunsidra, sitt snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, jekk humiex meħtieġa bidliet fil-livell ta' armonizzazzjoni ta' din id-Direttiva biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi għall-kumpaniji fis-Suq Uniku, inkluż jekk id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jistgħux jinbidlu f'Regolament.

Emenda 133

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jwettqu diliġenza dovuta tad-drittijiet tal-bniedem u ambjentali kif stabbilit fl-Artikoli 5 sa 11 (“diliġenza dovuta”) billi jwettqu l-azzjonijiet li ġejjin:

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jwettqu diliġenza dovuta tad-drittijiet tal-bniedem u ambjentali ***bbażata fuq ir-riskju*** kif stabbilit fl-Artikoli 5 sa 11 (“diliġenza dovuta”) billi jwettqu l-azzjonijiet li ġejjin:

Emenda 134

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) meta mehtieg, il-prijoritizzazzjoni tal-impatti negattivi potenzjali u reali f'konformità mal-Artikolu 8b;

Emenda 135

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) ir-rimedju ta' impatti negattivi reali f'konformità mal-Artikolu 8c;

Emenda 136

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) l-istabbiliment **u ż-żamma ta' procedura ghall-ilmenti** f'konformità mal-Artikolu 9;

(d) l-istabbiliment **jew il-partecipazzjoni f'mekkaniżmu ta' notifiki u ta' lmentar mhux ġudizzjarju** f'konformità mal-Artikolu 9;

Emenda 137

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) il-monitoraġġ tal-effettività tal-politika u l-mizuri ta' diligenza dovuta tagħhom f'konformità mal-Artikolu 10;

(e) il-monitoraġġ **u l-verifika** tal-effettività tal-politika u l-mizuri ta' diligenza dovuta tagħhom f'konformità mal-Artikolu 10;

Emenda 138

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) il-konsultazzjoni u l-involvement mal-partijiet ikkonċernati affettwati b'mod sinifikattiv, f'konformità mal-Artikolu 8d.

Emenda 139

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-kumpaniji għandhom iżommu dokumentazzjoni li turi l-konformità tagħhom ma' din id-Direttiva għal mill-inqas 10 snin.

Emenda 140

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 4a

Appoġġ għad-diligenza dovuta fil-livell ta' grupp

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji omm jkunu jistgħu jwettqu azzjonijiet li jistgħu jikkontribwixxu għas-sussidjarji tagħhom li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jissodisfaw l-obbligi tagħhom stabbiliti fl-Artikoli 5 sa 11 u fl-Artikolu 15. Dan huwa mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà ċivili tas-sussidjarji f'konformità mal-Artikolu 22.

2. Il-kumpanija omm tista' twettaq azzjonijiet li jikkontribwixxu għall-issodisfar tal-obbligi tad-diligenza dovuta mill-kumpanija sussidjarja f'konformità mal-paragrafu 1, soġġett għall-

kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) is-sussidjarja tipprovdi l-informazzjoni rilevanti u neċessarja kollha lill-kumpanija omm tagħha u tikkoopera magħha;

(b) is-sussidjarja tirrispetta l-politika ta' diligenza dovuta tal-kumpanija omm tagħha;

(c) il-kumpanija omm tadatta kif xieraq il-politika ta' diligenza dovuta tagħha biex tiżgura li l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 5(1) jiġu ssodisfati fir-rigward tas-sussidjarja;

(d) is-sussidjarja tintegra d-diligenza dovuta fil-politiki u s-sistemi ta' ġestjoni tar-riskju kollha tagħha f'konformità mal-Artikolu 5;

(e) meta mehtieg, is-sussidjarja tkompli tiehu miżuri xierqa f'konformità mal-Artikoli 7 u 8, kif ukoll tkompli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikoli 8a, 8b u 8d;

(f) meta l-kumpanija omm twettaq azzjonijiet speċifiċi f'isem is-sussidjarja, kemm il-kumpanija omm kif ukoll is-sussidjarja jikkomunikaw dan b'mod ċar u trasparenti lill-partijiet ikkonċernati rilevanti u lid-dominju pubbliku;

(g) is-sussidjarja tintegra l-klima fil-politiki u s-sistemi ta' ġestjoni tar-riskju kollha tagħha f'konformità mal-Artikolu 15.

Emenda 141

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jintegraw id-diligenza dovuta fil-politiki korporattivi **kollha** tagħhom u jkollhom fis-seħh politika ta' diligenza dovuta. Il-politika ta' diligenza

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jintegraw id-diligenza dovuta fil-politiki korporattivi **rilevanti** tagħhom u jkollhom fis-seħh politika ta' diligenza dovuta. Il-politika ta' diligenza

dovuta għandha tinkludi dan kollu li ġej:

dovuta għandha tinkludi dan kollu li ġej:

Emenda 142

Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt -a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-a) deskrizzjoni tal-impatti negattivi potenzjali jew reali identifikati mill-kumpanija f'konformità mal-Artikolu 6;

Emenda 143

Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) deskrizzjoni tal-approċċ tal-kumpanija, inkluż fit-terminu ***t-twil, għad-diliġenza dovuta***;

(a) deskrizzjoni tal-approċċ tal-kumpanija ***għad-diliġenza dovuta***, inkluż fit-terminu ***qasir, medju u twil***;

Emenda 144

Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) kodiċi ta' kondotta li ***jiddeskrivi*** r-regoli u l-prinċipji li jridu jiġu segwiti ***mill-impjegati u mis-sussidjarji tal-kumpanija***;

(b) kodiċi ta' kondotta li ***jiddefinixxi*** r-regoli u l-prinċipji ***u l-miżuri*** li jridu jiġu segwiti ***u implimentati meta rilevanti matul il-kumpanija u s-sussidjarji tagħha fl-operazzjonijiet kollha. Il-kodiċi ta' kondotta għandu jiffassal biex jiżgura li l-kumpanija tirrispetta d-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent, u għandu jkun allinjat mal-valuri fundamentali tal-Unjoni***;

Emenda 145

Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) deskrizzjoni tal-proċessi stabbiliti għall-implimentazzjoni tad-diligenza dovuta, inklużi l-miżuri meħuda sabiex **tigi vverifikata l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta u sabiex tigi estiża l-applikazzjoni tagħha għal relazzjonijiet kummerċjali stabbiliti.**

Emenda

(c) deskrizzjoni tal-proċessi stabbiliti **u l-miżuri xierqa meħuda** għall-implimentazzjoni tad-diligenza dovuta, **f'konformità mal-Artikoli 7 u 8 fil-katina tal-valur**, inklużi l-miżuri **rilevanti** meħuda **biex tigi inkorporata d-diligenza dovuta fil-mudell kummerċjali tagħha stess, l-impjiegi u l-prattiki tax-xiri ma' entitajiet li magħhom il-kumpanija għandha relazzjoni kummerċjali u l-miżuri meħuda għall-monitoraġġ u l-verifika tal-attivitajiet ta' diligenza dovuta.**

Emenda 146

Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji **jaġġornaw** il-politika tagħhom ta' diligenza dovuta **kull sena.**

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji **jirrieżaminaw kontinwament** il-politika tagħhom ta' diligenza dovuta **u jaġġornawha meta jsehhu bidliet sinifikanti.**

Emenda 147

Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

2a. Il-kumpaniji għandhom iwettqu politika ta' diligenza dovuta li hija proporzjonata mas-severità tal-impatti negattivi potenzjali tagħhom u s-severità tal-impatti negattivi reali tagħhom, kif ukoll iċ-ċirkostanzi speċifiċi u l-fatturi ta' riskju tagħhom, b'mod partikolari s-settur tal-attività u l-post tal-attività tagħhom, id-daqs u t-tul tal-katina tal-valur

tagħhom, id-daqs tal-kumpanija, il-kapaċità, ir-riżorsi u l-ingranagġ tagħha.

Emenda 148

Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Meta l-kumpaniji joperaw f'żoni fi stat ta' kunflitt armat jew f'żoni fragli wara kunflitt, f'żoni okkupati u/jew annessjoni, kif ukoll f'żoni b'governanza u sigurtà dgħajfa jew ineżistenti, bhal stati falluti, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jirrispettaw l-obbligi skont id-dritt umanitarju internazzjonali u jwettqu diligenza dovuta msahha u sensittiva għall-kunflitti fuq l-operazzjonijiet u r-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom permezz tal-integrazzjoni fid-diligenza dovuta tagħhom, ta' analiżi tal-kunflitt, ibbażata fuq l-involviment sinifikattiv u sensittiv għall-kunflitt tal-partijiet ikkonċernati, tal-kawżi prinċipali u l-partijiet li jmexxu l-kunflitt, u tal-impatt tal-attivitajiet tal-kumpanija fuq il-kunflitt.

Emenda 149

Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Identifikazzjoni tal-impatti negattivi reali u potenzjali

Identifikazzjoni **u valutazzjoni** tal-impatti negattivi reali u potenzjali

Emenda 150

Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jieħdu miżuri xierqa sabiex jidentifikaw l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ***l-impatti ambjentali negattivi***, reali u potenzjali, li jirriżultaw mill-operazzjonijiet tagħhom stess jew minn dawk tas-sussidjarji tagħhom u, meta jkunu relatati mal-ktajjen tal-valur tagħhom, ***mir-relazzjonijiet kummerċjali stabbiliti tagħhom, f'konformità mal-paragrafi 2, 3 u 4.***

Emenda 151

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. ***B'deroga mill-paragrafu 1***, il-kumpaniji ***msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1), u fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2)***, għandhom ***ikunu mehtieġa biss*** jidentifikaw ***l-impatti*** negattivi severi reali u potenzjali rilevanti ***għas-settur rispettiv imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1).***

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jieħdu miżuri xierqa sabiex ***japplikaw b'mod wiesa' l-impatti tal-operazzjonijiet, is-sussidjarji u r-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom sabiex*** jidentifikaw ***u jivvalutaw*** l-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u ambjentali, reali u potenzjali, li jirriżultaw mill-operazzjonijiet, ***il-prodotti u s-servizzi*** tagħhom stess jew minn dawk tas-sussidjarji tagħhom u, meta jkunu relatati mal-ktajjen tal-valur tagħhom, ***u jekk jikkawżawx jew jikkontribwixxux għal dawk l-impatti jew humiex direttament marbuta magħhom.***

Emenda

2. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, bhala parti mill-proċess ta' diligenza dovuta tagħhom***, il-kumpaniji għandhom:

(a) jidentifikaw li fihom l-impatti negattivi huma l-aktar probabbli li jseħħu u huma severi, inklużi permezz tal-identifikazzjoni ta' operazzjonijiet individwali ta' riskju akbar, sussidjarji u relazzjonijiet kummerċjali li għandhom jingħataw prijorità, filwaqt li jitqiesu fatturi ta' riskju rilevanti; kif ukoll

(b) iwettqu valutazzjonijiet fil-fond ta' operazzjonijiet prijoritizzati, sussidjarji u relazzjonijiet kummerċjali sabiex jiddeterminaw in-natura u l-firxa ta' impatti negattivi speċifiċi reali u potenzjali rilevanti.

Emenda 152

Proposta ghal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2 a. Fl-identifikazzjoni ta' relazzjonijiet kummerċjali individwali ta' riskju akbar, il-fatturi ta' riskju rilevanti fil-livell tal-kumpanija għandhom jinkludu jekk ir-relazzjoni kummerċjali hijiex kumpanija koperta minn din id-Direttiva.

Emenda 153

Proposta ghal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Meta l-kumpaniji msemmija fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 3 jipprovdu **kreditu, self jew** servizzi finanzjarji **ohra**, l-identifikazzjoni tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-impatti negattivi ambjentali, reali u potenzjali, għandha titwettaq **biss** qabel ma jiġi pprovdut dak is-servizz.

3. Meta l-kumpaniji msemmija fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 3 jipprovdu servizzi finanzjarji, l-identifikazzjoni tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-impatti negattivi ambjentali, reali u potenzjali, għandha titwettaq qabel ma jiġi pprovdut dak is-servizz **u qabel l-operazzjonijiet finanzjarji sussegwenti, u, jekk jiġu nnotifikati dwar ir-riskji possibbli permezz tal-proċeduri msemmija fl-Artikolu 9, matul il-forniment tas-servizz.**

Emenda 154

Proposta ghal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, għall-finijiet tal-identifikazzjoni tal-impatti negattivi **msemmija fil-paragrafu 1** abbażi ta', meta jkun xieraq, informazzjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, għall-finijiet tal-identifikazzjoni **u l-valutazzjoni** tal-impatti negattivi abbażi ta', meta jkun xieraq, informazzjoni

kwantitattiva u kwalitattiva, il-kumpaniji ***jkunu intitolati li*** jagħmlu użu minn riżorsi xierqa, inkluż rapporti indipendenti u informazzjoni miġbura permezz ***tal-proċedura tal-ilmenti prevista*** fl-Artikolu 9. Il-kumpaniji għandhom, ***meta jkun rilevanti***, iwettqu wkoll ***konsultazzjonijiet ma' gruppi*** potenzjalment affettwati inklużi haddiema u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra sabiex jiġbru informazzjoni dwar l-impatti negattivi reali jew potenzjali.

kwantitattiva u kwalitattiva, ***inkluża d-data diżaggregata rilevanti li tista' tinkiseb b'mod raġonevoli minn kumpanija***, il-kumpaniji ***għandhom*** jagħmlu użu minn ***metodi u*** riżorsi xierqa, inkluż ***rapporti pubbliċi***, rapporti indipendenti u informazzjoni miġbura permezz ***tal-mekkaniżmu ta' notifika u ta' lmentar mhux ġudizzjarju previst*** fl-Artikolu 9. Il-kumpaniji għandhom iwettqu wkoll ***involviment sinifikattiv f'konformità mal-Artikolu 8d mal-partijiet ikkonċernati*** potenzjalment affettwati inklużi haddiema u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra sabiex jiġbru informazzjoni dwar ***kif ukoll biex jidentifikaw u jivvalutaw*** l-impatti negattivi reali jew potenzjali.

Emenda 155

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. F'każ li ma tkunx disponibbli l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar il-katina tal-valur tagħha, il-kumpanija għandha tispjega l-isforzi li jkunu saru biex tikseb l-informazzjoni meħtieġa dwar il-katina tal-valur tagħha, ir-raġunijiet għalfejn ma setgħetx tinkiseb l-informazzjoni kollha meħtieġa, u l-pjanijiet tagħha biex tikseb l-informazzjoni meħtieġa fil-futur.

Emenda 156

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jieħdu miżuri xierqa sabiex jipprevjenu, jew meta l-prevenzjoni ma tkunx possibbli jew ma tkunx possibbli

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jieħdu miżuri xierqa sabiex jipprevjenu, jew meta l-prevenzjoni ma tkunx possibbli jew ma tkunx possibbli

minnufih, jimmitigaw b' mod adegwat l-impatti negattivi potenzjali fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-impatti negattivi ambjentali potenzjali li jkunu ġew, jew kellhom jiġu identifikati skont l-Artikolu 6, f'konformità **mal-paragrafi 2, 3, 4 u 5 ta'** dan l-Artikolu.

minnufih **jew tkun falliet**, jimmitigaw b' mod adegwat l-impatti negattivi potenzjali fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-impatti negattivi ambjentali potenzjali li jkunu ġew, jew kellhom jiġu identifikati skont l-Artikolu 6, f'konformità **ma'** dan l-Artikolu.

Emenda 157

Proposta ghal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Ghall-finijiet ta' dan l-Artikolu, f'kazijiet li fihom kumpanija tista' tikkawża impatt negattiv potenzjali, miżuri xierqa ghandhom jinftiehm u bhala miżuri li ghandhom l-ghan li jipprevjenu jew jimmitigaw impatt negattiv potenzjali. F'kazijiet li fihom kumpanija tista' tikkontribwixxi ghal impatt negattiv, miżuri xierqa ghandhom jinftiehm u bhala miżuri li ghandhom l-ghan li jipprevjenu jew jimmitigaw il-kontribut ghall-impatt, billi jużaw jew iżidu l-ingranaġġ tal-kumpanija ma' partijiet responsabbli ohra biex jipprevjenu jew jimmitigaw l-impatt negattiv potenzjali. F'kazijiet li fihom l-operazzjonijiet, il-prodotti jew is-servizzi ta' kumpanija jistghu jkunu marbuta direttament ma' impatt negattiv permezz tar-relazzjonijiet kummerċjali tagħha ma' entitajiet ohra, miżuri xierqa ghandhom jinftiehm u bhala miżuri li ghandhom l-ghan li jużaw jew iżidu l-ingranaġġ tal-kumpanija ma' partijiet responsabbli biex ifittxu li jipprevjenu jew jimmitigaw l-impatt negattiv potenzjali u biex jinfluwenzaw l-entità li tikkawża l-impatt.

Emenda 158

Proposta ghal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 1b (ġdid)

1b. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, għandu jiġi preżunt li l-impreżi finanzjarji huma direttament marbuta ma' impatt negattiv fil-katina tal-valur tagħhom minghajr ma jikkawżawh jew jikkontribwixxu għalih.

Emenda 159

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kumpaniji għandhom ikunu meħtieġa jieħdu l-azzjonijiet li ġejjin, meta jkun rilevanti:

Emenda

2. Il-kumpaniji għandhom ikunu meħtieġa jieħdu **miżuri xierqa, inklużi** l-azzjonijiet li ġejjin, meta jkun rilevanti:

Emenda 160

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) meta jkun meħtieġ minhabba n-natura jew il-kumplessità tal-miżuri meħtieġa għall-prevenzjoni, jiżviluppaw u jimplimentaw pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni, bi **skedi** ta' żmien raġonevoli u **definiti** b'mod ċar **għall-azzjoni** u indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi għall-kejl tat-titjib. Il-pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni għandu **jiġi żviluppata f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati affettwati**;

Emenda

(a) meta jkun meħtieġ minhabba n-natura jew il-kumplessità tal-miżuri meħtieġa għall-prevenzjoni, jiżviluppaw u jimplimentaw pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni, bi **skeda** ta' żmien raġonevoli u **definita** b'mod ċar **għall-implimentazzjoni ta' miżuri u azzjoni xierqa**, u indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi għall-kejl tat-titjib. Il-pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni għandu **jkun applikabbli u mfassal b'mod preċiż għall-kuntest tal-operazzjonijiet tal-kumpaniji u l-katina tal-valur. L-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' pjan ta' tranżizzjoni klimatika skont l-Artikolu 15 għandhom jiġu kkunsidrati bhala miżura xierqa biex jipprevjenu l-impatti negattiv ambjentali relatati mal-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima skont il-paragrafu 1 ta' dan l-**

Artikolu;

Emenda 161

Proposta għal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) *ifittxu* assigurazzjonijiet kuntrattwali *minn* sieheb *kummerċjali* li *jkollhom* relazzjoni kummerċjali *diretta* miegħu li jkun se jiżgura l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta tal-kumpanija u, kif meħtiegħ, ma' pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni, *inkluż billi jfittex* assigurazzjonijiet kuntrattwali korrispondenti *mingħand is-shab tiegħu*, sal-punt li l-attivitajiet tagħhom ikunu parti mill-katina tal-valur tal-kumpanija (*kaskata kuntrattwali*). Meta jinkisbu assigurazzjonijiet kuntrattwali bħal dawn, għandu japplika l-paragrafu 4;

Emenda

(b) *tikkunsidra li tistabbilixxi permezz ta'* assigurazzjonijiet kuntrattwali *ma'* sieheb li miegħu *għandha* relazzjoni kummerċjali li tiżgura l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta tal-kumpanija u, kif meħtiegħ, pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni. *Is-shab li magħhom il-kumpanija għandha relazzjoni kummerċjali jistgħu jintalbu jistabbilixxu* assigurazzjonijiet kuntrattwali *korrispondenti raġonevoli, mhux diskriminatorji u ġusti mas-shab tagħhom*, sal-punt li l-attivitajiet tagħhom ikunu parti mill-katina tal-valur tal-kumpanija. Meta jinkisbu assigurazzjonijiet kuntrattwali bħal dawn, għandu japplika l-paragrafu 4;

Emenda 162

Proposta għal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jagħmlu l-investimenti meħtieġa, bħal *fil-proċessi u fl-infrastrutturi ta' ġestjoni jew ta' produzzjoni, biex jikkonformaw mal-paragrafu 1;*

Emenda

(c) jagħmlu *l-modifiki, it-titjib, l-irtirar jew* l-investimenti meħtieġa *fl-operazzjonijiet proprji tal-kumpanija*, bħal *fil-ġestjoni, fil-produzzjoni jew fi proċessi operazzjonali ohra, fil-faċilitajiet, fil-prodotti u fit-traċċabbiltà tal-prodotti, fil-proġetti, fis-servizzi u fil-hiliet;*

Emenda 163

Proposta għal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) jadattaw mudelli u strategiji ta' negozju, inkluži prattiki ta' xiri, inkluži dawk li jikkontribwixxu għall-pagi li jiggerantixxu l-ghajxien u l-introjt għall-fornituri tagħhom, sabiex jipprevjenu impatti negattivi potenzjali, u jiżviluppaw u jużaw politiki ta' xiri li ma jinkoraġġux impatti negattivi potenzjali fuq id-drittijiet tal-bniedem jew l-ambjent;

Emenda 164

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) jipprovdu appoġġ immirat u proporzjonat għal SME li l-kumpanija jkollha relazzjoni kummerċjali **diretta** magħha, **meta l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta jew mal-pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni tipperikola l-vijabbiltà tal-SME;**

(d) jipprovdu appoġġ **finanzjarju u amministrattiv** immirat u proporzjonat għal SME li l-kumpanija jkollha relazzjoni kummerċjali magħha;

Emenda 165

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) jinvolvu ruħhom f'relazzjoni kummerċjali dwar l-aspettattivi tal-kumpanija fir-rigward tal-prevenzjoni u l-mitigazzjoni tal-impatti negattivi potenzjali, inkluż billi jipprovdu jew jagħtu aċċess għall-bini tal-kapaċitajiet, gwida, appoġġ amministrattiv u finanzjarju bhal self jew finanzjament, filwaqt li jqisu r-riżorsi, l-gharfien u r-restrizzjonijiet tas-sieheb kummerċjali;

Emenda 166

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, inkluż id-dritt tal-kompetizzjoni, jikkollaboraw ma' entitajiet oħrajn, inkluż, **meta jkun rilevanti**, sabiex tizdied il-kapaċità tal-kumpanija li ġġib fi tmiemu l-impatt negattiv, b'mod partikolari meta l-ebda azzjoni oħra ma tkun xierqa jew effettiva.

Emenda

(e) f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, inkluż id-dritt tal-kompetizzjoni, jikkollaboraw ma' entitajiet oħrajn, inkluż sabiex tizdied il-kapaċità tal-kumpanija li ġġib fi tmiemu l-impatt negattiv, b'mod partikolari meta l-ebda azzjoni oħra ma tkun xierqa jew effettiva.

Emenda 167

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) meta jkun hemm rabta diretta mal-impatti li jsehhu fir-relazzjonijiet kummerċjali ma' kumpaniji oħra li joperaw fl-Unjoni, il-miżuri xierqa jistgħu jinkludu n-notifika lill-awtorità superviżorja rilevanti filwaqt li jibqa' jsir sforz raġonevoli biex jiġi pprevenut jew immitigat l-impatt.

Emenda 168

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta jiddistribwixxu jew ibighu prodott jew jipprovdu servizz, il-kumpaniji għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li l-kompożizzjoni, id-disinn u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodott jew servizz ikunu konformi mad-dritt tal-Unjoni u ma jwasslux għal impatti negattivi, kemm jekk individwali kif ukoll

jekk kollettivi. F'dan ir-rigward, ghandha tinghata attenzjoni partikolari lill-impatt negattiv potenzjali fuq it-tfal.

Emenda 169

Proposta ghal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Fir-rigward tal-impatti negattivi potenzjali li ma setghux jigu evitati jew imnaqqa b'mod adegwat mill-mizuri fil-paragrafu 2, il-kumpanija tista' tfittex li tikkonkludi kuntratt ma' sieheb li jkollha relazzjoni indiretta mieghu, bil-għan li tinkiseb konformità mal-kodiċi ta' kondotta tal-kumpanija jew ma' pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni. Meta jiġi konkluż kuntratt bħal dan, għandu japplika l-paragrafu 4.

imhassar

Emenda 170

Proposta ghal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-assigurazzjonijiet kuntrattwali jew il-kuntratt għandhom ikunu akkumpanjati mill-mizuri xierqa sabiex tiġi vverifikata l-konformità. Għall-finijiet tal-verifika tal-konformità, il-kumpanija tista' tirreferi għal inizzjattivi industrijali xierqa jew għal verifika indipendenti minn terzi.

Id-dispożizzjonijiet kuntrattwali għandhom ikunu akkumpanjati minn mizuri li jappoġġaw it-twettiq tad-diligenza dovuta.

Emenda 171

Proposta ghal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta jinkisbu assicurazzjonijiet

Meta jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet,

kuntrattwali *minn SME*, jew jiġi konkluz kuntratt *ma' SME*, it-termini użati għandhom ikunu ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji. Meta jitwettqu miżuri għall-verifika tal-konformità fir-rigward tal-SMEs, il-kumpanija għandha tħallas il-kost tal-verifika indipendenti minn terzi.

inklużi dawk kuntrattwali, jew jiġi konkluz kuntratt *b' relazzjoni kummerċjali*, it-termini użati għandhom ikunu ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji. Meta jitwettqu miżuri għall-verifika tal-konformità fir-rigward tal-SMEs, il-kumpanija għandha tħallas il-kost tal-verifika indipendenti minn terzi. ***Fuq talba tal-SME, dawn għandhom ikopru l-ispejjeż kollha jew għandhom jaqsmuhom mal-kumpanija. L-SMEs jistgħu jaqsmu r-riżultati tal-verifiki mwettqa b'rabta magħhom infushom ma' kumpaniji multipli.***

Id-dispożizzjonijiet kuntrattwali mfittxija f'konformità mal-paragrafu 2 ma għandhomx ikunu tali li jirriżultaw fit-trasferiment tar-responsabbiltà għat-twettiq tad-diligenza dovuta f'konformità ma' din id-Direttiva u tar-responsabbiltà għan-nuqqas li tagħmel dan.

Meta jfittxu tali dispożizzjonijiet kuntrattwali, il-kumpaniji għandhom jivvalutaw jekk l-imsieheb kummerċjali jistax ikun raġonevolment mistenni li jikkonforma ma' dawk id-dispożizzjonijiet.

Emenda 172

Proposta għal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Fir-rigward tal-impatti negattivi potenzjali skont it-tifsira tal-paragrafu 1 li ma setgħux jiġu evitati jew imnaqqa b' mod adegwat ***mill-miżuri fil-paragrafi 2, 3 u 4***, il-kumpanija għandha tkun meħtieġa żżomm lura milli tidhol f' relazzjonijiet godda jew milli testendi r-relazzjonijiet eżistenti mas-sieheb li l-impatt inħoloq b'rabta miegħu jew fil-katina tal-valur li minnha jkun inħoloq l-impatt u għandha, meta l-ligi li tirregola r-relazzjonijiet tagħhom tagħtihom id-dritt li jagħmlu hekk, tieġu l-

Emenda

Fir-rigward tal-impatti negattivi potenzjali skont it-tifsira tal-paragrafu 1 li ***kumpanija tkun ikkawżat jew ikkontribwiet għalihom u li*** ma setgħux jiġu evitati jew imnaqqa b' mod adegwat, ***u meta ma jkun hemm l-ebda prospett raġonevoli ta' bidla***, il-kumpanija għandha tkun meħtieġa żżomm lura milli tidhol f' relazzjonijiet godda jew milli testendi r-relazzjonijiet eżistenti mas-sieheb li l-impatt inħoloq b'rabta miegħu jew fil-katina tal-valur li minnha jkun inħoloq l-impatt u għandha, meta l-ligi li

azzjonijiet li ġejjin:

tirregola r-relazzjonijiet tagħhom tagħtihom id-dritt li jagħmlu hekk, tiegħu l-azzjonijiet li ġejjin ***bhala l-ahhar istanza, f'konformità mad-diżimpenn responsabbli***:

Emenda 173

Proposta għal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) tissospendi temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali mas-sieheb inkwistjoni, filwaqt li tipprova tagħmel sforzi ta' prevenzjoni u ***minimizzazzjoni, jekk ikun hemm aspettattiva raġonevoli li dawn l-isforzi jirnexxu fit-terminu l-qasir***;

(a) tissospendi temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali mas-sieheb inkwistjoni, filwaqt li tipprova tagħmel sforzi ta' prevenzjoni u ***mitigazzjoni***;

Emenda 174

Proposta għal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) ittemm ir-relazzjoni kummerċjali fir-rigward tal-attivitajiet ikkonċernati ***jekk l-impatt*** negattiv potenzjali ***jkun sever***.

(b) ittemm ir-relazzjoni kummerċjali fir-rigward tal-attivitajiet ikkonċernati, ***minhabba s-severità tal-impatt*** negattiv potenzjali ***jew jekk ma jintlahquxil-kundizzjonijiet għal sospensjoni temporanja skont il-punt (a)***.

Emenda 175

Proposta għal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 5 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Qabel ma jissospendu temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali, il-kumpaniji l-ewwel għandhom ikunu meħtieġa jivvalutaw, jekk l-impatti negattivi jekk

isir dan ikunux ikbar mill-impatt negattiv li huwa maħsub li jiġi evitat jew immitigat. Jekk dak ikun il-każ, il-kumpaniji jistgħu joqogħdu lura milli jissospendu relazzjonijiet kummerċjali temporanjament jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali. Meta l-kumpaniji jissospendu temporanjament relazzjonijiet kummerċjali jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali, għandhom jieħdu passi biex jipprevjenu, jimmitigaw, jew iġibu fi tmiemhom l-impatti tas-sospensjoni jew it-terminazzjoni, jipprovdu avviż raġonevoli lis-sieheb kummerċjali u jżommu dik id-deċiżjoni taħt rieżami.

Emenda 176

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 5 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jipprevedu d-disponibbiltà ta' għażla sabiex tintemm ***ir-relazzjoni*** kummerċjali f'kuntratti rregolati mil-ligijiet tagħhom.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jipprevedu d-disponibbiltà ta' għażla sabiex ***tigi sospiża*** jew tintemm ***relazzjoni*** kummerċjali f'kuntratti rregolati mil-ligijiet tagħhom, ***hliet għal kuntratti fejn il-partijiet huma obbligati bil-liġi li jidhlu fihom. Il-kumpaniji jistgħu jirreferu lill-awtoritajiet superviżorji biex jirċievu gwida dwar l-azzjoni li għandha tittiehed.***

Emenda 177

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. B'deroga mill-punt (b) tal-paragrafu 5, meta l-kumpaniji msemmija fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 3, ikunu jipprovdu ***kreditu, self jew*** servizzi finanzjarji ***ohra***, dawn ma għandhomx ikunu meħtieġa jittterminaw ***il-kreditu, is-self jew*** servizz finanzjarju ***iehor meta dan ikun***

Emenda

6. B'deroga mill-punt (b) tal-paragrafu 5, meta l-kumpaniji msemmija fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 3, ikunu jipprovdu servizzi finanzjarji ***lil entitajiet li jikkawżaw jew jikkontribwixxu għal impatti negattivi potenzjali skont it-tifsira tal-paragrafu 1***, dawn ma għandhomx

raġonevolment mistenni li jikkawża preġudizzju sostanzjali lill-entità li dak is-servizz ikun qed jiġi pprovdut lilha.

ikunu meħtieġa jittterminaw servizz finanzjarju *jekk dan ikun strettament meħtieġ biex jiġi evitat il-falliment* lill-entità li dak is-servizz ikun qed jiġi pprovdut lilha. *Minbarra l-paragrafu 5, it-tieni subparagrafu, deċiżjoni biex jiġi tterminat il-kuntratt ta' servizz finanzjarju b'deroga mill-paragrafu 5, l-ewwel subparagrafu, il-punt (b) tista' tittiehed biss, bhala l-aħhar istanza, jekk l-isforzi ta' ingranaġġ tal-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 3, il-punt (a)(iv) fl-aħhar mill-aħhar ikunu naqsu milli jinfluwenzaw lill-entità li lilha jkun qed jiġi pprovdut dak is-servizz biex tipprevjeni jew timmitiga b'mod adegwat l-impatti potenzjali negattivi.*

Emenda 178

Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jieħdu miżuri xierqa sabiex itemmu l-impatti negattivi reali li ġew, jew li kellhom jiġu, identifikati skont l-Artikolu 6, f'konformità *mal-paragrafi 2 sa 6 ta'* dan l-Artikolu.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jieħdu miżuri xierqa sabiex itemmu l-impatti negattivi reali li ġew, jew li kellhom jiġu, identifikati skont l-Artikolu 6, f'konformità *ma'* dan l-Artikolu.

Emenda 179

Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta l-impatt negattiv ma jkunx jista' jintemm, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji *jiminimizzaw* il-firxa ta' tali impatt.

Emenda

2. Meta l-impatt negattiv ma jkunx jista' jintemm *immedjatament*, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji *jimmitigaw b'mod adegwat* il-firxa ta' tali impatt, *filwaqt li jsegwu l-isforzi kollha biex itemmu l-impatt negattiv.*

Emenda 180

Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, f'każijiet li fihom kumpanija tkun ikkawżat impatt reali, miżuri xierqa għandhom jinftiehm u bħala miżuri li għandhom l-għan li jimmitigaw il-firxa ta' impatt negattiv reali, u jirrimedjaw għad-dannu. F'każijiet li fihom kumpanija tkun ikkontribwiet għal impatt negattiv reali, miżuri xierqa għandhom jinftiehm u bħala miżuri li għandhom l-għan li jimmitigaw il-kontribut għall-impatt, billi jużaw jew iżidu l-ingranaġġ tal-kumpanija ma' partijiet responsabbli ohra biex jimmitigaw l-impatt negattiv potenzjali u jikkontribwixxu għar-rimedju tal-hsara, sal-firxa tal-kontribut. F'każijiet li fihom l-operazzjonijiet, il-prodotti jew is-servizzi ta' kumpanija huma marbuta direttament ma' impatt negattiv permezz tar-relazzjonijiet tagħha ma' entitajiet ohra, miżuri xierqa għandhom jinftiehm u bħala miżuri li għandhom l-għan li jużaw jew iżidu l-ingranaġġ tal-kumpanija ma' partijiet responsabbli biex ifittxu li jimmitigaw l-impatt negattiv. Kumpanija marbuta direttament ma' impatt negattiv għandha tikkunsidra li tuża l-ingranaġġ tagħha ma' partijiet responsabbli biex tippermetti r-rimedju ta' kwalunkwe hsara kkawżata minn impatt.

Emenda 181

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, għandu jiġi preżunt li l-impriżi finanzjarji

huma direttament marbuta ma' impatt negattiv fil-katina tal-valur tagħhom minghajr ma jikkawżawh jew jikkontribwixxu ghalih.

Emenda 182

Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-kumpaniji għandhom ikunu meħtieġa jiehdu l-azzjonijiet li ġejjin, meta jkun rilevanti:

Emenda

3. Il-kumpaniji għandhom ikunu meħtieġa jiehdu ***mizuri xierqa, inklużi*** l-azzjonijiet li ġejjin, meta jkun rilevanti:

Emenda 183

Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jinnewtralizzaw l-impatt negattiv jew ***jimminimizzaw*** il-firxa tiegħu, ***inkluż permezz tal-hlas tad-danni lill-persuni affettwati u tal-kumpens finanzjarju lill-komunitajiet affettwati.*** L-azzjoni għandha tkun proporzjonata għas-sinifikat u l-iskala tal-impatt negattiv u għall-kontribuzzjoni tal-kondotta tal-kumpanija għall-impatt negattiv;

Emenda

(a) ***f'konformità mal-Artikolu 8c,*** jinnewtralizzaw l-impatt negattiv jew ***jimmitigaw b'mod adegwat*** il-firxa tiegħu ***billi l-persuni affettwati u/jew l-ambjent jiġu rrestawrati għal sitwazzjoni ekwivalenti jew kemm jista' jkun qrib is-sitwazzjoni tagħhom qabel l-impatt.*** L-azzjoni għandha tkun proporzjonata għas-sinifikat u l-iskala tal-impatt negattiv u għall-kontribuzzjoni tal-kondotta tal-kumpanija għall-impatt negattiv ***u għar-rizorsi u l-ingranagġ tagħha;***

Emenda 184

Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) meta jkun meħtieġ minhabba l-fatt li l-impatt negattiv ma jkunx jista' jintemm minnufih, jiżviluppaw u jimplimentaw pjan

Emenda

(b) meta jkun meħtieġ minhabba l-fatt li l-impatt negattiv ma jkunx jista' jintemm minnufih, jiżviluppaw u jimplimentaw pjan

ta' azzjoni korrettiva bi skedi ta' zmien raġonevoli u definiti b'mod ċar **għall-azzjoni** u indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi għall-kejl tat-titjib. **Meta jkun rilevanti**, il-pjan ta' azzjoni korrettiva għandu **jigi żviluppat f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati**;

ta' azzjoni korrettiva bi skedi ta' zmien raġonevoli u definiti b'mod ċar **għall-implimentazzjoni ta' miżuri u azzjoni xierqa**, u indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi għall-kejl tat-titjib. Il-pjan ta' azzjoni korrettiva għandu **jkun applikabbli u mfassal b'mod preċiż għall-kuntest tal-operazzjonijiet tal-kumpaniji u l-katina tal-valur. Il-kumpaniji jistgħu jiżviluppaw il-pjanijiet ta' azzjoni tagħhom f'kooperazzjoni mal-inizjattivi tal-industrija. L-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' pjan ta' tranżizzjoni klimatika skont l-Artikolu 15 għandhom jiġu kkunsidrati bħala miżura xierqa biex jiġu mminimizzati l-impatti negattiv ambjentali relatati mal-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima skont il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu**;

Emenda 185

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) **ifittxu assigurazzjonijiet** kuntrattwali **minghand** sieheb **dirett** li jkollhom relazzjoni kummerċjali **stabbilita** miegħu li jkun se jiżgura l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta u, kif meħtieġ, pjan ta' azzjoni korrettiva, **inkluż billi jfittex assigurazzjonijiet** kuntrattwali korrispondenti mas-shab tiegħu, sa fejn ikunu parti mill-katina tal-valur (**kaskata kuntrattwali**). Meta jinkisbu assigurazzjonijiet kuntrattwali bħal dawn, għandu japplika l-paragrafu 5.

Emenda 186

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt d

Emenda

(c) **jagħżlu li jistabilixxu permezz ta' dispożizzjonijiet** kuntrattwali **ma'** sieheb li jkollhom relazzjoni kummerċjali miegħu li jkun se jiżgura l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta **ta' kumpanija**, u kif meħtieġ, pjan ta' azzjoni korrettiva. **Is-shab li magħhom il-kumpanija għandha relazzjoni kummerċjali għandhom jintalbu jistabilixxu dispożizzjonijiet** kuntrattwali korrispondenti **raġonevoli u ekwi** mas-shab tiegħu, sa fejn ikunu parti mill-katina tal-valur. Meta jinkisbu assigurazzjonijiet kuntrattwali bħal dawn, għandu japplika l-paragrafu 5;

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jagħmlu l-investimenti meħtieġa, bħal **fil-proċessi u fl-infrastrutturi ta' ġestjoni jew ta' produzzjoni sabiex jikkonformaw mal-paragrafi 1, 2 u 3;**

Emenda

(d) jagħmlu ***l-modifiki, it-titjib, l-irtirar*** jew l-investimenti meħtieġa ***fl-operazzjonijiet proprji tal-kumpanija, bħal fil-ġestjoni, fil-produzzjoni jew fi proċessi operazzjonali ohra, fil-faċilitajiet, fil-prodotti u fit-traċċabbiltà tal-prodotti, fil-proġetti, fis-servizzi u fil-hiliet,***

Emenda 187

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt da (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) jadattaw mudelli u strateġiji ta' negozju, inklużi Prattiki ta' xiri, inklużi dawk li jikkontribwixxu għall-pagi li jiggarrantixxu l-ghajxien u l-introjt għall-fornituri tagħhom, sabiex iġibu fi tmiemhom jew jimmitigaw l-impatti negattivi reali, u jiżviluppaw u jużaw politiki ta' xiri li ma jinkoraġġux impatti negattivi reali fuq id-drittijiet tal-bniedem jew l-ambjent;

Emenda 188

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) jipprovdu appoġġ immirat u proporzjonat għal SME li l-kumpanija jkollha relazzjoni kummerċjali ***stabbilita*** magħha, ***meta l-konformità mal-kodiċi ta' kondotta jew mal-pjan ta' azzjoni korrettiva tipperikola l-vijabbiltà tal-SME;***

(e) jipprovdu appoġġ ***finanzjarju u amministrattiv*** immirat u proporzjonat għal SME li l-kumpanija jkollha relazzjoni kummerċjali magħha;

Emenda 189

Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) jinvolvu ruhhom f'relazzjoni kummerċjali dwar l-aspettattivi tal-kumpanija fir-rigward tat-tmiem u l-mitigazzjoni tal-impatti negattivi reali, inkluż billi jipprovdu jew jagħtu aċċess għall-bini tal-kapaċitajiet, gwida, appoġġ amministrattiv u finanzjarju bhal self jew finanzjament, filwaqt li jqisu r-riżorsi, l-gharfien u r-restrizzjonijiet tas-sieheb kummerċjali;

Emenda 190

Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) meta jkun hemm rabta diretta mal-impatti li jsehhu fir-relazzjonijiet kummerċjali ma' kumpaniji ohra li joperaw fl-Unjoni, il-miżuri xierqa jistghu jinkludu n-notifika lill-awtorità superviżorja rilevanti filwaqt li jkomplu jsiru sforzi raġonevoli biex l-impatt jingieb fi tmiemu jew jiġi mmitigat l-impatt.

Emenda 191

Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Meta jiddistribwixxu jew ibighu prodott jew jipprovdu servizz, il-kumpaniji għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li l-kompożizzjoni, id-disinn u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodott jew servizz ikunu konformi mad-dritt tal-Unjoni u ma jwasslux għal impatti

negattivi, kemm jekk individwali kif ukoll jekk kollettivi. F'dan ir-rigward, għandha tinghata attenzjoni partikolari lill-impatt negattiv potenzjali fuq it-tfal.

Emenda 192

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Fir-rigward tal-impatti negattivi reali li ma setgħux jintemmu jew jittaffew b'mod adegwat mill-miżuri fil-paragrafu 3, il-kumpanija tista' tfittex li tikkonkludi kuntratt ma' sieheb li jkollha relazzjoni indiretta miegħu, bil-għan li tinkiseb konformità mal-kodiċi ta' kondotta tal-kumpanija jew ma' pjan ta' azzjoni korrettiva. Meta jiġi konkluz kuntratt bħal dan, għandu japplika l-paragrafu 5.

imhassar

Emenda 193

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-assigurazzjonijiet kuntrattwali jew il-kuntratt għandhom ikunu akkumpanjati mill-miżuri xierqa sabiex tiġi vverifikata l-konformità. Għall-finijiet tal-verifika tal-konformità, il-kumpanija tista' tirreferi għal inizzjattivi industrijali xierqa jew għal verifika indipendenti minn terzi.

Id-dispożizzjonijiet kuntrattwali għandhom ikunu akkumpanjati minn miżuri sabiex jappoġġaw it-twettiq tad-diligenza dovuta.

Emenda 194

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 5 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta jinkisbu assicurazzjonijiet

Meta jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet,

kuntrattwali **minn SME**, jew jiġi konkluz kuntratt ma' SME, it-termini użati għandhom ikunu ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji. Meta jitwettqu miżuri għall-verifika tal-konformità fir-rigward tal-SMEs, il-kumpanija għandha thallas il-kost tal-verifika indipendenti minn terzi.

inklużi dawk kuntrattwali, jew jiġi konkluz kuntratt **b'relazżjoni kummerċjali**, it-termini użati għandhom ikunu ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji. Meta jitwettqu miżuri għall-verifika tal-konformità fir-rigward tal-SMEs, il-kumpanija għandha thallas il-kost tal-verifika indipendenti minn terzi. **L-SMEs jistgħu jaqsmu r-riżultati tal-verifiki mwettqa fir-rigward tagħhom stess ma' kumpaniji multipli.**

Emenda 195

Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 5 – subparagrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-dispożizzjonijiet kuntrattwali mfittxija f'konformità mal-paragrafu 3 ma għandhomx ikunu tali li jirriżultaw fit-trasferiment tar-responsabbiltà għat-twettiq tad-diligenza dovuta f'konformità ma' din id-Direttiva u mar-responsabbiltà għan-nuqqas li jsir dan.

Emenda 196

Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 5 – subparagrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta jfittxu tali dispożizzjonijiet kuntrattwali, il-kumpaniji għandhom jivvalutaw jekk l-imsieheb kummerċjali jistax ikun raġonevolment mistenni li jikkonforma ma' dawk id-dispożizzjonijiet.

Emenda 197

Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 6 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Fir-rigward tal-impatti negattivi reali skont it-tifsira tal-paragrafu 1 li ma setghux jintemmu jew li l-firxa tagħhom ma setghetx tiġi **minimizzata mill-miżuri previsti fil-paragrafi 3, 4 u 5**, il-kumpanija għandha żżomm lura milli tidhol f'relazzjonijiet godda jew li testendi relazzjonijiet eżistenti mas-sieheb b'rabta mal-katina tal-valur jew fil-katina tal-valur li jkun inħoloq l-impatt minnha u, meta l-ligi li tirregola r-relazzjonijiet tagħhom tagħtihom id-dritt li jagħmlu hekk, għandha tiehu waħda mill-azzjonijiet li ġejjin:

Emenda 198

Proposta ghal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 6 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jissospendu temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali mas-sieheb inkwistjoni, filwaqt li jsegwu l-isforzi **sabiex iġibu fi tmiemhom jew jimminimizzaw il-firxa tal-effetti negattivi, jew**

Emenda 199

Proposta ghal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 6 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ittemm ir-relazzjoni kummerċjali fir-rigward tal-attivitajiet ikkonċernati, **jekk l-impatt negattiv jitqies bhala sever.**

Emenda

Fir-rigward tal-impatti negattivi reali skont it-tifsira tal-paragrafu 1 li **kumpanija kkawżat jew ikkontribwiet ghalihom, u li** ma setghux jintemmu jew li l-firxa tagħhom ma setghetx tiġi **mmitigata, u fejn ma jkun hemm l-ebda prospett raġonevoli ta' bidla**, il-kumpanija għandha **tkun mehtieġa** żżomm lura milli tidhol f'relazzjonijiet godda jew li testendi relazzjonijiet eżistenti mas-sieheb b'rabta mal-katina tal-valur jew fil-katina tal-valur li jkun inħoloq l-impatt minnha u, meta l-ligi li tirregola r-relazzjonijiet tagħhom tagħtihom id-dritt li jagħmlu hekk, għandha tiehu waħda mill-azzjonijiet li ġejjin **bhala l-aħhar istanza, f'konformità mad-diżimpenn responsabbli:**

Emenda

(a) jissospendu temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali mas-sieheb inkwistjoni, filwaqt li jsegwu l-isforzi **ta' prevenzjoni u mitigazzjoni**

Emenda

(b) ittemm ir-relazzjoni kummerċjali fir-rigward tal-attivitajiet ikkonċernati, **minhabba s-severità tal-impatt negattiv reali, jew jekk ma jintlahqux il-**

*kundizzjonijiet ghal sospensjoni
temporanja skont il-punt (a).*

Emenda 200

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 6 – subparagrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Qabel ma jissospendu temporanjament ir-relazzjonijiet kummerċjali jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali, il-kumpaniji l-ewwel għandhom ikunu meħtieġa jivvalutaw jekk l-impatti negattivi jekk isir dan ikunux ikbar mill-impatt negattiv li huwa maħsub li jintemm jew jiġi mmitigat. Jekk dak ikun il-każ, il-kumpaniji jistgħu joqogħdu lura milli jissospendu relazzjonijiet kummerċjali temporanjament jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali. Meta l-kumpaniji jissospendu temporanjament relazzjonijiet kummerċjali jew itemmu r-relazzjoni kummerċjali, għandhom jieħdu passi biex jipprevjenu, jimmitigaw, jew iġibu fi tmiemhom l-impatti tas-sospensjoni jew it-terminazzjoni, jipprovdu avviż raġonevoli lis-sieheb kummerċjali u jżommu dik id-deċiżjoni taħt rieżami.

Emenda 201

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 6 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jipprevedu d-disponibbiltà ta' għażla sabiex tintemm ir-relazzjoni kummerċjali f'kuntratti rregolati mil-liġijiet tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jipprevedu d-disponibbiltà ta' għażla sabiex ***tigi sospiża*** jew tintemm ir-relazzjoni kummerċjali f'kuntratti rregolati mil-liġijiet tagħhom, ***hliet ghal kuntratti fejn il-partijiet huma obbligati bil-liġi li jidhlu fihom. Il-kumpaniji jistgħu jirreferu lill-awtoritajiet superviżorji biex jirċievu gwida dwar l-***

azzjoni li ghandha tittiehed.

Emenda 202

Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. B’deroga mill-punt (b) tal-paragrafu 6, meta l-kumpaniji msemmija fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 3 jipprovdu **kreditu, self jew** servizzi finanzjarji **ohra**, dawn ma ghandhomx ikunu mehtiega jittterminaw il-kuntratt ta’ **kreditu, ta’ self jew ta’** servizz finanzjarju **iehor, meta dan ikun ragonevolment mistenni li jikkawza preġudizzju sostanzjali** lill-entità li dak is-servizz ikun qed jiġi pprovdut lilha.

Emenda

7. B’deroga mill-punt (b) tal-paragrafu 6, meta l-kumpaniji msemmija fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 3 jipprovdu servizzi finanzjarji ***lil entitajiet li jikkawżaw jew jikkontribwixxu ghal impatti negattivi reali skont it-tifsira tal-paragrafu 1***, dawn ma ghandhomx ikunu mehtiega jittterminaw il-kuntratt ta’ servizz finanzjarju, ***jekk dan ikun strettament mehtieġ biex jiġi pprevenut falliment*** lill-entità li dak is-servizz ikun qed jiġi pprovdut lilha. ***Minbarra l-paragrafu 6, it-tieni subparagrafu, deċiżjoni biex jiġi tterminat il-kuntratt ta’ servizz finanzjarju iehor b’deroga mill-paragrafu 6, il-punt (b) tista’ tittiehed biss, bhala l-ahhar istanza, jekk l-isforzi ta’ ingranaġġ tal-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 3(1), il-punt (a)(iv) ikunu fl-ahhar mill-ahhar naqsu milli jinfluwenzaw lill-entità li dak is-servizz ikun qed jiġi pprovdut lilha biex ittemm l-impatti negattivi reali jew timminimizza l-firxa taghhom.***

Emenda 203

Proposta ghal direttiva Artikolu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 8a

Miżuri xierqa mill-investituri istituzzjonali u l-manigġers tal-assi sabiex jistimulaw lid-destinatarji ta’ investiment taghhom biex itemmu l-impatti negattivi reali kkawżati minnhom

1. *L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-investituri istituzzjonali u l-manigġers tal-assi jieħdu miżuri xierqa kif deskritt fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu sabiex jistimulaw lill-kumpaniji destinatarji ta' investment tagħhom biex iġibu fi tmiemhom l-impatti negattivi reali li ġew, jew li kellhom jiġu identifikati skont l-Artikolu 6.*

2. *Meta l-impatt negattiv ma jkunx jiġta' jintemm, l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-investituri istituzzjonali u l-manigġers tal-assi jistimulaw lid-destinatarji ta' investment tagħhom biex jimminimizzaw il-firxa ta' impatt bhal dan.*

3. *Meta rilevanti, l-investituri istituzzjonali u l-manigġers tal-assi ghandhom ikunu meħtieġa jikkomunikaw mal-kumpanija destinatarja ta' investment u jeżerċitaw id-drittijiet tal-vot f'konformità mal-Artikolu 3g (1)(a) tad-Direttiva 2007/36/KE [SRD2], sabiex jistimulaw lill-korp manigġerjali ta' kumpanija destinatarja ta' investment biex itemm l-impatt reali jew jimminimizza l-firxa tiegħu. L-azzjoni mfittxija mill-kumpanija destinatarja ta' investment ghandha tkun proporzjonata għas-sinifikat u l-iskala tal-impatt negattiv u għall-kontribut tal-kondotta tal-kumpanija destinatarja ta' investment għall-impatt negattiv. Bl-istess mod, l-azzjonijiet meħtieġa mill-investituri istituzzjonali u mill-manigġers tal-assi ghandhom ikunu proporzjonati, u ghandhom iqisu kif xieraq il-grad ta' kontroll li ghandhom fuq il-kumpanija destinatarja ta' investment.*

Emenda 204

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8b (gdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 8b

**Prijoritizzazzjoni tal-impatti negattivi reali
u potenzjali**

- 1. F'kazijiet li fihom ma jkunx possibbli li jiġu pprevenuti, mitmuma jew immitigati l-impatti negattivi identifikati kollha simultanjament permezz ta' miżuri xierqa kif deskritt fl-Artikoli 7 u 8, il-kumpaniji jistgħu jagħtu prijorità lill-ordni li fiha jieħdu miżuri xierqa abbażi tal-probabbiltà u s-severità tal-impatti negattivi.**
- 2. Il-kumpaniji għandhom ikunu meħtieġa jieħdu miżuri xierqa f'konformità mal-paragrafu 1 skont is-severità u l-probabbiltà tal-impatti u filwaqt li jqisu l-fatturi ta' riskju.**
- 3. Ladarba impatti negattivi l-aktar severi u probabbli jiġu indirizzati f'konformità mal-Artikoli 7 jew 8 fi żmien raġonevoli, il-kumpanija għandha tindirizza l-impatti negattivi inqas severi u probabbli.**

Emenda 205

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 8c

Rimedju għall-impatti negattivi reali

- 1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta kumpanija tkun ikkawżat jew ikkontribwiet għal impatt negattiv reali, dik il-kumpanija għandha tiehu miżuri xierqa biex tirrimedja dak l-impatt negattiv u l-hsara possibbli li tkun ikkawżat lin-nies jew lill-ambjent, jew tikkontribwixxi għar-rimedju tagħha. Ir-rimedju jista' jiġi propost bħala riżultat ta' proċedura mhux ġudizzjarja tal-**

ilmenti kif stabbilit fl-Artikolu 9.

2. Tali miżuri ta' rimedju għandu jkollhom l-għan li jreġġghu lura l-persuni u l-gruppi jew il-komunitajiet affettwati u/jew l-ambjent għal sitwazzjoni ekwivalenti jew kemm jista' jkun qrib is-sitwazzjoni tagħhom qabel l-impatt. Dawn jistgħu jinkludu kumpens, restituzzjoni, riabilitazzjoni, apoloġiji pubbliċi, rikostituzzjoni jew kontribut għall-investigazzjonijiet. Il-kumpaniji għandhom jipprevjenu li jiġi kkawżat dannu addizzjonali.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-helpdesk uniku kif mahtur skont l-Artikolu 14a jaġixxi bħala punt ta' kuntatt għall-medjazzjoni tad-diligenza dovuta sabiex jgħin lill-kumpaniji u lill-partijiet ikkonċernati jsibu soluzzjonijiet ta' rimedju. Fit-twettiq ta' dawk id-dmirijiet, il-helpdesk uniku għandu jkun imparzjali, prevedibbli u ekwu.

4. Meta kumpanija tkun marbuta direttament ma' impatt negattiv, l-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-partecipazzjoni volontarja tagħha fi kwalunkwe miżura ta' rimedju, meta xieraq, u jheggu lill-kumpaniji jikkunsidraw li jużaw l-ingranagġ tagħhom ma' partijiet responsabbli biex jippermettu r-rimedju ta' kwalunkwe hsara kkawżata minn impatt.

Emenda 206

**Proposta għal direttiva
Artikolu 8d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 8d

It-twettiq ta' hidma sinifikattiva mal-partijiet ikkonċernati affettwati

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jieħdu miżuri xierqa biex iwettqu hidma sinifikattiva mal-partijiet

ikkonċernati affettwati li tippermetti interazzjoni u djalogu ġenwini fil-proċess tad-diligenza dovuta tagħhom. Għal dan l-għan, il-hidma għandha tkopri l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-partijiet ikkonċernati affettwati u għandha tkun komprensiva, strutturali, effettiv, f'waqtha u sensittiva għal kwistjonijiet ta' ġeneru u għall-kultura.

2. Meta ma jkunx possibbli li titwettag hidma sinifikattiva mal-partijiet ikkonċernati affettwati, jew meta l-involviment ma' perspettivi esperti addizzjonali jkun utli li l-kumpanija tkun tista' tikkonforma bis-shih mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fil-kuntest tad-deċiżjonijiet dwar il-kamp ta' applikazzjoni u l-prijoritizzazzjoni skont l-Artikolu 6, il-kumpaniji għandhom jikkomunikaw b'mod sinifikattiv ma' partijiet ikkonċernati rilevanti oħra, bħal organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, jew persuni ġuridiċi jew fiżiċi li jiddefendu d-drittijiet tal-bniedem jew l-ambjent sabiex jiksbu għarfien kredibbli dwar l-impatti negattivi potenzjali jew reali, sabiex ikunu jistgħu jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

3. Il-kumpaniji għandhom, kif xieraq, jipprovdu informazzjoni komprensiva, immirata u rilevanti lill-partijiet ikkonċernati affettwati dwar il-katina tal-valur tagħhom u l-impatti negattivi reali jew potenzjali tagħhom fuq l-ambjent, id-drittijiet tal-bniedem u l-governanza tajba.

4. Il-partijiet ikkonċernati affettwati għandhom jithallew jitolbu informazzjoni addizzjonali bil-miktub, li għandha tiġi pprovduta mill-kumpanija f'perjodu ta' żmien raġonevoli u f'format xieraq u li jinftiehem. Mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2016/943, jekk il-kumpanija tiffjuti talba għal informazzjoni addizzjonali, il-parti ikkonċernata affettwata għandha tkun intitolata għal ġustifikazzjoni bil-miktub għal dak ir-rifjut. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet

superviżorji jew ġudizzjarji jkunu intitolati jordnaw l-iżvelar tal-informazzjoni.

5. Il-kumpaniji ghandhom jistabbilixxu qafas xieraq għall-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati affettwati. Il-kumpaniji jistgħu jiddeċiedu li jidentifikaw u jikkonsultaw lil partijiet ikkonċernati affettwati differenti skont il-kuntest jew l-impatt negattiv ikkonċernat. Il-kumpaniji ghandhom b'mod partikolari jinfurmaw u jikkonsultaw lill-haddiema u lir-rappreżentanti tal-haddiema kif ukoll lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħra meta jiżviluppaw politika tad-diligenza dovuta f'konformità mal-Artikolu 5, meta jidentifikaw impatti negattivi f'konformità mal-Artikolu 6, meta jiżviluppaw pjanijiet ta' azzjoni jew itemmu relazzjoni kummerċjali f'konformità mal-Artikoli 7 u 8, meta jagħtu prijorità lill-impatti negattivi tagħhom f'konformità mal-Artikolu 8b, meta jiżviluppaw miżuri ta' rimedju f'konformità mal-Artikolu 8c, meta jistabbilixxu mekkaniżmu ta' notifiċi jew ta' lmentar mhux ġudizzjarju f'konformità mal-Artikolu 9 meta jwettqu l-obbligi tagħhom f'konformità mal-Artikolu 10.

6. Il-haddiema u r-rappreżentanti tagħhom ghandhom jiġu infurmati mill-kumpanija tagħhom dwar il-politika tad-diligenza dovuta tagħha u l-implimentazzjoni tagħha, u l-komunikazzjoni magħhom ghandha tkun mingħajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni u nazżjonali fil-qasam tal-impjiegi u d-drittijiet soċjali kif ukoll il-ftehimiet kollettivi applikabbli.

7. Meta jinfurmaw u jikkonsultaw lill-partijiet ikkonċernati affettwati, il-kumpaniji ghandhom jidentifikaw u jindirizzaw l-ostakli għall-komunikazzjoni u ghandhom jiżguraw li l-partiċipanti ma jkunux soġġetti għal ritaljazzjoni jew retribuzzjoni, inkluż billi jżommu l-kunfidenzjalità jew l-anonimità. Il-kumpaniji ghandhom jagħtu attenzjoni

partikolari lill-htigijiet tal-partijiet ikkonċernati vulnerabbli, u l-vulnerabbiltajiet li jikkoinċidu u fatturi li jinkroċjaw, jiżguraw approċċ sensittiv ghal kwistjonijiet ta' ġeneru, u jirrispettaw bis-shih id-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Popli Indiġeni.

Emenda 207

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Proċedura għall-ilmenti

Emenda

Mekkaniżmu ta' notifikati jew ta' lmentar mhux ġudizzjarju

Emenda 208

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jipprovdu ***l-possibbiltà li l-persuni u l-organizzazzjonijiet*** elenkati fil-paragrafu 2 jkunu jistgħu ***jippreżentaw lhom ilmenti*** meta jkollhom thassib legittimu dwar ***l-impatti negattivi fuq*** id-drittijiet tal-bniedem ***u*** l-impatti ambjentali negattivi, reali jew potenzjali, fir-rigward tal-operazzjonijiet ***tagħhom*** stess, l-operazzjonijiet tas-sussidjarji tagħhom u l-ktajjen tal-valur tagħhom.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jipprovdu ***mekkaniżmi ta' notifika u ta' lmentar mhux ġudizzjarji disponibbli pubblikament u effettivi fil-livell operazzjonali, li jistgħu jintużaw minn persuni u organizzazzjonijiet*** elenkati fil-paragrafu 2 jkunu jistgħu ***jinnotifikawhom jew iqajmu lmenti u jitolbu rimedju,*** meta jkollhom ***informazzjoni legittima jew*** thassib legittimu dwar id-drittijiet tal-bniedem ***jew*** l-impatti ambjentali, reali jew potenzjali, fir-rigward tal-operazzjonijiet stess ***tal-kumpaniji,*** l-operazzjonijiet tas-sussidjarji tagħhom u l-ktajjen tal-valur tagħhom. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jkunu jistgħu jipprovdu tali possibbiltà li jippreżentaw notifikati u lmenti permezz ta' arrangamenti kollaborattivi, inklużi inizzjattivi tal-industrija, ma' kumpaniji jew***

organizzazzjonijiet ohra, billi jipparteċipaw f'mekkaniżmi ta' lmentar multilaterali u billi jissiehbu ma' ftehim qafas dinji.

Emenda 209

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(2) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ilmenti jkunu jistgħu jiġu ppreżentati minn:

Emenda

(2) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ilmenti jkunu jistgħu jitqajmu minn:

Emenda 210

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) persuni affettwati jew li jkollhom bażi raġonevoli biex jemmnu li jistgħu jiġu affettwati minn impatt negattiv,

Emenda

(a) persuni affettwati jew li jkollhom bażi raġonevoli biex jemmnu li jistgħu jiġu affettwati minn impatt negattiv, ***u r-rappreżentanti legittimi ta' tali individwi, jew, f'każijiet li fihom ma jkun hemm l-ebda individwu, grupp jew komunità affettwata minn impatt negattiv fuq l-ambjent, organizzazzjonijiet kredibbli u ta' esperjenza li l-għan tagħhom jinkludi l-protezzjoni tal-ambjent,***

Emenda 211

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fl-oqsma relatati mal-katina tal-valur ikkonċernata.

Emenda

imhassar

Emenda 212

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li n-notifiki jkunu jistgħu jiġu ppreżentati mill-persuni u l-organizzazzjonijiet elenkati fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2, u barra minn hekk, sa fejn ma jkunux koperti taht dawk il-punti, minn dawn li ġejjin:

(a) persuni ġuridiċi jew fiżiċi li jiddefendu d-drittijiet tal-bniedem jew l-ambjent;

(b) organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fl-oqsma relatati mal-katina tal-valur ikkonċernata.

Emenda 213

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jistabbilixxu proċedura għat-trattament tal-ilmenti msemmija fil-paragrafu 1, inkluża proċedura meta l-kumpanija tqis li l-ilment ikun infondat, u jinfurmaw ***lill-haddiema u lit-trade unions*** rilevanti b'dawk il-proċeduri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-ilment ikun fondat sew, l-impatt negattiv li jkun is-sugġett tal-ilment jitqies li jkun identifikat skont it-tifsira tal-Artikolu 6.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji jistabbilixxu proċedura għat-trattament ***tan-notifiki u*** tal-ilmenti msemmija fil-paragrafu 1, inkluża proċedura meta l-kumpanija tqis li ***n-notifika jew*** l-ilment ikun infondat, u jinfurmaw ***lill-partijiet ikkonċernati affettwati*** rilevanti, ***u lir-rappreżentanti tagħhom meta applikabbli, u lil persuni jew organizzazzjonijiet rilevanti ohra koperti mill-paragrafi 2 u 2a,*** b'dawk il-proċeduri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta ***n-notifika jew*** l-ilment ikun fondat sew, l-impatt negattiv li jkun is-sugġett ***tan-notifika jew*** tal-ilment jitqies li jkun identifikat skont it-tifsira tal-Artikolu 6.

Emenda 214

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-kumpaniji jistabbilixxu jew jipparteċipaw f'mekkaniżmi ta' notifiki u ta' lmentar, daww il-mekkaniżmi jkunu legittimi, aċċessibbli, prevedibbli, ekwi, trasparenti, kompatibbli mad-drittijiet, sensittivi għal kwistjonijiet ta' ġeneru u għall-kultura, u bbażati fuq il-komunikazzjoni u d-djalogu. Il-mekkaniżmi ta' notifiki u ta' lmentar għandhom jifasslu u jithaddmu b'mod li jkun infurmat mill-perspettivi tal-partijiet ikkonċernati u adattati għall-htigijiet tan-nies li jistgħu jkunu l-aktar vulnerabbli għall-impatti negattivi. Il-kumpaniji għandhom jadottaw u jimplementaw politiki u proċessi biex iżommu l-indipendenza tal-mekkaniżmu ta' notifiki u ta' lmentar.

Emenda 215

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 3b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3b. Il-kumpaniji għandhom jiehdu miżuri biex jiżguraw li l-persuni li jissottomettu notifiki jew ilmenti jkunu hielsa minn ritaljazzjoni jew retribuzzjoni, inkluż billi jiżguraw li n-notifiki u l-ilmenti jistgħu jitqajmu jew b'mod anonimu jew kunfidenzjali, f'konformità mal-liġi nazzjonali, u jadottaw u jimplementaw politiki għal dak il-ghan. Meta l-informazzjoni tkun tehtieġ li tiġi kondiviża, din għandha tkun b'mod li ma jipperikolax is-sikurezza tal-partijiet ikkonċernati, inkluż billi ma tiġix żvelata l-identità tagħhom.

Emenda 216

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 3c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3c. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni li jressqu lmenti skont il-paragrafu 2, meta ma jagħmlux dan b'mod anonimu, ikunu intitolati li jirċievu segwitu f'waqtu u xieraq mill-kumpanija li magħha jkunu ppreżentaw ilment skont il-paragrafu 1 u għandhom ikunu intitolati wkoll:

(a) li jiġu pprovduti bir-raġunament dwar jekk ilment ġiex ikkunsidrat fondat jew infondat u pprovdut b'informazzjoni dwar il-passi u l-azzjonijiet meħuda;

(b) li jikkomunikaw mar-rappreżentanti tal-kumpanija f'livell xieraq sabiex jiġu diskussi l-impatti negattivi potenzjali jew reali li jkunu s-suġġett tal-ilment;

(c) li jitolbu li l-kumpaniji jirrimedjaw jew jikkontribwixxu għar-rimedju tal-impatti negattivi reali, f'konformità mal-Artikolu 8c.

Emenda 217

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-ilmentaturi jkunu* intitolati

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-persuni li jissottomettu notifiki skont il-paragrafu 2a, meta ma jagħmlux dan b'mod anonimu, ikunu* intitolati *li jirċievu segwitu f'waqtu u xieraq mill-kumpanija li magħha jkunu ppreżentaw notifika skont il-paragrafu 1.*

Emenda 218

Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(a) li jitolbusegwitu xieraq dwar l-
ilment mill-kumpanija li jkunu
ppreżentawilha lment skont il-paragrafu 1,
u**

imhassar

Emenda 219

Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(b) li jiltaqgħu mar-rappreżentanti tal-
kumpanija f'livell xieraq sabiex jiġu
diskussi l-impatti negattivi severi
potenzjali jew reali li jkunu s-suġġett tal-
ilment.**

imhassar

Emenda 220

Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**4a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw
li l-awtoritajiet superviżorji jingħataw is-
setgħa li johorġu gwida lill-kumpaniji u
lil atturi rilevanti ohra responsabbli għall-
iżvilupp u l-amministrazzjoni ta'
mekkaniżmi ta' notifiki u ta' lmentar,
inkluż fir-rigward tal-konformità
tagħhom mal-kriterji stabbiliti f'dan l-
Artikolu, u f'konformità mal-istandards
internazzjonali rilevanti.**

Emenda 221

Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 4b (ġdid)

4b. Is-sottomissjoni ta' notifika jew ta' lment skont dan l-Artikolu ma ghandhiex tkun prerekwiżit ghal jew tipprekludi lill-persuni li jissottomettuhom milli jkollhom aċċess għall-proċedura tat-thassib sostanzjat skont l-Artikolu 19 jew għal mekkaniżmi ġudizzjarji jew mekkaniżmi oħrajn mhux ġudizzjarji, bhall-Punti ta' kuntatt nazzjonali tal-OECD fejn jeżistu.

Emenda 222

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Monitoraġġ

Monitoraġġ **u verifika**

Emenda 223

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji **jwettqu valutazzjonijiet perjodiċi tal-operazzjonijiet u l-miżuri tagħhom stess, dawk tas-sussidjarji tagħhom u, meta relatati mal-ktajjen tal-valur tal-kumpanija, dawk tar-relazzjonijiet kummerċjali stabbiliti tagħhom, sabiex jimmonitorjaw l-effettività tal-identifikazzjoni, il-prevenzjoni, il-mitigazzjoni, it-twaqqif u l-minimizzazzjoni tal-firxa tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem utal-impatti negattivi ambjentali. Tali valutazzjonijiet** għandhom ikunu bbażati, meta jkun xieraq, fuq indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi u għandhom jitwettqu **mill-inqas kull 12-il xahar** u kull meta jkun hemm bażi raġonevoli sabiex

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji **jivverifikaw kontinwament l-implimentazzjoni u jimmonitorjaw l-adekwatezza u l-effettività tal-azzjonijiet tagħhom mehuda f'konformità ma' din id-Direttiva. Il-monitoraġġ u l-verifika** għandhom ikunu bbażati, meta jkun xieraq, fuq indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi u għandhom jitwettqu **kontinwament, filwaqt li jitqiesu n-natura, is-severità u l-probabbiltà tal-impatti negattivi inkwistjoni** u kull meta jkun hemm bażi raġonevoli sabiex wiehed jemmen li jkun jistgħu jinholqu riskji godda tal-okkorrenza ta' dawk l-impatti negattivi. **Meta xieraq, il-politika tad-diligenza dovuta, il-pjan ta' azzjoni ta' prevenzjoni u l-pjan ta' azzjoni korrettiva għandhom jiġu rieżaminati u**

wiehed jemmen li jkunu jistgħu jinholqu riskji godda *sinifikanti* tal-okkorrenza ta' dawk l-impatti negattivi. Il-politika ta' diligenza dovuta *għandha tiġi aġġornata* f'konformità mal-eżitu ta' dawk il-valutazzjonijiet.

aġġornati f'konformità mal-eżitu ta' dawk il-valutazzjonijiet.

Emenda 224

Proposta għal direttiva Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji li ma humiex soġġetti għar-rekwiziti ta' rapportar skont l-Artikoli 19a u 29a tad-Direttiva 2013/34/UE jirrapportaw dwar il-kwistjonijiet koperti minn din id-Direttiva billi jipubblikaw fis-sit web tagħhom dikjarazzjoni annwali *f'lingwa abitwali fl-isfera tan-negozju internazzjonali*. Id-dikjarazzjoni għandha tiġi ppubblikata *sat-30 ta' April ta' kull sena, li tkopri s-sena kalendarja preċedenti*.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji li ma humiex soġġetti għar-rekwiziti ta' rapportar skont l-Artikoli 19a, 29a u 40a tad-Direttiva 2013/34/UE jirrapportaw dwar il-kwistjonijiet koperti minn din id-Direttiva billi jipubblikaw fis-sit web tagħhom dikjarazzjoni annwali *f'mill-inqas wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni*. Id-dikjarazzjoni għandha tiġi ppubblikata *mhux aktar tard minn 12-il xahar wara d-data tal-karta tal-bilanċ tas-sena finanzjarja li għaliha tkun tfasslet id-dikjarazzjoni. Għal kumpaniji mhux tal-UE, id-dikjarazzjoni se tinkludi informazzjoni dwar il-mod kif jiġi kkuntattjat ir-rappreżentant awtorizzat tal-kumpanija kif definit fl-Artikolu 16.*

Emenda 225

Proposta għal direttiva Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 28 dwar il-kontenut u l-kriterji għal tali rapportar skont il-paragrafu 1, li jispeċifikaw informazzjoni dwar id-deskrizzjoni tad-diligenza dovuta, l-impatti negattivi potenzjali u reali u l-azzjonijiet

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 28 dwar il-kontenut u l-kriterji għal tali rapportar skont il-paragrafu 1, *filwaqt li tiżgura li dan ikun konsistenti mar-rekwiziti ta' zvejar għad-diligenza dovuta deskritti fl-Artikolu 40b tad-Direttiva 2013/34/UE, u li jispeċifikaw*

meħuda fuqhom.

informazzjoni dwar id-deskrizzjoni tad-diligenza dovuta, l-impatti negattivi potenzjali u reali u l-azzjonijiet meħuda fuqhom. ***Dan ir-rapportar għandu jkun dettaljat biżżejjed biex juri l-konformità tiegħu mal-obbligi skont din id-Direttiva.***

Meta tadotta atti delegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura li ma jkun hemm l-ebda duplikazzjoni fir-reqwiżiti ta' rapportar għall-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 3, il-punt (a)(iv), li huma soġġetti għal reqwiżiti ta' rapportar u għandha tqis l-impatti negattivi prinċipali skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2019/2088 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, filwaqt li iżomm bis-sħiħ l-obbligi minimi stabbiliti f'din id-Direttiva.

Għall-kumpaniji li ma għandhomx sit web, l-Istati Membri għandhom jiddedikaw sit web għall-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni annwali tal-kumpaniji kkonċernati.

Emenda 226

Proposta għal direttiva Artikolu 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 11a

Aċċessibilità tal-informazzjoni dwar il-Punt ta' Aċċess Uniku Ewropew (ESAP)

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jipubblikaw dikjarazzjonijiet annwali mfassla skont l-Artikolu 11(1) ta' din id-Direttiva, il-kumpaniji jissottomettu dik l-informazzjoni fl-istess hin lill-korp tal-ġbir msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu għall-aċċessibilità fuq l-ESAP, kif stabbilit skont ir-Regolament (UE) XX/XXXX [ir-Regolament dwar l-ESAP] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}.

Dik l-informazzjoni għandha tikkonforma mar-reqwiżiti kollha li ġejjin:

(a) *l-informazzjoni ghandha tithejja f'format li minnu tista' tigi estratta d-data, kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (3) tar-Regolament (UE) XX/XXXX [ir-Regolament dwar l-ESAP]^{1b} jew, meta mehtieg skont id-dritt tal-Unjoni, f'format li jinqara mill-magni, kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (13) tad-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1c};*

(b) *l-informazzjoni ghandha tkun akkumpanjata mill-metadati kollha li ġejja:*

(i) *l-ismijiet kollha tal-kumpanija li maghha hija relatata l-informazzjoni;*

(ii) *l-identifikatur ta' entità ġuridika tal-impriza, kif speċifikat skont l-Artikolu 7(4) tar-Regolament (UE) XX/XXXX [ir-Regolament dwar l-ESAP];*

(iii) *id-daqs tal-kumpanija skont il-kategorija kif speċifikat skont l-Artikolu 7(4) tar-Regolament (UE) XX/XXXX [ir-Regolament dwar l-ESAP];*

(iv) *it-tip ta' informazzjoni kif ikklassifikata skont l-Artikolu 7(4) tar-Regolament (UE) XX/XXXX [ir-Regolament dwar l-ESAP];*

(v) *il-perjodu speċifiku li ghalih l-informazzjoni ghandha ssir disponibbli ghall-pubbliku fuq l-ESAP, meta rilevanti.*

2. *Ghall-finijiet tal-paragrafu 1(b)(ii), l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-kumpaniji jiksbu identifikatur ta' entità ġuridika kif speċifikat skont l-Artikolu 7(4) tar-Regolament (UE) XX/XXXX [ir-Regolament dwar l-ESAP].*

3. *Sa [jum qabel ma jibda japplika l-obbligu ghall-kumpaniji li jissottomettu lill-korp ta' ġbir], ghall-finijiet li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 issir aċċessibbli fuq l-ESAP, l-Istati Membri ghandhom jinkludu wiehed mill-mekkaniżmi mahtura uffċjalment imsemmija fl-Artikolu 21, il-punt (2) tad-Direttiva 2004/109/KE bhala l-korp ta'*

ġbir kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (2) tar-Regolament (UE) XX/XXXX [ir-Regolament dwar l-ESAP] u jinnotifikaw lill-ESMA dwar dan.

4. Sabiex jiġu żgurati ġbir u amministrazzjoni effiċjenti tad-data sottomessa f'konformità mal-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni ghandha tinghata s-setgha li tadotta miżuri ta' implimentazzjoni biex tispeċifika:

(a) kwalunkwe metadata oħra li ghandha takkumpanja l-informazzjoni;

(b) l-istrutturar tad-data fl-informazzjoni;

(c) jekk huwiex meħtieġ format li jinqara mill-magni u liema format li jinqara mill-magni ghandu jintuża.

^{1a} Ir-Regolament (UE) XX/XXXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Punt ta' Aċċess Uniku Ewropew li jipprovdi aċċess centralizzat għall-informazzjoni li hija disponibbli għall-pubbliku fir-rigward tas-servizzi finanzjarji, tas-swieq kapitali u tas-sostenibbiltà (ĠU L [...], [...], p. [...]).

^{1b} Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar id-data miftuħa u l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 172, 26.6.2019, p. 56).

^{1c} Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettroniċi fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Sabiex tipprovdi appoġġ lill-kumpaniji biex tiffaċilita l-konformità tagħhom mal-punt (b) tal-Artikolu 7(2) u l-punt (c) tal-Artikolu 8(3), il-Kummissjoni għandha tadotta gwida dwar klawżoli tal-mudell tal-kuntratt volontarju.

Emenda

Sabiex tipprovdi appoġġ lill-kumpaniji biex tiffaċilita l-konformità tagħhom mal-punt (b) tal-Artikolu 7(2) u l-punt (c) tal-Artikolu 8(3), il-Kummissjoni, ***f'konsultazzjoni mal-Istati Membri u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti***, għandha tadotta gwida, ***imfassla għas-settur u għad-daqs tal-kumpaniji***, dwar klawżoli tal-mudell tal-kuntratt volontarju ***sad-data tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva***. ***Dawk il-mudelli ta' klawżoli kuntrattwali għandhom jistabbilixxu, bhala minimu:***

Emenda 228

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) l-allokkazzjoni ċara tal-kompiti bejn iż-żewġ partijiet kontraenti, f'kooperazzjoni kontinwa, u li l-klawżoli kuntrattwali ma għandhomx ikunu tali li jirriżultaw fit-trasferiment tar-responsabbiltà għat-twettiq tad-diligenza dovuta; kif ukoll;

Emenda 229

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) li minghajr preġudizzju għall-Artikolu 7(5) u l-Artikolu 8(6), meta jinkisru klawżoli kuntrattwali, il-kumpaniji għandhom l-ewwel jiehdu miżuri xierqa f'konformità mal-Artikolu 7(4) u l-Artikolu 8(5) u għandhom jevitaw li jtemmu tali klawżoli.

Emenda 230

Proposta ghal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Sabiex tipprovdi appoġġ lill-kumpaniji jew lill-awtoritajiet tal-Istati Membri dwar kif jenħtieġ li l-kumpaniji jissodisfaw l-obbligi tagħhom ta' diliġenza dovuta, il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri u mal-partijiet ikkonċernati, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, u meta jkun xieraq **ma'** korpi internazzjonali li jkollhom għarfien espert fid-diliġenza dovuta, **tista' toħroġ** linji gwida, **inkluż għal setturi speċifiċi jew impatti negattivi speċifiċi**.

Emenda

1. Sabiex tipprovdi appoġġ lill-kumpaniji jew lill-awtoritajiet tal-Istati Membri dwar kif jenħtieġ li l-kumpaniji jissodisfaw l-obbligi tagħhom ta' diliġenza dovuta, **inkluż fir-rigward tad-drittijiet u l-protezzjonijiet minquxa fl-Anness, il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri, mas-shab soċjali transindustrijali u settorjali Ewropej u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti oħra**, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, **l-Awtorità Ewropea tax-Xogħol, is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, il-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni u l-Aġenzija Eżekuttiva għall-Intrapriżi Żgħar u Medji (EISMEA), l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel**, u meta jkun xieraq **l-OECD u** korpi internazzjonali **oħra** li jkollhom għarfien espert fid-diliġenza dovuta, **għandhom johorġu linji gwida ċari u li jinftehimu faċilment, inkluża gwida generali u speċifika għas-settur, sabiex tiġi ffaċilitata l-konformità b'mod prattiku**.

Emenda 231

Proposta ghal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Sabiex jinghata appoġġ lill-kumpaniji jew lill-awtoritajiet tal-Istati Membri dwar kif il-kumpaniji għandhom jissodisfaw l-obbligi tagħhom ta' diliġenza dovuta, **il-linji gwida għandhom jinkludu:**

(a) informazzjoni dwar l-implimentazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-istandards ambjentali applikabbli ghan-negozji abbażi tal-Linji Gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali kif iċċarat fil-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Imġiba Responsabbli fin-Negozju kif ukoll il-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem;

(b) listi ta' fatturi tar-riskju u gwida ta' akkumpanjament, inklużi fatturi tar-riskju fil-livell tal-intrapriżi, fatturi tar-riskju ġeografici u fatturi tar-riskju settorjali;

(c) gwida speċifika għas-settur, b'mod partikolari għas-settur li ġej, f'konformità mal-linji gwida attwali jew futuri tal-OECD:

(i) il-manifattura u l-kummerċ bl-ingrossa u bl-imnut tat-tessuti, l-ilbies, il-fer, il-ġilda u prodotti relatati (inkluż iż-żraben),

(ii) l-agrikoltura, il-provvista tal-ilma, il-ġestjoni tal-art u r-riżorsi, inklużi l-konservazzjoni tan-natura, il-forestrija, is-sajd (inkluża l-akkwakultura), l-industrija tal-lasktu, il-manifattura ta' prodotti tal-ikel, il-kummerċjalizzazzjoni u r-reklamar tal-ikel u x-xorb, u l-kummerċ bl-ingrossa u l-bejgħ bl-imnut ta' materja prima agrikola, annimali hajjin, prodotti tal-annimali, injam, ikel u xorb, u l-immaniġġar tal-iskart,

(iii) il-minjieri u l-barrieri, l-estrazzjoni, ir-raffinament, it-trasport u l-immaniġġar ta' riżorsi minerali irrispettivament minn fejn jiġu estratti (inklużi żejt grezz, gass naturali, faħam, linjite, metalli u minerali tal-metall, kif ukoll il-minerali u l-prodotti tal-barrieri mhux metalliċi l-ohrajn kollha), il-manifattura ta' prodotti tal-metall bażiċi, prodotti minerali mhux metalliċi ohrajn u prodotti tal-metall fabbrikat (hlief makkinarju u tagħmir), u n-negozju bl-ingrossa ta' riżorsi minerali, prodotti minerali bażiċi u intermedji

(inklużi metalli u minerali tal-metall, materjali tal-kostruzzjoni, fjuwils, sustanzi kimiċi u prodotti intermedji oħrajn), il-kostruzzjoni, is-settur tal-enerġija,

(iv) il-forniment ta' servizzi finanzjarji, servizzi u attivitajiet ta' investment, u servizzi finanzjarji oħra;

(d) informazzjoni dwar kif ghandha titwettaq id-diligenza dovuta msahha u sensittiva għall-kunflitti fiż-żoni affettwati minn kunflitti;

(e) informazzjoni dwar kif ghandhom jiġu kondiviżi r-riżorsi u l-informazzjoni fost il-kumpaniji u entitajiet ġuridiċi oħra għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-mitigazzjoni u r-rimedju tal-impatti negattivi f'konformità mad-dritt tal-kompetizzjoni;

(f) informazzjoni dwar kif ghandhom jitqiesu l-htigijiet speċifiċi tal-SMEs;

(g) informazzjoni dwar l-istabbiliment ta' mekkaniżmu ta' notifiċi u ta' lmentar mhux ġudizzjarju;

(h) informazzjoni dwar id-diżimpenn responsabbli u valutazzjoni u elenkar dinamiku ta' kuntesti meta l-impatti negattivi huma sponsorjati mill-Istat b'mod sistemiku;

(i) gwida Prattika dwar kif jiġu identifikati u ssir komunikazzjoni mal-partijiet ikkonċernati affettwati;

(j) informazzjoni dwar il-faċilitazzjoni mill-Istati Membri tal-aċċess għall-ġustizzja għall-vittmi u l-prevenzjoni tar-ritaljazżjoni tal-partijiet ikkonċernati affettwati;

(k) gwida Prattika dwar l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' prijoritizzazzjoni, inkluża gwida Prattika dwar kif il-proporzjonalità u l-prijoritizzazzjoni, f'termini ta' impatti, setturi u żoni ġeografiċi, jistghu jiġu applikati għall-obbligi ta' diligenza dovuta skont id-daqs u s-settur tal-kumpanija;

(l) informazzjoni dwar prattiki ta' akkwist responsabbli;

(m) informazzjoni dwar diligenza dovuta reattiva ghal kwistjonijiet ta' generu u għall-kultura, u miżuri li l-kumpaniji għandhom jiehdu biex jindirizzaw l-isfidi li jiffaċċaw is-sidien żghar, inkluż l-aċċess għal introjtu li jiggarantixxi l-ghajxien.

(n) informazzjoni dwar kif jiġi appoġġat il-ġbir parteċipatorju sikur ta' data indipendenti dwar ksur tad-drittijiet tal-bniedem u danni ambjentali u dwar kif għandhom jittiehdu l-azzjonijiet meħtieġa biex id-data tiġi kkunsidrata;

(o) informazzjoni għall-aġenziji ta' kreditu għall-esportazzjoni tal-Unjoni biex tghin il-fondi u l-krediti għall-esportazzjoni tal-Unjoni u tal-Istati Membri joperaw f'konformità mal-prinċipji ta' din id-Direttiva.

Emenda 232

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Il-linji gwida għandhom ikunu disponibbli mhux aktar tard minn ... [sena qabel id-data tad-dhul fis-seħh tal-obbligi għall-kumpaniji skont din id-Direttiva], f'format minghajr hlas u aċċessibbli faċilment, inkluż dak diġitali, u fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina perjodikament ir-rilevanza tal-linji gwida tagħha u tadattahom, inkluż għall-ahjar prattiki ġodda.

Emenda 233

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1c (ġdid)

1c. L-iskedi informattivi tal-pajjiżi għandhom jiġu aġġornati b'mod regolari mill-Kummissjoni u jsiru disponibbli għall-pubbliku sabiex jipprovdu informazzjoni aġġornata dwar il-Konvenzjonijiet u t-Trattati internazzjonali ratifikati minn kull wieħed mis-sħab kummerċjali tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tiġbor u tippubblika data kummerċjali u doganali dwar l-oriġini ta' materja prima, u prodotti intermedji u lesti, u tippubblika informazzjoni dwar l-impatti negattivi potenzjali jew reali fuq id-drittijiet tal-bniedem, ambjentali u l-governanza assoċjati ma' xi pajjiżi jew reġjuni, setturi u sottosetturi, u prodotti.

Emenda 234

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 1

1. L-Istati Membri għandhom, sabiex jipprovdu informazzjoni u appoġġ lill-kumpaniji u lis-sħab li **jkunu stabbilew** relazzjonijiet kummerċjali magħhom fil-ktajjen tal-valur tagħhom fl-isforzi tagħhom biex jissodisfaw l-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva, jistabbilixxu u joperaw siti web, pjattaformi jew portali ddedikati individwalment jew b'mod kongunt. **F'dak ir-rigward, għandha tinghata kunsiderazzjoni speċifika lill-SMEs li huma preżenti fil-ktajjen tal-valur tal-kumpaniji.**

1. **Qabel id-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva**, l-Istati Membri **bl-appoġġ tal-Kummissjoni** għandhom **jiżviluppaw u jimplimentaw miżuri u settijiet ta' għodod**, sabiex jipprovdu informazzjoni, **pariri** u appoġġ lill-kumpaniji u lis-sħab li **għandhom** relazzjonijiet kummerċjali magħhom fil-ktajjen tal-valur tagħhom fl-isforzi tagħhom biex jissodisfaw l-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva, u jistabbilixxu u joperaw siti web, pjattaformi jew portali **faċli għall-utent** u ddedikati individwalment jew b'mod kongunt. **Tali informazzjoni, pariri u appoġġ għandhom ikunu prattiċi u mfassla għall-htigijiet speċifiċi, b'mod partikolari, tal-SMEs. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li jkun disponibbli tahriġ dwar kif titwettaq id-diligenza dovuta għall-kumpaniji. Meta**

jaghmlu dan, l-Istati Membri ghandhom jiżguraw il-komplementarjetà u l-koerenza ma' miżuri simili li diġà jeżistu, bhall-informazzjoni u l-promozzjoni pprovduti mill-Punti ta' Kuntatt Nazjonali tal-OECD.

Emenda 235

Proposta ghal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Kummissjoni ghandha tistabilixxi portal diġitali ddedikat għall-kumpaniji biex jaċċessaw minghajr hlas il-mudelli u l-informazzjoni kollha relatati mar-rekwiżiti ta' rapportar kollha li jirriżultaw minn din id-Direttiva u strumenti legiżlattivi ohra tal-Unjoni speċifiċi għal kumpanija partikolari abbażi tad-daqs, is-settur, il-prodott u s-servizz tagħha, l-esponiment għar-riskju eċċ., kif ukoll l-aċċess għal informazzjoni dwar opportunitajiet ta' finanzjament u offerti sabiex jimplimentaw, jissodisfaw u jagħmlu qligh mill-obbligi tagħhom ta' diligenza dovuta.

Emenda 236

Proposta ghal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. L-Istati Membri ghandhom jipprovdu informazzjoni u appoġġ lill-partijiet ikkonċernati u lir-rappreżentanti tagħhom biex jeżerċitaw l-involviment tagħhom fid-diligenza dovuta, għall-iżvilupp tal-kapaċità tagħhom, u jipprovdulhom informazzjoni u assistenza biex jiffaċilitaw l-aċċess tagħhom għall-gustizzja. Dan għandu jinkludi konsulenza legali u l-istabiliment u t-

thaddim ta' siti web, pjattaformi jew portali ddedikati b'mod individwali jew kongunt. L-Istati Membri jistghu jipprovdu wkoll appoġġ finanzjarju lill-partijiet ikkonċernati għall-fini tas-sensibilizzazzjoni tagħhom u l-iffaċilitar tal-aċċess għad-drittijiet ipprovduti lilhom minn din id-Direttiva, kif ukoll appoġġ u protezzjoni għall-partijiet ikkonċernati affettwati fir-rigward tal-impatti negattivi potenzjali jew reali relatati mal-operazzjonijiet tan-negozju.

Emenda 237

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Minghajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar l-għajnuna mill-Istat, l-Istati Membri ***jistghu jappoġġaw finanzjarjament*** lill-SMEs.

Emenda

2. Minghajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar l-għajnuna mill-Istat, l-Istati Membri ***għandhom jipprovdu appoġġ finanzjarju u appoġġ iehor*** lill-SMEs, ***meta rilevanti.***

Emenda 238

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni ***tista'*** tikkomplementa l-miżuri ta' appoġġ tal-Istati Membri li jibnu fuq azzjoni eżistenti tal-Unjoni sabiex jappoġġaw id-diligenza dovuta fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi u tista' tfassal miżuri ġodda, inkluż l-iffaċilitar ta' inizjattivi kongunti ta' partijiet ikkonċernati sabiex jgħinu lill-kumpaniji jissodisfaw l-obbligi tagħhom.

Emenda

3. Il-Kummissjoni ***għandha tistabbilixxi konsulenti għad-diligenza dovuta taht l-ambitu tan-Network Enterprise Europe u għandha, inkluż bil-ħsieb li tiġi żgurata l-konsistenza,*** tikkomplementa l-miżuri ta' appoġġ tal-Istati Membri li jibnu fuq azzjoni eżistenti tal-Unjoni sabiex jappoġġaw id-diligenza dovuta fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi u tista' tfassal miżuri ġodda, inkluż l-iffaċilitar ta' inizjattivi kongunti ta' partijiet ikkonċernati sabiex jgħinu lill-kumpaniji jissodisfaw l-obbligi tagħhom.

Emenda 239

Proposta ghal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istrumenti ta' kooperazzjoni u kummerċ tal-Unjoni jappoġġaw l-iżvilupp ta' ambjent abilitanti f'pajjiżi terzi, kif ukoll jiżviluppaw u jsaħħu l-mekkanizmi ta' kooperazzjoni u shubija ma' pajjiżi terzi, u jibbażaw minn strumenti eżistenti, biex jindirizzaw il-kawżi ewlenin tal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem u l-ambjent, u jibnu l-kapaċità tal-atturi ekonomiċi ta' pajjiżi terzi li jirrispettaw l-ambjent u d-drittijiet tal-bniedem.

Emenda 240

Proposta ghal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-kumpaniji jistgħu ***jiddependu fuq skemi*** tal-industrija u ***inizjattivi*** ta' diversi partijiet ikkonċernati biex jappoġġaw l-implimentazzjoni tal-obbligi tagħhom imsemmija fl-Artikoli 5 sa 11 ta' din id-Direttiva sal-punt li ***skemi u*** inizjattivi bħal dawn ikunu xierqa sabiex jappoġġaw it-twettiq ***ta' dawk l-obbligi. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jiffaċilitaw it-tixrid ta' informazzjoni dwar skemi jew inizjattivi bħal dawn u l-eżitu tagħhom.*** Il-Kummissjoni, f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri, ***tista' tohroġ gwida għall-valutazzjoni tal-idoneità tal-iskemi tal-industrija u tal-inizjattivi ta' diversi partijiet ikkonċernati.***

4. ***Minghajr preġudizzju għall-Artikoli 18, 19 u 22,*** il-kumpaniji jistgħu ***jipparteċipaw f'inizjattivi*** tal-industrija u ta' diversi partijiet ikkonċernati biex jappoġġaw l-implimentazzjoni ***ta' aspetti*** tal-obbligi ***tad-diligenza dovuta*** tagħhom imsemmija fl-Artikoli 5 sa 11 ta' din id-Direttiva sal-punt li inizjattivi bħal dawn ikunu xierqa sabiex jappoġġaw it-twettiq ***tal-obbligi rilevanti. Dawn jistgħu jkunu partikolarment xierqa biex jappoġġaw l-identifikazzjoni tar-riskju fis-settur kollu, jipprovdu għodod għall-mitigazzjoni ta' riskji speċifiċi, jikkoordinaw l-użu tal-ingranaġġ tal-kumpaniji biex jippermettu r-rimedju, u jipprovdu aċċess għal mekkaniżmu ta' lmentar.*** Il-Kummissjoni, f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri, l-

*OECD, l-OHCHR u l-partijiet
ikkonċernati rilevanti, ghandha:*

Emenda 241

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 4 – punt a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) tohroġ gwida u metodoloġija għall-valutazzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni, għall-allinjament ma' din id-Direttiva, u għall-kredibbiltà inkluż fir-rigward tat-trasparenza, il-governanza, il-mekkanizmi ta' sorveljanza u l-obbligu ta' rendikont tal-kumpaniji parteċipanti, ta' inizjattivi individwali tal-industrija u ta' diversi partijiet ikkonċernati, li jibnu fuq il-metodoloġija ta' valutazzjoni tal-allinjament tal-OECD;

Emenda 242

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 4 – punt b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) tistabbilixxi pjattaforma diġitali ċentralizzata u pubblika għall-kumpaniji, il-gvernijiet u partijiet ikkonċernati ohra biex jaċċessaw minghajr hlas valutazzjonijiet indipendenti minn partijiet terzi tal-kamp ta' applikazzjoni, l-allinjament, u l-kredibbiltà ta' inizjattivi individwali tal-industrija u ta' diversi partijiet ikkonċernati bl-użu tal-metodoloġija żviluppata mill-Kummissjoni skont il-punt (a). Jistghu jitwettqu valutazzjonijiet indipendenti minn partijiet terzi mill-Istati Membri, l-OECD jew minn assessuri indipendenti ohra minn partijiet terzi;

Emenda 243

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 4 – punt c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) tiffaċilita t-tixrid ta' informazzjoni rilevanti oħra dwar il-kamp ta' applikazzjoni, l-allinjament u l-kredibbiltà tal-inizjattivi tal-industrija u ta' diversi partijiet ikkonċernati u l-eżiti tagħhom. L-Istati Membri għandhom irawmu l-iżvilupp ta' inizjattivi xierqa tal-industrija jew ta' diversi partijiet ikkonċernati biex jappoġġaw lill-kumpaniji f'setturi partikolari jew dwar kwistjonijiet partikolari li jinvolve riskji serji għas-sostenibbiltà iżda li ma jkollhomx inizjattivi bhal dawn.

Emenda 244

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 18, 19 u 22, il-kumpaniji jistgħu jużaw verifika indipendenti minn parti terza biex jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' aspetti tal-obbligi tad-diligenza dovuta tagħhom imsemmija fl-Artikoli 5 sa 11 ta' din id-Direttiva sa fejn tali verifika tkun xierqa biex tappoġġa t-twettiq tal-obbligi rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tadotta att delegat f'konformità mal-Artikolu 28 biex tispeċifika l-istandards minimi, inklużi standards ta' trasparenza, għall-verifika indipendenti minn parti terza.

Emenda 245

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 4b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4b. Il-partijiet ikkonċernati rilevanti jistgħu jissottomettu notifiki u lmenti skont l-Artikolu 9 permezz ta' inizjattivi tal-industrija u ta' diversi partijiet ikkonċernati li l-kumpanija tipparteċipa fihom.

Emenda 246

Proposta għal direttiva Artikolu 14a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 14a

Helpdesk uniku

- 1. Kull Stat Membru għandu jahtar helpdesk nazzjonali wiehed jew aktar dwar id-diligenza dovuta tas-sostenibbiltà korporattiva. L-Istati Membri jistgħu jassenjaw dan ir-rwol lil awtorità eżistenti bħal Punti ta' Kuntatt Nazzjonali fejn jeżistu iżda għandhom jiżguraw li l-helpdesks uniċi jkunu funzjonalment indipendenti mill-kompiti u r-rwol tal-awtoritajiet superviżorji.***
- 2. Il-kumpaniji jistgħu jfittxu gwida addizzjonali u jiksbu aktar appoġġ u informazzjoni dwar kif l-ahjar jissodisfaw l-obbligi tad-diligenza dovuta tagħhom permezz ta' dan il-punt ta' kuntatt, inkluż dwar ir-rwol tal-industrija kollaborattiva u l-inizjattivi ta' diversi partijiet ikkonċernati fl-appoġġ u l-assistenza lill-kumpaniji biex jissodisfaw aspetti speċifiċi tal-obbligi tad-diligenza dovuta tagħhom.***
- 3. Il-helpdesks uniċi jistgħu wkoll jikkomunikaw ma' xulxin biex jiżguraw kooperazzjoni transfruntiera, u, meta rilevanti, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-helpdesks uniċi jikkoordinaw ma' korpi ta' implimentazzjoni ohra jew***

ma' strumenti internazzjonali rilevanti ohra, bhall-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali tal-OECD.

Emenda 247

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji msemmija ***fil-punt (a) tal-Artikolu 2(1), u l-punt (a) tal-Artikolu 2(2) għandhom jadottaw pjan*** sabiex jiżguraw li l-mudell kummerċjali u l-istrateġija tal-kumpanija jkunu ***kompatibbli mat-tranzizzjoni*** għal ekonomija sostenibbli u mal-limitazzjoni tat-tishin globali għal 1,5 °C f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi. Dan il-pjan għandu, ***b'mod partikolari, jidentifika, abbażi ta' informazzjoni raġonevolment disponibbli għall-kumpanija, sa liema punt it-tibdil fil-klima huwa riskju għall-operazzjonijiet tal-kumpanija jew impatt tagħhom.***

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kumpaniji msemmija ***fl-Artikolu 2 jiżviluppaw u jimplementaw pjan ta' tranzizzjoni skont ir-rekwiżiti ta' rapportar fl-Artikolu 19a tar-Regolament (UE) 2021/0104 (CSRD),*** sabiex jiżguraw li l-mudell kummerċjali u l-istrateġija tal-kumpanija jkunu ***allinjati mal-objettivi tat-tranzizzjoni*** għal ekonomija sostenibbli u mal-limitazzjoni tat-tishin globali għal 1.5°C f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi ***u l-objettiv li tinkiseb in-newtralità klimatika kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2021/1119 (il-Liġi Ewropea dwar il-Klima) fir-rigward tal-operazzjonijiet tagħha fl-Unjoni, inkluż il-mira tan-newtralità klimatika tal-2050 u l-mira klimatika tal-2030.*** Dan il-pjan għandu jinkludi ***deskrizzjoni ta':***

Emenda 248

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ir-reżiljenza tal-mudell u l-istrateġija tan-negozju tal-kumpanija għal riskji relatati ma' kwistjonijiet klimatiċi;

Emenda 249

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) l-opportunitajiet għall-kumpanija relatati ma' kwistjonijiet klimatiċi;

Emenda 250

**Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) meta xieraq, identifikazzjoni u spjegazzjoni tal-ixpruni tad-dekarbonizzazzjoni fi hdan l-operazzjonijiet u l-katina tal-valur tal-kumpanija, inkluż l-iskopertura tal-kumpanija għall-attivitajiet tal-faħam, iż-żejt u l-gass, kif imsemmija fil-punt (a)(iii) tal-Artikolu 19a(2), u l-punt (a)(iii) tal-Artikolu 29a(2) tad-Direttiva 2013/34/UE;

Emenda 251

**Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) kif il-mudell u l-istrategija tan-negożju tal-kumpanija jqisu l-interessi tal-partijiet ikkonċernati milquta tal-kumpanija u tal-impatti tal-kumpanija fuq it-tibdil fil-klima;

Emenda 252

**Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt e (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) kif l-istrategija tal-kumpanija għet implimentata u kif se tiġi implimentata fir-rigward tal-kwistjonijiet klimatiċi,

inklużi pjanijiet finanzjarji u ta' investiment relatati;

Emenda 253

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt f (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) il-miri marbuta mal-hin, relatati mat-tibdil fil-klima stabbiliti mill-kumpanija għall-kamp ta' applikazzjoni 1, 2 u, meta rilevanti, 3 tal-emissjonijiet, inklużi meta xieraq, il-miri assoluti ta' tnaqqis tal-emissjonijiet għall-gassijiet serra għall-2030 u fi stadji ta' hames snin sal-2050 ibbażati fuq evidenza xjentifika konklużiva, u deskrizzjoni tal-progress li l-kumpanija għamlet sabiex tilhaq dawn il-miri;

Emenda 254

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt g (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) deskrizzjoni tar-rwol tal-korpi amministrattivi, maniġerjali u superviżorji fir-rigward ta' kwistjonijiet klimatiċi.

Emenda 255

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, f'każ li t-tibdil fil-klima jiġi jew kelli jiġi identifikat bhala riskju prinċipali għall-operazzjonijiet tal-kumpanija jew impatt prinċipali tagħhom, il-kumpanija tinkludi objettivi ta' tnaqqis tal-

imhassar

emissjonijiet fil-pjan taghha.

Emenda 256

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-kumpaniji jqisu kif xieraq l-issodisfar tal-obbligi msemmija fil-paragrafi 1 u 2 meta jistabbilixxu rimunerazzjoni varjabbli, jekk rimunerazzjoni varjabbli tkun marbuta mal-kontribuzzjoni ta' direttur għall-istrategija kummerċjali* tal-kumpanija *u l-interessi u s-sostenibbiltà fit-tul.*

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *d-diretturi jkunu responsabbli għas-sorveljanza tal-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu u li l-kumpaniji b'aktar minn 1000 impjegat bhala medja jkollhom politika rilevanti u effettiva stabbilita biex jiżguraw li parti minn kwalunkwe remunerazzjoni varjabbli għad-diretturi tkun marbuta mal-pjan ta' tranżizzjoni tal-kumpanija msemmi f'dan l-Artikolu. Tali politika għandha tiġi approvata mil-Laqgħa Ġenerali Annwali.*

Emenda 257

Proposta ghal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità superviżorja waħda jew aktar biex tissorvelja l-konformità mal-obbligi stabbiliti fid-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont *l-Artikoli 6 sa 11 u l-Artikolu 15(1) u (2)* (“awtorità superviżorja”).

Emenda

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità superviżorja waħda jew aktar biex tissorvelja l-konformità mal-obbligi stabbiliti fid-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont *din id-Direttiva* (“awtorità superviżorja”).

Emenda 258

Proposta ghal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Sad-data indikata fil-punt (a) tal-Artikolu 30(1), l-Istati Membri għandhom

Emenda

6. Sad-data indikata fil-punt (a) tal-Artikolu 30(1), l-Istati Membri għandhom

jinformaw lill-Kummissjoni bl-ismijiet u d-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet superviżorji maħtura skont dan l-Artikolu, kif ukoll bil-kompetenza rispettiva tagħhom meta jkun hemm diversi awtoritajiet superviżorji maħtura. Huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidla dwar dan.

jinformaw lill-Kummissjoni bl-ismijiet u d-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet superviżorji ***u, meta applikabbli, il-kompetenzi rispettivi ta' dawk l-awtoritajiet***, maħtura skont dan l-Artikolu, kif ukoll bil-kompetenza rispettiva tagħhom meta jkun hemm diversi awtoritajiet superviżorji maħtura. Huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidla dwar dan.

Emenda 259

Proposta għal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku, inkluż fuq is-sit web tagħha, lista tal-awtoritajiet superviżorji. Il-Kummissjoni għandha taggorna regolarment il-lista abbażi tal-informazzjoni li tircievi mingħand l-Istati Membri.

Emenda

7. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku, inkluż fuq is-sit web tagħha, lista tal-awtoritajiet superviżorji, ***u, meta Stat Membru jkollu diversi awtoritajiet superviżorji, il-kompetenzi rispettivi ta' dawk l-awtoritajiet***. Il-Kummissjoni għandha taggorna regolarment il-lista abbażi tal-informazzjoni li tircievi mingħand l-Istati Membri.

Emenda 260

Proposta għal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. L-Istati Membri għandhom jiggarantixxu l-indipendenza tal-awtoritajiet superviżorji u ***għandhom*** jiżguraw li huma, u l-persuni kollha li jaħdmu għalihom jew li ħadmu għalihom u ***l-awdituri jew l-esperti*** li jaġixxu f'isimhom, jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali, trasparenti u bir-rispett dovut għall-obbligi tas-segretezza professjonali. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità

Emenda

8. L-Istati Membri għandhom jiggarantixxu l-indipendenza tal-awtoritajiet superviżorji u jiżguraw li huma, u l-persuni kollha li jaħdmu għalihom jew li ħadmu għalihom u ***l-persuni*** li jaġixxu f'isimhom, jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali, trasparenti u bir-rispett dovut għall-obbligi tas-segretezza professjonali. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità tkun legalment u

tkun legalment u funzjonalment indipendenti mill-kumpaniji koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jew minn interessi oħra tas-suq, li l-persunal tagħha u l-persuni responsabbli għall-ġestjoni tagħha jkunu hielsa minn kunflitti ta' interess, soġġetti għal rekwiżiti ta' kunfidenzjalità, u li jzommu lura minn kwalunkwe azzjoni inkompatibbli mad-dmirijiet tagħhom.

funzjonalment indipendenti mill-kumpaniji koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jew minn interessi oħra tas-suq, li l-persunal tagħha u l-persuni responsabbli għall-ġestjoni tagħha jkunu hielsa minn kunflitti ta' interess, soġġetti għal rekwiżiti ta' kunfidenzjalità, u li jzommu lura minn kwalunkwe azzjoni inkompatibbli mad-dmirijiet tagħhom.

Emenda 261

Proposta għal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8a. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jippubblikaw u jagħmlu disponibbli fuq sit web rapport annwali li jagħti dettalji dwar l-attivitajiet, il-pjan ta' hidma u l-prijoritajiet futuri tagħhom, u l-aktar kwistjonijiet serji ta' nuqqas ta' konformità.*

Emenda 262

Proposta għal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 8b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8b. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jirrikonoxxu r-rwol tal-korpi ta' implimentazzjoni ta' strumenti internazzjonali rilevanti oħra, bħall-Punti ta' Kuntatt Nazzjonali tal-OECD. Il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni mal-korpi internazzjonali rilevanti, tista' tiżviluppa linji gwida dwar il-koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji u tali korpi ta' implimentazzjoni.*

Emenda 263

Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom setgħat **u** riżorsi adegwati biex iwettqu l-kompiti assenjati lilhom skont din id-Direttiva, inkluża s-setgħa li **jitolbu** informazzjoni u jwettqu investigazzjonijiet relatati mal-konformità mal-obbligi stabbiliti f'din id-Direttiva.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji **jkunu indipendenti u imparzjali u** jkollhom setgħat, riżorsi **u għarfien espert** adegwati biex iwettqu l-kompiti assenjati lilhom skont din id-Direttiva, inkluża s-setgħa li **jirrikjedu lill-kumpaniji jipprovdu li jistgħu jinkludu meta xieraq spezzjonijiet fuq il-post u s-smigh tal-partijiet ikkonċernati rilevanti**, relatati mal-konformità mal-obbligi stabbiliti f'din id-Direttiva.

Emenda 264

Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

It-teħid ta' azzjoni ta' rimedju ma jipprekludix l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet amministrattivi jew l-iskattar ta' responsabbiltà ċivili f'każ ta' danni, f'konformità mal-Artikoli 20 u 22, rispettivament.

Emenda

It-teħid ta' azzjoni ta' rimedju ma jipprekludix l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet amministrattivi jew l-iskattar ta' responsabbiltà ċivili inkluż f'każ ta' danni, **inkluż** f'konformità mal-Artikoli 20 u 22, rispettivament.

Emenda 265

Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 5– punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) li jimponu sanzjonijiet **pekunarji** skont l-Artikolu 20;

Emenda

(b) li jimponu sanzjonijiet skont l-Artikolu 20;

Emenda 266

Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 5 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) li jadottaw miżuri interim biex jiġi evitat ir-riskju ta' dannu gravi **u** irreparabbli.

Emenda

(c) li jadottaw miżuri interim biex jiġi evitat ir-riskju ta' dannu gravi **jew** irreparabbli;

Emenda 267

Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 5 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) li jivvalutaw il-validità tal-istrategġi ta' prijoritizzazzjoni kif previst skont l-Artikolu 8b u jordnaw rieżami jekk ir-rekwiziti għal tali strategġi ma jkunux ġew issodisfati.

Emenda 268

Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull persuna fiżika jew ġuridika jkollha d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv kontra deċiżjoni legalment vinkolanti minn awtorità superviżorja dwarhom.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull persuna fiżika jew ġuridika jkollha d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv kontra deċiżjoni legalment vinkolanti minn awtorità superviżorja dwarhom, ***f'konformità mal-liġi nazzjonali u mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-Istati Membri dwar id-dritt tal-kumpaniji għal appell fil-qorti u salvagwardji rilevanti oħra.***

Emenda 269

Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. *L-awtoritajiet superviżorji ghandhom jipubblikaw u jaġġornaw regolarment lista tal-kumpaniji kollha soġġetti ghal din id-Direttiva taht il-ġurisdizzjoni tagħhom, minghajr ma jkun fiha l-ebda data personali skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2016/679. Il-listi ta' kumpaniji soġġetti ghal din id-Direttiva ghandhom juru konnessjonijiet għall-aċċess tad-dikjarazzjonijiet tad-diligenza dovuta tal-kumpaniji meta applikabbi.*

Emenda 270

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 7b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7b. *L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jzommu rekords tal-investigazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, u jindikaw b'mod partikolari n-natura u r-riżultat tagħhom, kif ukoll ir-rekord ta' kwalunkwe notifika ta' azzjonijiet ta' rimedju ppubblikata skont il-paragrafu 5.*

Emenda 271

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 7c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7c. *Deċiżjonijiet tal-awtoritajiet superviżorji dwar il-konformità ta' kumpanija ma' din id-Direttiva ghandhom ikunu minghajr preġudizzju għar-responsabbiltà ċivili tal-kumpanija skont l-Artikolu 22. Fil-kuntest ta' proċedimenti ta' responsabbiltà ċivili li għaddejjin u fuq talba ta' qorti, l-*

awtoritajiet superviżorji għandhom jaqsmu kwalunkwe informazzjoni li jista' jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom dwar kumpanija partikolari mal-qorti li quddiemha għandhom jinstemgħu l-proċedimenti mressqa skont l-Artikolu 22.

Emenda 272

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-persuni li jipprezentaw tħassib sostanzjat jitolbu hekk, l-awtorità superviżorja tiegħu l-miżuri meħtieġa għall-protezzjoni xierqa tal-identità ta' dik il-persuna u l-informazzjoni personali tagħha, li, jekk tiġi żvelata, tkun ta' hsara għal dik il-persuna.

Emenda 273

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta t-tħassib sostanzjat jaqa' taħt il-kompetenza ta' awtorità superviżorja oħra, l-awtorità li tircievi t-tħassib għandha tibagħtu lil dik l-awtorità.

2. Meta t-tħassib sostanzjat jaqa' taħt il-kompetenza ta' awtorità superviżorja oħra, l-awtorità li tircievi t-tħassib għandha tibagħtu lil dik l-awtorità **u tinforma lill-persuna li tkun ipprezentat tħassib sostanzjat kif previst fil-paragrafu 1.**

Emenda 274

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jivvalutaw it-

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jivvalutaw it-

thassib sostanzjat u, meta jkun xieraq, jeżerċitaw is-setgħat tagħhom kif imsemmi fl-Artikolu 18.

thassib sostanzjat u, meta jkun xieraq, jeżerċitaw is-setgħat tagħhom kif imsemmi fl-Artikolu 18 *f'perjodu ta' żmien raġonevoli*.

Emenda 275

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-awtorità superviżorja għandha, mill-aktar fis possibbli u f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-dritt nazzjonali u f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, tinforma lill-persuna msemmija fil-paragrafu 1 bir-riżultat tal-valutazzjoni tat-thassib sostanzjat tagħha u għandha tipprovdi r-raġunament għaliha.

Emenda

4. L-awtorità superviżorja għandha, mill-aktar fis possibbli u f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-dritt nazzjonali u f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, tinforma lill-persuna msemmija fil-paragrafu 1 bir-riżultat tal-valutazzjoni tat-thassib sostanzjat tagħha ***bid-deċiżjoni tagħha li tilqa' jew tirriffuta t-talba għal azzjoni***, u għandha tipprovdi r-raġunament għaliha, ***u deskrizzjoni tal-passi u l-miżuri ulterjuri li se tiegħu***. ***L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jippermettu li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali mill-persuna li tkun ippreżentat it-thassib.***

Emenda 276

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jistabbilixxu kanali aċċessibbli faċilment biex jirċievu thassib. Il-proċeduri biex jiġi ppreżentat thassib sostanzjat għandhom ikunu ġusti, ekwi, f'waqthom u mingħajr hlas. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li informazzjoni Prattika ssir disponibbli għall-pubbliku dwar l-aċċess għall-proċeduri amministrattivi u ta' rimedju ġudizzjarju.

Emenda 277

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni li jipprezentaw it-tħassib sostanzjat skont dan l-Artikolu ***u li jkollhom, f'konformità mal-liġi nazzjonali, interess leġittimu fil-kwistjoni, ikollhom*** aċċess għal qorti jew għal korp pubbliku indipendenti u imparzjali ieħor kompetenti biex jirrevedi l-legalità proċedurali u sostantiva tad-deċiżjonijiet, tal-atti jew tan-nuqqas ta' azzjoni tal-awtorità superviżorja.

Emenda

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni li jipprezentaw it-tħassib sostanzjat skont dan l-Artikolu ***jkollhom*** aċċess għal qorti jew għal korp pubbliku indipendenti u imparzjali ieħor kompetenti biex jirrevedi l-legalità proċedurali u sostantiva tad-deċiżjonijiet, tal-atti jew tan-nuqqas ta' azzjoni tal-awtorità superviżorja.

Emenda 278

Proposta għal direttiva Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fid-deċiżjoni dwar jekk għandhomx jiġu imposti sanzjonijiet u, jekk iva, fid-determinazzjoni tan-natura u tal-livell xieraq tagħhom, għandhom jitqiesu ***l-isforzi tal-kumpanija biex tikkonforma ma' kwalunkwe azzjoni ta' rimedju meħtieġa minnhom minn awtorità superviżorja, kwalunkwe investiment li jkun sar u kwalunkwe appoġġ immirat ipprovdut skont l-Artikoli 7 u 8, kif ukoll kollaborazzjoni ma' entitajiet ohra biex jiġu indirizzati l-impatti negattivi fil-ktajjen tal-valur tagħha, skont il-każ.***

Emenda

2. Fid-deċiżjoni dwar jekk għandhomx jiġu imposti sanzjonijiet u, jekk iva, fid-determinazzjoni tan-natura u tal-livell xieraq tagħhom, għandhom jitqiesu:

Emenda 279

Proposta għal direttiva Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) l-isforzi tal-kumpanija biex tikkonforma ma' kwalunkwe azzjoni ta' rimedju meħtieġa minnhom minn awtorità superviżorja;

Emenda 280

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) kwalunkwe investiment li jkun sar u kwalunkwe appoġġ immirat ipprovdut skont l-Artikoli 7 u 8;

Emenda 281

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) kwalunkwe kollaborazzjoni ma' entitajiet ohra biex jiġu indirizzati l-impatti negattivi fil-ktajjen tal-valur tagħha;

Emenda 282

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) is-serjetà u t-tul ta' żmien tal-ksur tal-kumpanija, jew is-severità tal-impatti li jkunu sehħew;

Emenda 283

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt e (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) il-punt sa fejn id-deċiżjonijiet ta' prijoritizzazzjoni kienu raġonevoli, kredibbli u mehuda in bona fede;

Emenda 284

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt f (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) kwalunkwe ksur preċedenti mill-kumpanija tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva;

Emenda 285

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt g (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) il-benefiċċji finanzjarji miksuba jew telf evitat mill-kumpanija minhabba l-ksur, jekk id-data rilevanti tkun disponibbli;

Emenda 286

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt h (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(h) il-penali imposti fir-rigward ta' ksur simili fi Stati Membri oħra;

Emenda 287

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt i (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) jekk il-kumpanija tkunx ittrattat b'mod effettiv l-ilmenti jew il-proposti mqajma minn persuni jew partijiet ikkonċernati affettwati, inkluż f'konformità mal-Artikolu 9;

Emenda 288

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2 – punt j (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(j) kwalunkwe fattur aggravanti jew mitiganti iehor applikabbli ghaċ-ċirkostanzi tal-każ.

Emenda 289

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Mill-inqas ghandhom jiġu previsti l-miżuri u s-sanzjonijiet li ġejjin:

(a) sanzjonijiet pekunarji;

(b) stqarrija pubblika li tindika kumpanija hija responsabbli u n-natura tal-ksur;

(c) l-obbligu li titwettaq azzjoni, inkluż biex twaqqaf il-kondotta li tikkostitwixxi ksur u li ma jkun hemm l-ebda ripetizzjoni ta' dik il-kondotta;

(d) is-sospensjoni tal-prodotti miċ-ċirkolazzjoni libera jew mill-esportazzjoni.

Emenda 290

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta jiġu imposti sanzjonijiet pekunarji, dawn għandhom ikunu bbażati fuq il-fatturat tal-kumpanija.

Emenda

3. Meta jiġu imposti sanzjonijiet pekunarji, dawn għandhom ikunu bbażati fuq il-fatturat **nett dinji** tal-kumpanija. ***Il-limitu massimu ta' sanzjonijiet pekunarji ma għandux ikun inqas minn 5 % tal-fatturat nett dinji tal-kumpanija fis-sena kummerċjali ta' qabel id-deċiżjoni dwar il-multi.***

Emenda 291

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 3 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward tal-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 2(1), il-punt (b) u fl-Artikolu 2(2), il-punt (b), is-sanzjonijiet amministrattivi pekunarji jiġu kkalkulati filwaqt li jitqies il-fatturat konsolidat irrapportat minn dik il-kumpanija.

Emenda 292

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli sabiex il-kumpaniji li jiġu ffurmati f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' pajjiż terz skont l-Artikolu 2(2) jiġu esklużi mill-proċessi tal-akkwist pubbliku jekk jonqsu milli jahtru rappreżentant awtorizzat skont l-Artikolu 16.

Emenda 293

Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tiġi ppubblikata kwalunkwe deċiżjoni tal-awtoritajiet superviżorji li jkun fiha sanzjonijiet relatati mal-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom ***iżommu rekord tas-sanzjonijiet li jkunu ġew imposti u*** jiżguraw li tiġi ppubblikata kwalunkwe deċiżjoni tal-awtoritajiet superviżorji li jkun fiha sanzjonijiet relatati mal-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. ***Id-deċiżjoni ppubblikata ma għandu jkun fiha l-ebda data personali skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2016/679.***

Emenda 294

Proposta ghal direttiva
Artikolu 21 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Network Ewropew ta' Awtoritajiet Superviżorji, magħmul minn rappreżentanti tal-awtoritajiet superviżorji. In-Network għandu jiffaċilita l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji u l-koordinazzjoni u l-allinjament ta' prattiki regolatorji, investigattivi, ta' sanzjonar u superviżorji tal-awtoritajiet superviżorji u, kif xieraq, il-kondiviżjoni ta' informazzjoni bejniethom.

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Network Ewropew ta' Awtoritajiet Superviżorji, magħmul minn rappreżentanti tal-awtoritajiet superviżorji. In-Network għandu jiffaċilita l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji u l-koordinazzjoni u l-allinjament ta' prattiki regolatorji, investigattivi, ta' sanzjonar u superviżorji tal-awtoritajiet superviżorji u, kif xieraq, il-kondiviżjoni ta' informazzjoni bejniethom, ***kif ukoll jiżgura komunikazzjoni pubblika regolari dwar l-attivitajiet tan-Network.***

Emenda 295

Proposta ghal direttiva
Artikolu 21 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni ***tista'*** tistieden lill-agenziji tal-Unjoni b'għarfien espert rilevanti fl-

Emenda

Il-Kummissjoni ***għandha*** tistieden ***lill-Aġenzija Ewropea għad-Drittijiet***

oqsma koperti minn din id-Direttiva biex jissieħbu fin-Network Ewropew tal-Awtoritajiet Supervizorji.

Fundamentali, l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, l-Awtorità Ewropea tax-Xogħol, l-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni u għall-SMEs, u l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq u lill-aġenziji tal-Unjoni b'għarfien espert rilevanti fl-oqsma koperti minn din id-Direttiva biex jissieħbu fin-Network Ewropew tal-Awtoritajiet Supervizorji.

Emenda 296

**Proposta għal direttiva
Artikolu 21 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw man-Network sabiex jidentifikaw il-kumpaniji fil-ġuriżdizzjoni tagħhom, b'mod partikolari billi jipprovdu l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex jiġi vvalutat jekk kumpanija mhux Ewropea tissodisfax il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 2.

Emenda 297

**Proposta għal direttiva
Artikolu 21 – paragrafu 8a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8a. In-Network Ewropew tal-Awtoritajiet Supervizorji għandu jippubblika reġistru tal-kumpaniji mhux tal-UE u l-konformità tagħhom.

Emenda 298

**Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ikunu naqsu milli jikkonformaw mal-obbligi stabbiliti *fl-Artikoli 7 u 8* u;

Emenda

(a) ikunu naqsu milli jikkonformaw mal-obbligi stabbiliti *f'din id-Direttiva* u;

Emenda 299

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) b'rizultat ta' dan in-nuqqas, *ikun sehh* impatt negattiv li kellu jiġi identifikat, evitat, imnaqqas, miġjub fi tmiemu jew li l-firxa tiegħu kellha tiġi mminimizzata permezz tal-miżuri xierqa stabbiliti *fl-Artikoli 7 u 8* u dan wassal għal dannu.

Emenda

(b) b'rizultat ta' dan in-nuqqas, *il-kumpanija kkawżat jew ikkontribwiet għal* impatt negattiv *reali* li kellu jiġi identifikat, *prijoritizzat*, evitat, imnaqqas, miġjub fi tmiemu, *rimedjat* jew li l-firxa tiegħu kellha tiġi mminimizzata permezz tal-miżuri xierqa stabbiliti *f'din id-Direttiva* u dan wassal għal dannu.

Emenda 300

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta kumpanija tkun hadet l-azzjonijiet imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 7(2), u l-Artikolu 7(4), jew fil-punt (c) tal-Artikolu 8(3) u l-Artikolu 8(5), hija ma għandhiex tkun responsabbli għad-danni kkawżati minn impatt negattiv li jirriżulta mill-attivitajiet ta' sieheb indirett li jkollha relazzjoni kummerċjali stabbilita miegħu, sakemm ma kienx raġonevoli, fiċ-ċirkostanzi tal-każ, li wiehed jistenna li l-azzjoni fil-fatt tkun ittiehdet, inkluż fir-rigward tal-verifika tal-konformità, tkun adegwata sabiex tipprevjeni, tnaqqas, iġġib fi tmiemha jew timminimizza l-firxa tal-impatt negattiv.

Emenda

imhassar

Emenda 301

Proposta ghal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-valutazzjoni tal-eżistenza u tal-firxa tar-responsabbiltà **skont dan il-paragrafu, ghandhom jitqiesu l-isforzi** tal-kumpanija, sa fejn dawn ikunu relatati direttament mad-dannu inkwistjoni, biex **tikkonforma ma' kwalunkwe** azzjoni ta' rimedju meħtieġa minghandhom minn awtorità superviżorja, kwalunkwe investment li jsir u kwalunkwe appoġġ immirat ipprovdut skont l-Artikoli 7 u 8, kif ukoll kwalunkwe kollaborazzjoni ma' entitajiet oħra sabiex jiġu indirizzati l-impatti negattivi fil-ktajjen tal-valur tagħha.

Emenda 302

Proposta ghal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fil-valutazzjoni tal-eżistenza u tal-firxa tar-responsabbiltà, **ghandha titqies b'mod xieraq il-firxa tal-isforzi** tal-kumpanija, sa fejn dawn ikunu relatati direttament mad-dannu inkwistjoni, biex **tittiehed** azzjoni ta' rimedju, **inkluż dik** meħtieġa minghandhom minn awtorità superviżorja, kwalunkwe investment li jsir u kwalunkwe appoġġ immirat ipprovdut skont l-Artikoli 7 u 8, kif ukoll kwalunkwe kollaborazzjoni ma' entitajiet oħra **u partijiet ikkonċernati affettwati** sabiex jiġu indirizzati l-impatti negattivi fil-ktajjen tal-valur tagħha.

2a. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw:

(a) il-perjodu ta' preskrizzjoni ghat-tressiq ta' azzjonijiet ghad-danni huwa ta' mill-inqas ghaxar snin u hemm stabbiliti miżuri biex jiġi żgurat li l-ispejjeż tal-proċedimenti ma jkunux ghaljin b'mod projbittiv ghar-rikorrenti biex ifittxu ġustizzja;

(b) ir-rikorrenti jistgħu jfittxu miżuri inguntivi, inklużi proċedimenti sommarji. Dawn ghandhom ikunu fil-forma ta' miżura definittiva jew provviżorja biex titwaqqaf azzjoni li tista' tkun bi ksur ta' din id-Direttiva, jew biex tintlahaq konformità ma' miżura skont din id-Direttiva;

(c) ikun hemm stabbiliti miżuri li jiżguraw li t-trade unions awtorizzati, l-

organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, jew atturi rilevanti oħra li jaġixxu fl-interess pubbliku jkunu jistgħu jressqu azzjonijiet quddiem qorti f'isem vittma jew grupp ta' vittmi ta' impatti negattivi, u li dawn l-entitajiet ikollhom id-drittijiet u l-obbligi ta' parti rikorrenti fil-proċedimenti, minghajr preġudizzju għal-liġi nazzjonali eżistenti;

(d) meta jitressaq ilment, li rikorrent jipprovdni elementi li jissostanzjaw il-probabbiltà tar-responsabbiltà ta' kumpanija skont din id-Direttiva u jkun indika li evidenza addizzjonali tinsab taht il-kontroll tal-kumpanija, il-qrati jistgħu jordnaw li tali evidenza tiġi żvelata mill-kumpanija f'konformità mal-liġi proċedurali nazzjonali, soġġetta għar-regoli tal-Unjoni u nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità u l-proporzjonalità.

Emenda 303

**Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 2b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Il-kumpaniji li pparteċipaw f'inizjattivi tal-industrija jew ta' diversi partijiet ikkonċernati, inizjattivi b'diversi partijiet ikkonċernati, jew li użaw verifiki minn partijiet terzi jew klawżoli kuntrattwali biex jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' aspetti speċifiċi tal-obbligi ta' diligenza dovuta tagħhom xorta jistgħu jinżammu responsabbli f'konformità ma' dan l-Artikolu.

Emenda 304

**Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Ir-responsabbiltà ċivili ta' kumpanija għad-danni li jinholqu skont din id-dispożizzjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà ċivili tassussidjarji tagħha jew ta' kwalunkwe sieheb kummerċjali dirett u indirett fil-katina tal-valur.

Emenda

3. Ir-responsabbiltà ċivili ta' kumpanija għad-danni li jinholqu skont din id-dispożizzjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà ċivili tassussidjarji tagħha jew ta' kwalunkwe sieheb kummerċjali dirett u indirett fil-katina tal-valur. ***F'kazijiet bħal meta sussidjarja tkun fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u tkun giet xolta mill-kumpanija omm jew tkun xoljiet lilha nnifisha b'mod intenzjonat sabiex tevita r-responsabbiltà, ir-responsabbiltà tista' tiġi imputata lill-kumpanija omm f'każ li ma jkun hemm l-ebda suċċessur legali.***

Emenda 305

**Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Ir-regoli dwar ir-responsabbiltà ċivili skont din id-Direttiva ***għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-Unjoni jew nazzjonali dwar ir-responsabbiltà ċivili relatati mal-impatti negattivi fuq id-drittijiet tal-bniedem jew mal-impatti ambjentali negattivi li jipprevedu responsabbiltà f'sitwazzjonijiet mhux koperti minn din id-Direttiva jew li jipprevedu responsabbiltà aktar stretta minnha.***

Emenda

4. Ir-regoli dwar ir-responsabbiltà ċivili skont din id-Direttiva ***ma għandhomx jillimitaw ir-responsabbiltà tal-kumpaniji skont is-sistemi legali tal-Unjoni jew nazzjonali, inklużi r-regoli dwar ir-responsabbiltà in solidum.***

Emenda 306

**Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Appoġġ pubbliku

Emenda

Appoġġ pubbliku, ***akkwist pubbliku u konċessjonijiet pubbliċi***

Emenda 307

Proposta ghal direttiva Artikolu 24 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-kumpaniji li japplikaw għall-appoġġ pubbliku jiċċertifikaw li ma għet imposta l-ebda sanzjoni fuqhom minhabba nuqqas ta' konformità* mal-obbligi *ta'* din id-Direttiva.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *konformità (jew nuqqas tiegħu)* mal-obbligi *li jirriżultaw minn* din id-Direttiva *jew l-implimentazzjoni volontarja tagħhom tikkwalifika bhala wiehed mill-aspetti ambjentali u soċjali li għandhom jitqiesu f'konformità mar-regoli applikabbli għall-ghoti ta' appoġġ pubbliku jew l-ghoti ta' kuntratti pubbliċi u konċessjonijiet.*

Emenda 308

Proposta ghal direttiva Artikolu 28 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 11 għandha tiġi mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu *ta' żmien indeterminat.*

Emenda

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija *fl-Artikolu 3(2), fl-Artikolu 11 u fl-Artikolu 14(4a)* għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' *5 snin minn ... [data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delegat tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perjodu ta' 5 snin. Id-delegat tas-setgħa għandha tiġi estiza awtomatikament għal perjodi taż-żmien tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma joġġezzjonawx għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel ma jintemm kull perjodu.*

Emenda 309

Proposta ghal direttiva Artikolu 28 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu **11** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

Emenda 310

**Proposta għal direttiva
Artikolu 28 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu **11** għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu infurmaw lill-Kummissjoni li ma humiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b' [xahrejn] fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 311

**Proposta għal direttiva
Artikolu 29 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Stharriġ

Emenda

3. Id-delega ta' setgħa msemmija **fl-Artikolu 3(2), fl-Artikolu 11 jew fl-Artikolu 14(4a)** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

Emenda

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu **3(2), l-Artikolu 11 jew l-Artikolu 14 (4a)** għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu infurmaw lill-Kummissjoni li ma humiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b' [xahrejn] fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

Stharriġ **u rapportar**

Emenda 312

Proposta għal direttiva Artikolu 29 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Mhux aktar tard minn ...[UP jekk jogħġbok daħhal id-data = 7 snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva], il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Ir-rapport għandu jevalwa l-effettività ta' din id-Direttiva fl-ilhuq tal-objettivi tagħha **u** jivvaluta l-kwistjonijiet li ġejjin:

Emenda

1. Mhux aktar tard minn ...[UP jekk jogħġbok daħhal id-data = 6 snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva] **u kull tliet snin wara dan**, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport **komprensiv** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Ir-rapport għandu jevalwa l-effettività ta' din id-Direttiva fl-ilhuq tal-objettivi tagħha, **b'mod partikolari fir-rigward tal-effettività tagħha fil-prevenzjoni tal-impatti negattivi potenzjali, biex itemmu l-impatti negattivi reali jew jimminimizzaw il-firxa tagħhom globalment, tohroġ rakkomandazzjonijiet għal azzjonijiet u għandha tkun akkumpanjata, jekk xieraq, minn proposta leġiżlattiva. Ir-rapport għandu jivvaluta b'mod partikolari l-kwistjonijiet li ġejjin:**

Emenda 313

Proposta għal direttiva Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt -a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-a) l-impatt ta' din id-Direttiva fuq l-SMEs, akkumpanjat minn kont u valutazzjoni tal-effettività tal-miżuri u l-ghodod differenti għall-appoġġ ipprovduti lill-SMEs mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri;

Emenda 314

Proposta għal direttiva Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt -aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-aa) valutazzjoni tal-ghadd ta' impriži žghar u ta' daqs medju li japplikaw b'mod volontarju s-sostenibbiltà korporattiva u d-diligenza dovuta f'konformità ma' din id-Direttiva;

Emenda 315

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt -ab (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-ab) l-effettività ta' din id-Direttiva fl-ilhuq tal-objettivi tagħha, inkluži l-ispejjeż indiretti assoċjati u l-benefiċċji ekonomiċi, soċjali u ambjentali tagħha kif ukoll l-effetti fuq il-kompetittività tal-kumpaniji tal-Unjoni Ewropea;

Emenda 316

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jekk il-limiti rigward l-ghadd ta' impjegati u l-fatturat nett stabbiliti fl-Artikolu 2(I) ghandhomx jitnaqqsu;

(a) jekk il-limiti rigward l-ghadd ta' impjegati u l-fatturat nett stabbiliti fl-Artikolu 2 ghandhomx jitnaqqsu, b'mod partikolari ghal ċerti setturi, jekk il-modalitajiet għall-kalkolu tal-livelli limitu humiex xierqa u jekk hemmx bżonn li jinghalqu lakuni sinifikanti biex id-Direttiva tapplika għall-forom legali rilevanti kollha ta' operaturi ekonomiċi u strutturi korporattivi kumplessi;

Emenda 317

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) l-effettività tal-mekkanizmi ta' infurzar stabbiliti fil-livell nazzjonali u tas-sanzjonijiet u tal-proċeduri ghar-responsabbiltà ċivili b'mod partikolari;

Emenda 318

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ab) il-konverġenza u d-diverġenza bejn il-liġijiet nazzjonali tal-Istati Membri li jittrasponu din id-Direttiva;

Emenda 319

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) jekk il-lista tas-setturi fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1) jehtieġx li tinbidel, inkluż sabiex tiġi allinjata mal-gwida mill-Organizzazzjoni ghall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi;

imhassar

Emenda 320

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) jekk l-Anness jehtieġx li jiġi modifikat, inkluż fid-dawl tal-iżviluppi internazzjonali;

imhassar

Emenda 321

Proposta għal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jekk jenħtiegħ li l-Artikoli 4 sa 14 jiġu estiżi għal impatti **klimate** negattivi.

Emenda

(d) jekk jenħtiegħ li l-Artikoli 4 sa 14 jiġu estiżi għal impatti negattivi **addizzjonali, b'mod partikolari biex jinkludu wkoll impatti negattivi fuq il-governanza tajba.**

Emenda 322

Proposta għal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) jekk pjan ta' sostenibbiltà wiesa' li jindirizza impatti ambjentali ohrajn minbarra dawk klimate, għandux jiġi żviluppat;

Emenda 323

Proposta għal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1 – punt db (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(db) jekk id-definizzjoni ta' "katina tal-valur" fir-rigward ta' impriżi finanzjarji regolati għandhiex tiġi estiża għal firxa usa' ta' kumpaniji;

Emenda 324

Proposta għal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Kummissjoni għandha tibda u tikkordina valutazzjoni annwali fl-Unjoni kollha tar-reżiljenza tal-kumpaniji għax-xenarji negattivi relatati mal-ktajjen

tal-valur tagħhom. Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi din il-valutazzjoni tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda 325

Proposta għal direttiva

Artikolu 30 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet *kif ġej*:

Emenda

Għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet *minn... [ĠU għandu jiddaħhal: 3 snin mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva] fir-rigward tal-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 2(1) li kellhom medja ta' aktar minn 1000 impjegat u kellhom fatturat nett dinji ta' aktar minn EUR 150 miljun fl-ahħar sena finanzjarja, jew kienu l-kumpanija omm apikali ta' grupp b'tali għadd ta' impjegati u li ġġeneraw tali fatturat, u l-Artikolu 2(2) li ġġenera fatturat nett ta' aktar minn EUR 150 miljun fl-Unjoni fis-sena finanzjarja ta' qabel l-ahħar sena finanzjarja, jew kienu l-kumpanija omm apikali ta' grupp li jiġġenera tali fatturat.*

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet minn... [ĠU: daħħal id-data 4 snin mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva] fir-rigward tal-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 2(1), li kellhom medja ta' aktar minn 500 impjegat u li kellhom fatturat nett dinji ta' aktar minn EUR 150 miljun fl-ahħar sena finanzjarja, jew li kienu l-kumpanija omm apikali ta' grupp b'tali għadd ta' impjegati u li ġġeneraw tali fatturat.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet minn... [ĠU: daħħal id-data 4 snin mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva] fir-rigward tal-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 2(1), il-punt (a), li kellhom medja ta' aktar minn 250 impjegat u kellhom fatturat nett dinji ta' aktar minn EUR 40 miljun, u l-

Artikolu 2(2) li gġenera fatturat nett ta' aktar minn EUR 40 miljun fl-Unjoni u EUR 150 miljun madwar id-dinja fis-sena finanzjarja ta' qabel l-aħhar sena finanzjarja jew li kienu l-kumpanija omm apikali ta' grupp li jiġġenera tali fatturat.

B'deroga mir-raba' subparagrafu ta' dan il-paragrafu, il-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 2(1), il-punt (a), li kellhom medja ta' aktar minn 250 impjegat u kellhom fatturat nett dinji ta' aktar minn EUR 40 miljun iżda mhux aktar minn EUR 150 miljun fl-aħhar sena finanzjarja jistgħu jiddeċiedu li ma jissodisfawx l-obbligi skont din id-Direttiva sa [ĠU: dahhal id-data 5 snin mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva]. F'każijiet bħal dawn, il-kumpanija għandha tinnotifika lill-awtorità superviżorja, filwaqt li tipprovdi dikjarazzjoni qasira dwar għaliex huwa l-każ.

Emenda 326

Proposta għal direttiva

Artikolu 30 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) minn... [ĠU biex dahhal: sentejn mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva] fir-rigward tal-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 2(1), punt (a), u l-Artikolu 2(2), punt (a);

imhassar

Emenda 327

Proposta għal direttiva

Artikolu 30 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) minn... [ĠU biex dahhal: 4 snin mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva] fir-rigward tal-kumpaniji msemmija fl-Artikolu 2(1), punt (b) u l-Artikolu 2(2),

imhassar

punt (b).

Emenda 328

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

1. **Ksur tad-drittijiet** u projbizzjonijiet inklużi fil-ftehimiet internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem

Emenda

1. **Drittijiet** u projbizzjonijiet inklużi fil-ftehimiet internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem

Emenda 329

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. **Ksur tad-dritt** tal-poplu li jiddisponi mir-rizorsi naturali ta' art u li ma jgħix imċaħhad minn mezzi ta' sussistenza skont l-Artikolu 1 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici;

Emenda

1. **Id-dritt** tal-poplu li jiddisponi mir-rizorsi naturali ta' art u li ma jgħix imċaħhad minn mezzi ta' sussistenza skont l-Artikolu 1 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici;

Emenda 330

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. **Ksur tad-dritt** għall-ħajja u s-sigurtà skont l-Artikolu 3 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda

2. **Id-dritt** għall-ħajja u s-sigurtà skont l-Artikolu 3 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda 331

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. **Ksur tal-projbizzjoni** tat-tortura,

Emenda

3. **Il-projbizzjoni** tat-tortura, trattament

trattament krudili, inuman jew degradanti skont l-Artikolu 5 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

krudili, inuman jew degradanti skont l-Artikolu 5 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda 332

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. **Ksur tad-dritt** għal-libertà u għas-sigurtà skont l-Artikolu 9 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda

4. **Id-dritt** għal-libertà u għas-sigurtà skont l-Artikolu 9 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda 333

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. **Ksur tal-projbizzjoni** ta' interferenza arbitrarja jew illegali fil-privatezza, il-familja, id-dar jew il-korrispondenza ta' persuna u attakki fuq ir-reputazzjoni tagħha, skont l-Artikolu 17 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda

5. **Il-projbizzjoni** ta' interferenza arbitrarja jew illegali fil-privatezza, il-familja, id-dar jew il-korrispondenza ta' persuna u attakki fuq ir-reputazzjoni tagħha, skont l-Artikolu 17 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda 334

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. **Ksur tal-projbizzjoni** tal-interferenza mal-libertà tal-ħsieb, tal-kuxjenza u tar-religjon skont l-Artikolu 18 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda

6. **Il-projbizzjoni** tal-interferenza mal-libertà tal-ħsieb, tal-kuxjenza u tar-religjon skont l-Artikolu 18 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda 335

Proposta għal direttiva
Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. ***Ksur tad-dritt*** li wiehed igawdi minn kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti u favorevoli inklużi ***paga ġusta***, għajxien deċenti, kundizzjonijiet tax-xogħol sikuri u tajbin għas-saħħa u limitazzjoni raġonevoli tas-siġhat tax-xogħol skont l-Artikolu 7 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

Emenda

7. ***Id-dritt*** li wiehed igawdi minn kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti u favorevoli inklużi ***rimunerazzjoni li tipprovdi għal*** għajxien deċenti, kundizzjonijiet tax-xogħol sikuri u tajbin għas-saħħa u limitazzjoni raġonevoli tas-siġhat tax-xogħol. ***Dan jinkludi kemm id-dritt għal paga li tiggarrantixxi l-għajxien għall-impjegati kif ukoll id-dritt għal introjtu li jiggarrantixxi l-għajxien għall-haddiema li jaħdmu għal rashom u għas-sidien iżgħar*** skont l-Artikolu 7 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali ***u l-Artikolu 23(3) tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;***

Emenda 336

Proposta għal direttiva
Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

7a Id-dritt ta' kulhadd għal standard tal-għajxien adegwat għalih innifsu u għall-familja tiegħu, inkluż ikel, hwejjeġ u akkomodazzjoni adegwati, u għal titjib kontinwu tal-kundizzjonijiet tal-għajxien f'konformità mal-Artikolu 11 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali u l-Artikolu 25 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem;

Emenda 337

Proposta għal direttiva
Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. **Ksur tal-projbizzjoni** li jiġi ristrett l-aċċess tal-haddiema għal akkomodazzjoni adegwata, jekk il-forza tax-xogħol tkun akkomodata f'akkomodazzjoni pprovduta mill-kumpanija, u li jiġi ristrett l-aċċess tal-haddiema għal ikel, hwejjeġ u ilma u sanitazzjoni adegwati fil-post tax-xogħol skont l-Artikolu 11 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

Emenda 338

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. **Ksur tad-dritt** tat-tfal li l-ahjar interessi tagħhom jinghataw kunsiderazzjoni primarja fid-deċiżjonijiet u l-azzjonijiet kollha li jaffettwaw it-tfal skont l-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **ksur tad-dritt** tat-tfal li jiżviluppaw il-potenzjal sħiħ tagħhom skont l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **ksur tad-dritt** tat-tfal għall-ogħla standard ta' saħħa li jista' jintlaħaq skont l-Artikolu 24 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **ksur tad-dritt** għas-sigurtà soċjali u standard ta' għajxien adegwat skont l-Artikolu 26 u l-Artikolu 27 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **ksur tad-dritt** għall-edukazzjoni skont l-Artikolu 28 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **ksur tad-dritt** tat-tfal li jkunu protetti minn kull forma ta' sfruttament sesswali u abbuż sesswali u li jkunu protetti milli jiġu maħtufa, mibjugħa jew spostati illegalment lejn post differenti fil-pajjiż tagħhom jew barra mill-pajjiż għall-fini ta' sfruttament, skont l-Artikoli 34 u 35 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal;

Emenda

8. **Il-projbizzjoni** li jiġi ristrett l-aċċess tal-haddiema għal akkomodazzjoni adegwata, jekk il-forza tax-xogħol tkun akkomodata f'akkomodazzjoni pprovduta mill-kumpanija, u li jiġi ristrett l-aċċess tal-haddiema għal ikel, hwejjeġ u ilma u sanitazzjoni adegwati fil-post tax-xogħol skont l-Artikolu 11 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

Emenda

9. **Id-dritt** tat-tfal li l-ahjar interessi tagħhom jinghataw kunsiderazzjoni primarja fid-deċiżjonijiet u l-azzjonijiet kollha li jaffettwaw it-tfal skont l-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **id-dritt** tat-tfal li jiżviluppaw il-potenzjal sħiħ tagħhom skont l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **id-dritt** tat-tfal għall-ogħla standard ta' saħħa li jista' jintlaħaq skont l-Artikolu 24 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **id-dritt** għas-sigurtà soċjali u standard ta' għajxien adegwat skont l-Artikolu 26 u l-Artikolu 27 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **id-dritt** għall-edukazzjoni skont l-Artikolu 28 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal; **id-dritt** tat-tfal li jkunu protetti minn kull forma ta' sfruttament sesswali u abbuż sesswali u li jkunu protetti milli jiġu maħtufa, mibjugħa jew spostati illegalment lejn post differenti fil-pajjiż tagħhom jew barra mill-pajjiż għall-fini ta' sfruttament, skont l-Artikoli 34 u 35 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal;

Emenda 339

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. **Ksur tal-projbizzjoni** tal-impjegar ta' tfal taht l-età tat-tmiem tal-iskola obligatorja u li, fi kwalunkwe każ, ma tkunx inqas minn 15-il sena, hlief meta l-ligi tal-post tal-impjieg tipprevedi hekk skont l-Artikolu 2(4) u l-Artikoli 4 sa 8 tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar l-Età Minima, 1973 (Nru 138);

Emenda

10. **Il-projbizzjoni** tal-impjegar ta' tfal taht l-età tat-tmiem tal-iskola obligatorja u li, fi kwalunkwe każ, ma tkunx inqas minn 15-il sena, hlief meta l-ligi tal-post tal-impjieg tipprevedi hekk skont l-Artikolu 2(4) u l-Artikoli 4 sa 8 tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar l-Età Minima, 1973 (Nru 138);

Emenda 340

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 11 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

11. **Ksur tal-projbizzjoni** tat-thaddim tat-tfal skont l-Artikolu 32 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal, inkluż l-agħar forum tax-xogħol tat-tfal għat-tfal (persuni taht l-età ta' 18-il sena) skont l-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar l-Agħar Forum tax-Xogħol tat-Tfal, 1999 (Nru 182). Dan jinkludi:

Emenda

11. **Il-projbizzjoni** tat-thaddim tat-tfal skont l-Artikolu 32 tal-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal, inkluż l-agħar forum tax-xogħol tat-tfal għat-tfal (persuni taht l-età ta' 18-il sena) skont l-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar l-Agħar Forum tax-Xogħol tat-Tfal, 1999 (Nru 182). Dan jinkludi:

Emenda 341

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 12

Test propost mill-Kummissjoni

12. **Ksur tal-projbizzjoni** tax-xogħol furzat; dan jinkludi x-xogħol jew is-servizz kollu li jiġi mgiegħel isir minn kwalunkwe persuna bit-theddid ta' kwalunkwe piena u

Emenda

12. **Il-projbizzjoni** tax-xogħol furzat; dan jinkludi x-xogħol jew is-servizz kollu li jiġi mgiegħel isir minn kwalunkwe persuna bit-theddid ta' kwalunkwe piena u li t-tali

li t-tali persuna ma tkunx offriet ruħha volontarjament għalih, pereżempju b'riżultat ta' jasar tad-dejn jew traffikar ta' bnedmin; esklużi mix-xogħol furzat huma kwalunkwe xogħol jew servizzi li jikkonformaw mal-Artikolu 2(2) tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol, 1930 (Nru 29) jew mal-Artikolu 8(3)(b) u (c) tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi;

persuna ma tkunx offriet ruħha volontarjament għalih, pereżempju b'riżultat ta' jasar tad-dejn jew traffikar ta' bnedmin; esklużi mix-xogħol furzat huma kwalunkwe xogħol jew servizzi li jikkonformaw mal-Artikolu 2(2) tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol, 1930 (Nru 29) jew mal-Artikolu 8(3)(b) u (c) tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi;

Emenda 342

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 13

Test propost mill-Kummissjoni

13. **Ksur tal-projbizzjoni** ta' kull forma ta' skjavitù, prattiki simili għall-iskjavitù, servitù jew forom oħrajn ta' dominazzjoni jew oppressjoni fuq il-post tax-xogħol, bħal umiljazzjoni u sfruttament ekonomiku jew sesswali estrem skont l-Artikolu 4 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Artikolu 8 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi;

Emenda

13. **Il-projbizzjoni** ta' kull forma ta' skjavitù, prattiki simili għall-iskjavitù, servitù jew forom oħrajn ta' dominazzjoni jew oppressjoni fuq il-post tax-xogħol, bħal umiljazzjoni u sfruttament ekonomiku jew sesswali estrem skont l-Artikolu 4 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Artikolu 8 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi;

Emenda 343

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 14

Test propost mill-Kummissjoni

14. **Ksur tal-projbizzjoni** tat-traffikar tal-bnedmin f'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll ta' Palermo għall-Prevenzjoni, Soppresjoni u Punizzjoni tat-Traffikar ta' Persuni, speċjalment ta' Nisa u Tfal, li jissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti Kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali;

Emenda

14. **Il-projbizzjoni** tat-traffikar tal-bnedmin f'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll ta' Palermo għall-Prevenzjoni, Soppresjoni u Punizzjoni tat-Traffikar ta' Persuni, speċjalment ta' Nisa u Tfal, li jissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti Kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali;

Emenda 344

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 15 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

15. **Ksur tad-dritt** għal-libertà ta' assoċjazzjoni, ta' għaqda, tad-drittijiet ta' organizzazzjoni u ta' negozjar kollettiv skont l-Artikolu 20 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem, l-Artikoli 21 u 22 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi, l-Artikolu 8 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali, il-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar il-Libertà ta' Assoċjazzjoni u l-Protezzjoni tad-Dritt għall-Organizzazzjoni, 1948 (Nru 87) u l-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Dritt ta' Organizzazzjoni u tal-Innegozjar Kollettiv, 1949 (Nru 98), inklużi d-drittijiet li ġejjin:

Emenda

15. **Id-dritt** għal-libertà ta' assoċjazzjoni, ta' għaqda, tad-drittijiet ta' organizzazzjoni u ta' negozjar kollettiv skont l-Artikolu 20 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem, l-Artikoli 21 u 22 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi, l-Artikolu 8 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali, il-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar il-Libertà ta' Assoċjazzjoni u l-Protezzjoni tad-Dritt għall-Organizzazzjoni, 1948 (Nru 87) u l-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Dritt ta' Organizzazzjoni u tal-Innegozjar Kollettiv, 1949 (Nru 98), inklużi d-drittijiet li ġejjin:

Emenda 345

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 16

Test propost mill-Kummissjoni

16. **Ksur tal-projbizzjoni** ta' trattament inugwali fl-impjieg, sakemm dan ma jkunx iġġustifikat mir-rekwiziti tal-impjieg skont l-Artikolu 2 u l-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar ir-Rimunerazzjoni Indaqs, 1951 (Nru 100), l-Artikolu 1 u l-Artikolu 2 tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Diskriminazzjoni (Impjegi u Xogħol), 1958 (Nru 111) u l-Artikolu 7 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali; trattament

Emenda

16. **Il-projbizzjoni** ta' trattament inugwali fl-impjieg, sakemm dan ma jkunx iġġustifikat mir-rekwiziti tal-impjieg skont l-Artikolu 2 u l-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar ir-Rimunerazzjoni Indaqs, 1951 (Nru 100), l-Artikolu 1 u l-Artikolu 2 tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Diskriminazzjoni (Impjegi u Xogħol), 1958 (Nru 111) u l-Artikolu 7 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali; trattament

inugwali jinkludi, b'mod partikolari, il-ħlas ta' rimunerazzjoni inugwali għal xogħol ta' valur ugwali;

inugwali jinkludi, b'mod partikolari, il-ħlas ta' rimunerazzjoni inugwali għal xogħol ta' valur ugwali;

Emenda 346

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 17

Test propost mill-Kummissjoni

17. **Ksur tal-projbizzjoni** taż-żamma ta' paga adegwata li tiggarantixxi l-ghajxien skont l-Artikolu 7 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

Emenda

17. **Il-projbizzjoni** taż-żamma ta' paga adegwata li tiggarantixxi l-ghajxien skont l-Artikolu 7 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

Emenda 347

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 18 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

18. **Ksur tal-projbizzjoni** mill-ikkawżar ta' kwalunkwe degradazzjoni ambjentali **li tista' titkejjel**, bħal tibdil dannuż tal-ħamrija, tniġġis tal-ilma jew tal-arja, emissjonijiet dannużi jew konsum eċċessiv tal-ilma jew impatt ieħor fuq ir-riżorsi naturali, li

Emenda

18. **Il-projbizzjoni** mill-ikkawżar ta' kwalunkwe degradazzjoni ambjentali, bħal tibdil dannuż tal-ħamrija, tniġġis tal-ilma jew tal-arja, emissjonijiet dannużi jew konsum eċċessiv tal-ilma jew impatt ieħor fuq ir-riżorsi naturali, li

Emenda 348

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 18 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ifixkel il-bażijiet naturali għall-preservazzjoni u l-produzzjoni tal-ikel jew

Emenda

(a) ifixkel il-bażijiet naturali għall-preservazzjoni u l-produzzjoni tal-ikel **u tal-ghalf** jew

Emenda 349

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 18 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) ifixkel is-sahha, bhal pereżempju jikkawża epidemiji, filwaqt li jqis l-approċċ “Sahha Wahda” jew

Emenda 350

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 18 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) jaffettwa l-integrità ekoloġika, bħad-deforestazzjoni,

(e) jaffettwa l-integrità ekoloġika, bħad-deforestazzjoni, *f’konformità mal-Artikolu 3 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem, l-Artikolu 5 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi u l-Artikolu 12 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali,*

Emenda 351

Proposta ghal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 19

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

19. *Ksur tal-projbizzjoni* ta’ evakwazzjoni jew teħid illegali ta’ art, foresti u ilmijiet meta jiġu akkwistati, żviluppati jew użati b’mod ieħor art, foresti u ilmijiet, inkluż permezz tad-deforestazzjoni, li l-użu tagħhom jiżgura l-ġhajxien ta’ persuna skont l-Artikolu 11 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

19. *Il-projbizzjoni* ta’ evakwazzjoni jew teħid illegali ta’ art, foresti u ilmijiet meta jiġu akkwistati, żviluppati jew użati b’mod ieħor art, foresti u ilmijiet, inkluż permezz tad-deforestazzjoni, li l-użu tagħhom jiżgura l-ġhajxien ta’ persuna skont l-Artikolu 11 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

Emenda 352

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 19a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

19a. Id-drittijiet tal-popli indigeni għall-awtodeterminazzjoni f'konformità mal-Artikolu 1 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi, l-Artikolu 1 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali, u l-Artikolu 5 tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar l-Eliminazzjoni ta' Kull Forma ta' Diskriminazzjoni Razzjali, u d-dritt tagħhom li jagħtu, jimmodifikaw, iżommu jew jirtiraw il-kunsens liberu, minn qabel u infurmat tagħhom għal interventi, deċiżjonijiet u attivitajiet li jistgħu jaffettwaw l-artijiet, it-territorji, ir-rizorsi u d-drittijiet tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 27 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi u l-Artikolu 15 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali u l-Artikoli 2 u 5 tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar l-Eliminazzjoni tal-Forom Kollha ta' Diskriminazzjoni Razzjali;

Emenda 353

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

20. ***Ksur tad-dritt tal-popli indigeni għall-artijiet, it-territorji u r-rizorsi li tradizzjonalment kienu proprjetà tagħhom, okkupaw jew b'xi mod ieħor użaw jew akkwistaw skont l-Artikolu 25, 26(1) u (2), 27, u 29(2) tad-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Popli Indigeni;***

20. ***Il-popli indigeni għall-artijiet, it-territorji u r-rizorsi li tradizzjonalment kienu proprjetà tagħhom, okkupaw jew b'xi mod ieħor użaw jew akkwistaw skont l-Artikoli 1 u 27 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Poliċi u l-Artikoli 1, 2 u 15 tal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali u l-Artikolu 5 tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar l-Eliminazzjoni ta' Kull Forma ta' Diskriminazzjoni Razzjali***

Emenda 354

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 1 – punt 21

Test propost mill-Kummissjoni

21. ***Ksur ta'*** projbizzjoni jew dritt mhux kopert mill-punti 1 sa 20 hawn fuq iżda inkluż fil-ftehimiet dwar id-drittijiet tal-bniedem elenkati fit-Taqsima 2 ta' din il-Parti, ***li jfixkel direttament interess legali protett f'dawk il-ftehimiet, dment li l-kumpanija kkonċernata setgħet tistabilixxi b'mod raġonevoli r-riskju ta' tali indeboliment u kwalunkwe miżura xierqa li trid tittiehed sabiex tikkonforma mal-obbligi msemmijin fl-Artikolu 4 ta' din id-Direttiva b'kont mehud taċ-ċirkostanzi rilevanti kollha tal-operazzjonijiet tagħhom, bhas-settur u l-kuntest operazzjonali.***

Emenda

21. Projbizzjoni jew dritt mhux kopert mill-punti 1 sa 20 hawn fuq iżda inkluż fil-ftehimiet dwar id-drittijiet tal-bniedem elenkati fit-Taqsima 2 ta' din il-Parti, ***fejn ikun hemm riskju prevedibbli li tali projbizzjoni jew dritt jista' jiġi affettwat.***

Emenda 355

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 2 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

2. Konvenzjonijiet dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali

Emenda

2. Konvenzjonijiet ***u strumenti*** dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali

Emenda 356

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 11

Test propost mill-Kummissjoni

— Id-Dikjarazzjoni dwar id-Drittijiet tal-Persuni li jagħmlu parti minn Minoranzi Nazzjonali, Etniċi, Reliġjużi u Lingwistiċi;

Emenda

— Id-Dikjarazzjoni ***tan-Nazzjonijiet Uniti*** dwar id-Drittijiet tal-Persuni li jagħmlu parti minn Minoranzi Nazzjonali, Etniċi, Reliġjużi u Lingwistiċi;

Emenda 357

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *Id-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet
Uniti dwar id-Drittijiet tal-Bdiewa u
Persuni Ohra li Jahdmu f'Żoni Rurali;*

Emenda 358

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 12a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet
Uniti kontra l-Korruzzjoni, 2003;*

Emenda 359

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 12b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *Il-Konvenzjoni tal-OECD dwar il-
Ġlieda kontra t-Tixhim, 1997;*

Emenda 360

Proposta għal direttiva Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 14a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *Il-Konvenzjoni dwar il-Popli
Indiġeni u Tribali tal-Organizzazzjoni
Internazzjonali tax-Xogħol, 1989
(Nru 169);*

Emenda 361

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 15 – subinċiż 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar is-Sikurezza u s-Saħħa fuq ix-Xogħol, l-1981 (Nru 155)*

Emenda 362

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 15 – subinċiż 5b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *Qafas Promozzjonali tal-ILO għas-Sikurezza u s-Saħħa Okkupazzjonali, 2006 (Nru 187)*

Emenda 363

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 15a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *L-istrumenti tal-liġi umanitarja Internazzjonali kif stabbiliti fil-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra u protokolli addizzjonali*

Emenda 364

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – subintestatura 2 – inċiż 15b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

— *Il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika*

Emenda 365

**Proposta ghal direttiva
Anness I – Parti II – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

ksur ta' objettivi u projbizzjonijiet rikonoxxuti internazzjonalment inkluži fil-konvenzjonijiet ambjentali

Emenda

objettivi u projbizzjonijiet ***tal-Unjoni u rikonoxxuti internazzjonalment inkluži fil-konvenzjonijiet ambjentali u dwar it-tibdil fil-klima u fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni***

Emenda 366

**Proposta ghal direttiva
Anness I – Parti II – punt -1 (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- 1. L-obbligu li jiġi identifikat u pprevenut, immitigat jew imwaqqaf impatt negattiv fuq waħda mill-kategoriji ambjentali li ġejjin:

- a) tibdil fil-klima;***
- b) it-telfien tal-bijodiversità;***
- c) it-tniġġis tal-arja, tal-ilma u tal-hamrija;***
- d) id-degradazzjoni tal-ekosistemi tal-art, tal-baħar u tal-ilma helu;***
- e) id-deforestazzjoni;***
- f) il-konsum żejjed ta' materjal, ilma, enerġija u riżorsi naturali ohra;***
- g) il-ġenerazzjoni ta' hsara u l-ġestjoni hażina ta' skart, inkluži sustanzi perikolużi;***

Emenda 367

**Proposta ghal direttiva
Anness I – Parti II – Punt 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Ksur tal-obbligu li jittiehdu l-miżuri meħtieġa relatati mal-użu ta' riżorsi

imhassar

bijoloġiċi sabiex jiġu evitati jew minimizzati l-impatti negattivi fuq id-diversità bijoloġika, skont l-Artikolu 10(b) tal-Konvenzjoni tal-1992 dwar id-Diversità Bijoloġika u [b'kont mehud tal-emendi possibbli wara l-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Diversità Bijoloġika ta' wara l-2020], inklużi l-obbligi tal-Protokoll ta' Cartagena dwar l-iżvilupp, l-immaniġġar, it-trasport, l-użu, it-trasferiment u r-rilaxx ta' organiżmi modifikati hajjin u tal-Protokoll ta' Nagoya dwar l-Aċċess għal Riżorsi Ġenetiċi u l-Qsim Ġust u Ekwu ta' Benefiċċji li Jirriżultaw mill-Użu tagħhom għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika tat-12 ta' Ottubru 2014;

Emenda 368

Proposta għal direttiva Anness I – Parti II – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. **Ksur tal-projbizzjoni** fuq l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' kwalunkwe eżemplar inkluż fl-Appendiċi tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES) tat-3 ta' Marzu 1973 mingħajr permess, skont l-Artikoli III, IV u V;

Emenda 369

Proposta għal direttiva Anness I – Parti II – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. **Ksur tal-projbizzjoni** tal-manifattura ta' prodotti miżjudin bil-merkurju skont l-Artikolu 4(1) u l-Anness A Parti I tal-Konvenzjoni ta' Minamata dwar il-Merkurju tal-10 ta' Ottubru 2013 (il-

Emenda

2. **Il-projbizzjoni** fuq l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' kwalunkwe eżemplar inkluż fl-Appendiċi tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES) tat-3 ta' Marzu 1973 mingħajr permess, skont l-Artikoli III, IV u V;

Emenda

3. **Il-projbizzjoni** tal-manifattura ta' prodotti miżjudin bil-merkurju skont l-Artikolu 4(1) u l-Anness A Parti I tal-Konvenzjoni ta' Minamata dwar il-Merkurju tal-10 ta' Ottubru 2013 (il-

Konvenzjoni ta' Minamata);

Konvenzjoni ta' Minamata);

Emenda 370

Proposta ghal direttiva Anness I – Parti II – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. **Ksur tal-projbizzjoni** tal-użu tal-merkurju u tal-komposti tal-merkurju fil-proċessi tal-manifattura skont it-tifsira tal-Artikolu 5(2) u l-Parti I tal-Anness B tal-Konvenzjoni ta' Minamata mid-data tal-eliminazzjoni gradwali speċifikata fil-Konvenzjoni għall-prodotti u l-proċessi rispettivi;

Emenda

4. **Il-projbizzjoni** tal-użu tal-merkurju u tal-komposti tal-merkurju fil-proċessi tal-manifattura skont it-tifsira tal-Artikolu 5(2) u l-Parti I tal-Anness B tal-Konvenzjoni ta' Minamata mid-data tal-eliminazzjoni gradwali speċifikata fil-Konvenzjoni għall-prodotti u l-proċessi rispettivi;

Emenda 371

Proposta ghal direttiva Anness I – Parti II – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. **Ksur tal-projbizzjoni** tat-trattament tal-iskart tal-merkurju li jmur kontra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 11(3) tal-Konvenzjoni ta' Minamata;

Emenda

5. **Il-projbizzjoni** tat-trattament tal-iskart tal-merkurju li jmur kontra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 11(3) tal-Konvenzjoni ta' Minamata;

Emenda 372

Proposta ghal direttiva Anness I – Parti II – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. **Ksur tal-projbizzjoni** tal-produzzjoni u l-użu ta' sustanzi kimiċi skont l-Artikolu 3(1)(a)(i) u l-Anness A tal-Konvenzjoni ta' Stokkolma tat-22 ta' Mejju 2001 dwar Pollutanti Organiċi Persistenti (il-Konvenzjoni POPs), fil-verżjoni tar-Regolament (UE) 2019/1021 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-pollutanti organiċi

Emenda

6. **Il-projbizzjoni** tal-produzzjoni u l-użu ta' sustanzi kimiċi skont l-Artikolu 3(1)(a)(i) u l-Anness A tal-Konvenzjoni ta' Stokkolma tat-22 ta' Mejju 2001 dwar Pollutanti Organiċi Persistenti (il-Konvenzjoni POPs), fil-verżjoni tar-Regolament (UE) 2019/1021 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-pollutanti

persistenti (ĠU L 169 tal-25 ta' Ġunju 2019 p. 45-77;

organici persistenti (ĠU L 169 tal-25 ta' Ġunju 2019 p. 45-77;

Emenda 373

Proposta ghal direttiva Anness I – Parti II – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. **Ksur tal-projbizzjoni** tal-immaniġġjar, il-ġbir, il-ħżin u r-rimi tal-iskart b'mod li ma jkunx ambjentalment korrett skont ir-regolamenti fis-seħh fil-ġurisdizzjoni applikabbli skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6(1)(d)(i) u (ii) tal-Konvenzjoni POPs;

Emenda

7. **Il-projbizzjoni** tal-immaniġġjar, il-ġbir, il-ħżin u r-rimi tal-iskart b'mod li ma jkunx ambjentalment korrett skont ir-regolamenti fis-seħh fil-ġurisdizzjoni applikabbli skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6(1)(d)(i) u (ii) tal-Konvenzjoni POPs;

Emenda 374

Proposta ghal direttiva Anness I – Parti II – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. **Ksur tal-projbizzjoni tal-importazzjoni ta' sustanza kimika elenkata fl-Anness III tal-Konvenzjoni dwar il-Proċedura ta' Kunsens Infurmat minn Qabel ghal Ċerti Kimiċi u Pestiċidi fil-Kummerċ Internazzjonali (UNEP/FAO), adottata fl-10 ta' Settembru 1998, kif indikat mill-Parti importatriċi fil-Konvenzjoni f'konformità mal-Proċedura ta' Kunsens Infurmat minn Qabel (PIC);**

Emenda

imhassar

Emenda 375

Proposta ghal direttiva Anness I – Parti II – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. **Ksur tal-projbizzjoni** tal-produzzjoni u l-konsum ta' sustanzi speċifiċi li jnaqqsu

Emenda

9. **Il-projbizzjoni** tal-produzzjoni u l-konsum ta' sustanzi speċifiċi li jnaqqsu s-

s-saff tal-ożonu (jigifieri CFCs, Aloni, CTC, TCA, BCM, MB, HBFCs u HCFCs) wara t-tnehhija gradwali tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Vjenna għall-harsien tas-Saff tal-Ożonu u l-Protokoll ta' Montreal tagħha dwar sustanzi li jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu;

saff tal-ożonu (jigifieri CFCs, Aloni, CTC, TCA, BCM, MB, HBFCs u HCFCs) wara t-tnehhija gradwali tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Vjenna għall-harsien tas-Saff tal-Ożonu u l-Protokoll ta' Montreal tagħha dwar sustanzi li jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu;

Emenda 376

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti I – punt 10 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

10. **Ksur tal-projbizzjoni** tal-esportazzjonijiet ta' skart perikoluż skont it-tifsira tal-Artikolu 1(1) u skart ieħor skont it-tifsira tal-Artikolu 1(2) tal-Konvenzjoni ta' Basilea dwar il-Kontroll tal-Movimenti li Jaqsmu l-Fruntieri tal-Iskart ta' Riskju u d-Disponiment minnhom tat-22 ta' Marzu 1989 (il-Konvenzjoni ta' Basilea) u skont it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar vjegġi ta' skart (ĠU L 190 tat-12 ta' Lulju 2006 p. 1-98) (ir-Regolament (KE) Nru 1013/2006), kif emendat l-aħħar bir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/2174 tad-19 ta' Ottubru 2020 (ĠU L 433 tat-22 ta' Diċembru 2020 p. 11-19)

Emenda

10. **Il-projbizzjoni** tal-esportazzjonijiet ta' skart perikoluż skont it-tifsira tal-Artikolu 1(1) u skart ieħor skont it-tifsira tal-Artikolu 1(2) tal-Konvenzjoni ta' Basilea dwar il-Kontroll tal-Movimenti li Jaqsmu l-Fruntieri tal-Iskart ta' Riskju u d-Disponiment minnhom tat-22 ta' Marzu 1989 (il-Konvenzjoni ta' Basilea) u skont it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar vjegġi ta' skart (ĠU L 190 tat-12 ta' Lulju 2006 p. 1-98) (ir-Regolament (KE) Nru 1013/2006), kif emendat l-aħħar bir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/2174 tad-19 ta' Ottubru 2020 (ĠU L 433 tat-22 ta' Diċembru 2020 p. 11-19)

Emenda 377

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti II – punt 12a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

12a. L-obbligu li jinkiseb tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra interpretat f'konformità mal-Artikolu 2(1)(a), l-Artikolu 4(1), l-Artikolu 4(2) u l-Artikolu 5(1) tal-Ftehim ta' Pariġi skont il-Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-

Emenda 378

**Proposta ghal direttiva
Anness I – Parti II – punt 12b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

12b. L-obbligu biex jittiehdu l-miżuri kollha konsistenti mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar (UNCLOS) li huma neċessarji għall-prevenzjoni, it-tnaqqis u l-kontroll tat-tniġġis tal-ambjent tal-baħar minn kull sors, li għall-finijiet ta' dan jintużaw l-aqwa mezzi prattikabbli għad-dispożizzjoni tagħhom u f'konformità mal-kapaċitajiet tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 194(1) tal-UNCLOS, inkluż l-Artikolu 194(3)(a), l-Artikolu 194(3)(b), l-Artikolu 194(3)(c), u l-Artikolu 194(3)(d) tal-UNCLOS.

Emenda 379

**Proposta ghal direttiva
Anness I – Parti II – punt 12c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

12c. Id-drittijiet ta' aċċess għall-informazzjoni, il-parteciċipazzjoni pubblika fit-tehid ta' deċiżjonijiet u l-aċċess għall-gustizzja fi kwistjonijiet ambjentali f'konformità, b'mod partikolari, mal-Artikoli 4, 6, u 9 tal-Konvenzjoni dwar l-Aċċess għall-Infurmazzjoni, il-Parteciċipazzjoni Pubblika fit-Tehid tad-Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (il-Konvenzjoni ta' Aarhus).

Emenda 380

Proposta għal direttiva
Anness I – Parti II – punt 12d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

12d. L-obbligu li jiġi żgurat li l-persuni, il-gruppi u l-organizzazzjoni li jippromwovu u jiddefendu d-drittijiet tal-bniedem fi kwistjonijiet ambjentali relatati mal-katina tal-valur ta' kumpanija huma kapaċi jaġixxu minghajr theddid, restrizzjoni u insikurezza u ma jiġux ippenalizzati, persegwitati jew iffastidjati bi kwalunkwe mod għall-involviment tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 3(8) tal-Konvenzjoni ta' Aarhus.

Emenda 381

Proposta għal direttiva
Anness I – Parti II – punt 12e (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

12e. L-obbligu li jittiehdu l-miżuri xierqa kollha għall-prevenzjoni, il-kontroll u t-tnaqqis ta' kwalunkwe impatt transkonfinali fuq ibhra transkonfinali f'konformità mal-Konvenzjoni tal-1992 fuq il-Protezzjoni u l-Użu ta' Passaġġi tal-Ilma Transkonfinali u Għadaġġar Internazzjonali.

